

50th CONFERENCE OF CIMUSET

SEOUL 2023

23-27 OCTOBER 2023

National Aviation Museum of Korea, Seoul



What role should museums play in strengthening accessibility?

Community-based role, museum activism and leadership, Museum partnerships and networks, Environmental creation and conditions for international co-operation

Enhancing the Accessibility to Museums



50th CONFERENCE OF CIMUSET SEOUL 2023

Program

09:00 – 09:30	Registration
Session 3 : What Role Should Museums Play in Strengthening Accessibility?	
Special Speech	
Moderator	Camille Bérubé / Ingenium*
	* Ingenium: Canada's Museums of Science and Innovation
09:30 – 10:00	Presentation 44 Design for All Online Ireland / Sinead Burke (Founder & CEO / Tilting the Lens)
Presentation	
Moderator	Jessica Norberto Rocha / Cecierj Foundation
10:00 – 10:20	Presentation 45 The Open House: Making Museums Accessible and Inclusive Based on Transdisciplinary Practices ²⁰ Denmark / Jacob Thorek Jensen (Curator / Danish Museum of Science and Technology)
10:20 – 10:30	Presentation 46 How Could Science Museums Tackle the Gender Issues, such as the Underrepresentation and Gendered Innovations? ¹⁰ Japan / Kae Takarabe (Professor / Chubu University, Smithsonian Institution)
10:30 – 10:40	Presentation 47 Enhancing Museums' Social Accessibility for Refugees: Challenges and Opportunities in Egyptian Museums ¹⁰ Egypt / Heba Alders (Curator / Ministry of Tourism and Antiquities, Aswan Museum)
10:40 – 10:50	Presentation 48 Accessibility of Museums in South Africa during the Transition to Democracy Online ¹⁰ South Africa / Sidney N. Netshakhuma (Professor / University of Cape Town)
10:50 – 11:05	Discussion
11:05 – 11:15	Presentation 49 Science Museum and Favela Journalists collaboration to social inclusion: Lessons learned Online ¹⁰ Brazil / Rosicler Neves (Head, Center of Studies on Science Communication / Museu da Vida Fiocruz) Julianne Gouveia and Luis Victorino (Curator / Museu da Vida Fiocruz)
11:15 – 11:25	Presentation 50 Museum Outreach and Museum Inreach: A Changing Relationship ¹⁰ Germany / Tine Nowak (Curator, Exhibition Manager / Museum of Communication Frankfurt)
11:25 – 11:45	Presentation 51 An Analysis of Museums' Role and Leadership in a Society: Investigation the Challenge Museums Face and Recommending Several Suggestions ²⁰ Korea / HyeJin Cho (Curator / Cheongju National Museum)
11:45 – 12:00	Discussion



Special Guest

- Moderator Alison Eardley / University of Westminster
- 13:00 – 13:20 **Presentation 52**
On Acknowledging Communities through Curatorial Practices
Netherlands / R. Charl Landvreugd (Head, Research and Curatorial Practice / Stedelijk Museum Amsterdam)
- 13:20 – 13:40 **Presentation 53**
Queer Curatorship: Dis-Orienting the Museum
Australia / Craig Middleton (Senior Curator / National Museum of Australia)
- 13:40 – 14:00 Discussion

Special Session : Korean Museums

- Moderator Suh Won-Joo / War Memorial of Korea
- 14:00 – 14:10 **Presentation 54**
The Barrier-Free Diagnosis and Improvement Direction from the Museum Point of View – Regarding the Application of the National Aviation Museum of Korea's Barrier-Free ⑩
Korea / ChungHee Lee (Manager / National Aviation Museum of Korea)
- 14:10 – 14:20 **Presentation 55**
Vocational Education for People with Disabilities in Connection with Local Public Art Museums – Focusing on Seongsu Museum of Art ⑩
Korea / SeongEun An (Curator / Seongsu Museum of Art)
GyeEun Choi (Curator / Seongsu Museum of Art)
- 14:20 – 14:30 **Presentation 56**
A Case Study on the Development of the Interactive Science Exhibition at the National Lighthouse Museum ⑩
Korea / SongYi Kim (Senior Curator / National Lighthouse Museum)
- 14:30 – 14:40 **Presentation 57**
Study on construction of digital archiving and suggestion of web-based platform for online and offline exhibition services of National Scientific Heritage ⑩
Korea / YoungHoon Jo (Professor / Kongju National University)
YoungHwan Kim (Researcher / Kongju National University)
YongHyun Yun (Chief Curator / National Science Museum of Korea)
YoungSoon Shin (Senior Curator / National Science Museum of Korea)
KwangHoon Choi (CEO / RMsoft Co.,Ltd)
- 14:40 – 15:00 Discussion
-
- 15:00 – 15:30 Plenary Discussion for Day 3
- Moderator Gabor Zsigmond / Hungarian Museum of Science, Technology and Transport
-
- 15:30 – 16:30 CIMUSET General Assembly
-
- 16:30 – 18:00 Move to the Next Venue
NAMOK → National Palace Museum of Korea & National Folk Museum of Korea
→ National Museum of Korea
-
- 18:00 – 21:30 Free Time (Individual Exhibition tour, etc)
-

50th CONFERENCE OF CIMUSET SEOUL 2023

프로그램

09:00 – 09:30	등록
제3세션 : 접근성 강화를 위한 박물관의 역할은 무엇인가?	
주제 발표	
사회자	Camille Bérubé / Ingenium* * Ingenium: Canada's Museums of Science and Innovation
09:30 – 10:00	발표44 모두를 위한 디자인 Online 아일랜드 / Sinead Burke (Founder & CEO / Tilting the Lens)
발표	
사회자	Jessica Norberto Rocha / Cecierj Foundation
10:00 – 10:20	발표45 오픈 하우스: 학제 간 관행에 기반한 접근성과 포용성을 갖춘 박물관 만들기 ㉔ 덴마크 / Jacob Thorek Jensen (Curator / Danish Museum of Science and Technology)
10:20 – 10:30	발표46 과학 박물관이 소외나 혁신과 같은 젠더 문제를 어떻게 해결할 수 있을까? ㉔ 일본 / Kae Takarabe (Professor / Chubu University, Smithsonian Institution)
10:30 – 10:40	발표47 난민을 위한 박물관의 사회적 접근성 강화: 이집트 박물관의 도전과 기회 ㉔ 이집트 / Heba Alders (Curator / Ministry of Tourism and Antiquities, Aswan Museum)
10:40 – 10:50	발표48 민주주의로의 전환기 남아프리카공화국 박물관의 접근성 Online ㉔ 남아프리카공화국 / Sidney N. Netshakhuma (Professor / University of Cape Town)
10:50 – 11:05	토론
11:05 – 11:15	발표49 과학박물관과 빈민가 저널리스트의 사회 통합을 위한 협업: 이를 통한 교훈 Online ㉔ 브라질 / Rosicler Neves (Head, Center of Studies on Science Communication / Museu da Vida Fiocruz) Julianne Gouveia and Luis Victorino (Curator / Museu da Vida Fiocruz)
11:15 – 11:25	발표50 박물관 아웃리치 & 박물관 인리치: 변화하는 관계 ㉔ 독일 / Tine Nowak (Curator, Exhibition Manager / Museum of Communication Frankfurt)
11:25 – 11:45	발표51 지역 사회에서 박물관의 역할: 박물관이 직면한 도전과 제안을 중심으로 ㉔ 대한민국 / 조혜진 (학예연구사 / 국립청주박물관 학예연구실)
11:45 – 12:00	토론
12:00 – 13:00	오찬



특별 발표

사회자 Alison Eardley / University of Westminster

13:00 - 13:20

발표52

학예 실무를 통한 커뮤니티 인식하기

네덜란드 / R. Charl Landvreugd (Head, Research and Curatorial Practice / Stedelijk Museum Amsterdam)

13:20 - 13:40

발표53

퀴어 큐레이터십: 박물관의 방향 전환

호주 / Craig Middleton (Senior Curator / National Museum of Australia)

13:40 - 14:00

토론

한국 박물관 사례 발표

사회자 Suh Won-Joo / War Memorial of Korea

14:00 - 14:10

발표54

박물관 관점에서 바라 본 배리어프리 인증제도의 진단과 개선 방향:
국립항공박물관의 배리어프리 적용 관련 ⑩

대한민국 / 이충희 (팀장 / 국립항공박물관 시설안전팀)

14:10 - 14:20

발표55

지역 공립미술관과 연계한 장애인 직업 교육 개발: 성북구립미술관을 중심으로 ⑩

대한민국 / 안성은 & 최계은 (학예연구사 / 성북구립미술관)

14:20 - 14:30

발표56

국립등대박물관의 인터랙티브 과학 전시 개발 사례 연구 ⑩

대한민국 / 김송이 (과장 / 국립등대박물관 학예연구팀)

14:30 - 14:40

발표57

국립과학유산의 온-오프라인 전시 서비스를 위한 디지털 아카이빙 구축 및 웹 기반 플랫폼 제안 연구 ⑩

대한민국 / 조영훈 (교수 / 국립공주대학교)

김영환(연구원 / 국립공주대학교)

윤용현 (과장 / 국립중앙과학관 한국과학기술사과)

신영순 (학예연구관 / 국립중앙과학관 한국과학기술사과)

최광훈 (CEO / 알엡소프트)

14:40 - 15:00

토론

15:00 - 15:30

종합 토론 및 폐회

사회자 Gabor Zsigmond / Hungarian Museum of Science, Technology and Transport

50th CONFERENCE OF CIMUSET SEOUL 2023

Contents

[Session 3] What Role Should Museums Play in Strengthening Accessibility?

Special Speech

- Presentation 44** **Design for All** 17
Sinead Burke | Founder & CEO, Tilting the Lens

Presentation

- Presentation 45** **The Open House: Making Museums Accessible and Inclusive Based on Transdisciplinary Practices** 27
Jacob Thorek Jensen | Curator, Danish Museum of Science and Technology
- Presentation 46** **How Could Science Museums Tackle the Gender Issues, such as the Underrepresentation and Gendered Innovations?** 37
Kae Takarabe | Professor, Chubu University, Smithsonian Institution
- Presentation 47** **Enhancing Museums' Social Accessibility for Refugees: Challenges and Opportunities in Egyptian Museums** 47
Heba Alders | Curator, Ministry of Tourism and Antiquities, Aswan Museum
- Presentation 48** **Accessibility of Museums in South Africa during the Transition to Democracy** 59
Sidney N. Netshakhuma | Professor, University of Cape Town
- Presentation 49** **Science Museum and Favela Journalists collaboration to social inclusion: Lessons learned** 71
Rosicler Neves | Head, Center of Studies on Science Communication, Museu da Vida Fiocruz
Julianne Gouveia and Luis Victorino | Curator, Museu da Vida Fiocruz



- Presentation 50** **Museum Outreach and Museum Inreach: A Changing Relationship** 75
Tine Nowak | Curator, Exhibition Manager, Museum of Communication Frankfurt
- Presentation 51** **An Analysis of Museums' Role and Leadership in a Society: Investigation the Challenge Museums Face and Recommending Several Suggestions** 81
HyeJin Cho | Curator, Cheongju National Museum

Special Guest

- Presentation 52** **On Acknowledging Communities through Curatorial Practices** 91
R. Charl Landvreugd | Head, Research and Curatorial Practice, Stedelijk Museum Amsterdam
- Presentation 53** **Queer Curatorship: Dis-Orienting the Museum** 99
Craig Middleton | Senior Curator, National Museum of Australia

Special Session

Korean Museums

- Presentation 54** **The Barrier-Free Diagnosis and Improvement Direction form the Museum Point of View – Regarding the Application of the National Aviation Museum of Korea's Barrier-Free** 109
ChungHee Lee | Manager, National Aviation Museum of Korea
- Presentation 55** **Vocational Education for People with Disabilities in Connection with Local Public Art Museums – Focusing on Seongbuk Museum of Art** 117
SeongEun An | Curator, Seongbuk Museum of Art
GyeEun Choi | Curator, Seongbuk Museum of Art

50th CONFERENCE OF CIMUSET SEOUL 2023

- Presentation 56** **A Case Study on the Development of the Interactive Science Exhibition at the National Lighthouse Museum** **123**
SongYi Kim | Senior Curator, National Lighthouse Museum
- Presentation 57** **Study on construction of digital archiving and suggestion of web-based platform for online and offline exhibition services of National Scientific Heritage** **133**
YoungHoon Jo | Professor, Kongju National University
YoungHwan Kim | Researcher, Kongju National University
YongHyun Yun | Chief Curator, National Science Museum of Korea
YoungSoon Shin | Senior Curator, National Science Museum of Korea
KwangHoon Choi | CEO, RMsoft Co.,Ltd

목차

[제3 세션] 접근성 강화를 위한 박물관의 역할은 무엇인가?

주제 발표

- | | | |
|--|------------|----|
| 발표 44 | 모두를 위한 디자인 | 17 |
| Sinead Burke Founder & CEO, Tilting the Lens | | |

발표

- | | | |
|--|---|----|
| 발표 45 | 오픈 하우스: 학제 간 관행에 기반한 접근성과 포용성을 갖춘 박물관 만들기 | 27 |
| Jacob Thorek Jensen Curator, Danish Museum of Science and Technology | | |
| 발표 46 | 과학 박물관이 소외나 혁신과 같은 젠더 문제를 어떻게 해결할 수 있을까요? | 37 |
| Kae Takarabe Professor, Chubu University, Smithsonian Institution | | |
| 발표 47 | 난민을 위한 박물관의 사회적 접근성 강화: 이집트 박물관의 도전과 기회 | 47 |
| Heba Alders Curator, Ministry of Tourism and Antiquities, Aswan Museum | | |
| 발표 48 | 민주주의로의 전환기 남아프리카공화국 박물관의 접근성 | 59 |
| Sidney N. Netshakhuma Professor, University of Cape Town | | |
| 발표 49 | 과학박물관과 빈민가 저널리스트의 사회 통합을 위한 협업: 이를 통한 교훈 | 71 |
| Rosicler Neves Head, Center of Studies on Science Communication, Museu da Vida Fiocruz | | |
| Julianne Gouveia and Luis Victorino Curator, Museu da Vida Fiocruz | | |
| 발표 50 | 박물관 아웃리치 & 박물관 인리치: 변화하는 관계 | 75 |
| Tine Nowak Curator, Exhibition Manager, Museum of Communication Frankfurt | | |



발표 51

지역 사회에서 박물관의 역할: 박물관이 직면한 도전과 제안을 중심으로

81

조혜진 | 국립청주박물관 학예연구사

특별 발표

발표 52

학예 실무를 통한 커뮤니티 인식하기

91

R. Charl Landvreugd | Head, Research and Curatorial Practice,
Stedelijk Museum Amsterdam

발표 53

퀴어 큐레이터십: 박물관의 방향 전환

99

Craig Middleton | Senior Curator, National Museum of Australia

사례 발표

한국박물관

발표 54

**박물관 관점에서 바라 본 배리어프리 인증제도의 진단과 개선 방향:
국립항공박물관의 배리어프리 적용 관련**

109

이충희 | 국립항공박물관 시설안전팀 팀장

발표 55

지역 공립미술관과 연계한 장애인 직업 교육 개발: 성북구립미술관을 중심으로

177

안성은 | 성북구립미술관 학예연구사

최계은 | 성북구립미술관 학예연구사

발표 56

국립등대박물관의 인터랙티브 과학 전시 개발 사례 연구

123

김송이 | 국립등대박물관 학예연구팀 과장

발표 57

**국립과학유산의 온-오프라인 전시 서비스를 위한 디지털 아카이빙 구축 및
웹 기반 플랫폼 제안 연구**

133

조영훈 | 국립공주대학교 교수

김영환 | 국립공주대학교 연구원

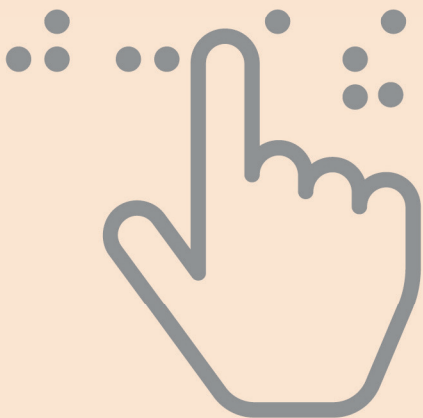
윤용현 | 국립중앙과학관 한국과학기술사과 과장

신영순 | 국립중앙과학관 한국과학기술사과 학예연구관

최광훈 | 알엠소프트 CEO

50th CONFERENCE OF CIMUSET

SEOUL 2023



SESSION 3 |

What Role Should Museums Play in Strengthening Accessibility?

접근성 강화를 위한 박물관의 역할은 무엇인가?



Special Speech

Presentation 44

Design for All

모두를 위한 디자인



Sinead Burke | Founder & CEO, Tilting the Lens

2020 – Present	CEO, Tilting the Lens
2018 – 2023	Contributing Editor, British Vogue
2021	Young Global Leader, World Economic Forum
2020	Author of Break the Mould, Publisher Wren & Rook
2019 – 2020	Podcast Host, As Me with Sinéad

| Design for All

Often, we forget that our surroundings, products, and systems have been primarily designed without considering a significant portion of our global family – the disabled community.

Imagine navigating daily life in a realm that feels as though it has disregarded you, where every corner, every interface, and every social construct seems to whisper, "You were not the intended audience." For many disabled individuals, this isn't a hypothetical scenario but a lived reality.

Accessibility: It's not just about ramps or subtitles but a broader, evolving concept. True accessibility is birthed from the meaningful intersection of diverse experiences, ensuring that those who've felt the sting of exclusion are part of the conversation. From the ideation of a new product to its execution, accessibility should be the golden thread weaving everything together. In doing so, we don't just create accessible environments; we nurture inclusion, equity, creativity, and pride.

Privilege: It's a term we often hear, but do we truly understand it? Privilege is the unasked-for advantage, a silent companion benefiting some while inadvertently sidelining others. It could be rooted in gender, ethnicity, socio-economic background, or a myriad of other factors. Recognizing our privilege doesn't diminish our struggles but calls us to acknowledge the inherent advantages we might have in certain spaces. Every dimension

of our identity has its own interplay of privilege and disadvantage.

Disability: Part and parcel of the human tapestry, disability isn't an anomaly but an integral facet of our shared experience. With over a billion individuals globally identifying with some form of disability, it's high time we shifted our perspective. It's not just about health conditions but the interplay of personal experiences with societal constructs. An inaccessible environment doesn't just pose physical barriers; it stifles the potential, creativity, and contributions of those with disabilities.

Understanding Disability:

Models, Perceptions, and Language

At the heart of the conversation around disability is the understanding that it's a multifaceted experience. Disabilities can manifest in myriad ways – they can be visible or invisible, spanning the realms of physical, sensory, neurodiversity, and mental health. They could be a part of one's birth, a result of an accident, or an acquired condition. But irrespective of their origin or nature, they are real, valid experiences.

However, society's lens towards disability has evolved through various models:

1. Eugenics Model: A stark reminder of a time when worth was determined by perceived utility. It's a model that draws

lines between the 'fit' and 'unfit,' a troubling binary that still lingers in today's societal undertones.

2. Medical Model: Here, the benchmark is 'normalcy.' It's a perspective that seeks to 'fix' or 'cure' the disabled, inadvertently implying a deviation from the norm.

3. Charitable Model: Rooted in sympathy rather than empathy, it often positions non-disabled individuals as benevolent saviors, inadvertently overshadowing the strength and agency of the disabled community.

4. Social Model: A progressive shift, advocating for societal change. It emphasizes the celebration of diversity and the collective responsibility to meet accessibility needs.

5. Radical Model: A clarion call for empowerment. Centering disability and reclaiming it, this model pushes for intersectional action against systems of oppression.

Language, Identity, and the Reality of Disability

Beyond models, lies the power of language. Words shape narratives. Whether it's the identity-first approach of "Disabled person" or the person-first phrasing of "Person with a disability," each has its implications and resonances. The choice of language is more than semantics; it's a reflection of values, perceptions, and societal frameworks.

In discussions around disability, while there are best practices rooted in models and evolving theories, it's pivotal to recognize the individual's autonomy in defining their

identity. Each person's relationship with language is deeply personal. Some might align with mainstream terminologies, while others may choose descriptors that resonate more deeply with their lived experiences. And that's okay. It's more than okay; it's valid. When engaging with disabled individuals, listening, and respecting their chosen language is a mark of true understanding.

But beyond the semantics, it's crucial to comprehend the scale and nuances of disability globally. A staggering one billion people, or 15% of the global populace, navigate life with some form of disability. This isn't a niche group or a distant other; it's a significant part of our global family.

Moreover, the journey into disability isn't always one from birth. An enlightening 70% of disabled individuals acquire their disability during their lifetime. This underscores the fluidity of the human experience and the need for empathy, understanding, and preparedness at all stages of life.

As we hone in on representation of Disabled people in the echoing halls of museums, where the essence of human history is captured, curated, and celebrated, we discover that there's an echoing silence too—a void where the rich tapestry of D/deaf and disabled individuals' histories should be.

In 2020, Screen South received funding for the "Curating for Change" programme, which sought to create a change in the way Disabled people are represented in museums across England¹). During their research and planning process for the project, they discovered the many barriers Disabled people face in the museum world. It became evident

that museum-goers are often left bereft of the narratives of these communities, resulting in a glaring gap in our collective heritage. This absence isn't just on the exhibit floors; it's mirrored in the very fabric of museum organizations. As workshop participants poignantly shared, there's a tangible void of D/deaf, disabled, or neurodivergent leaders. Some might be there, but the culture doesn't encourage them to voice their experiences, leading to a silent reinforcement that there might not be a place for them.

Yet, it's not just about numbers. It's about feeling seen, valued, and integral. As one participant lamented, "I am the only disabled person in my museum, and I feel that." Such sentiments are more than just personal experiences; they're emblematic of a systemic issue.

When we peel back the layers, we find that the history of disabled individuals is scarcely reflected in museum collections. This omission perpetuates ignorance and sidelines a vital component of our shared heritage. Museums should be spaces that champion diversity, inclusivity, and representation. And for that, we need more than just exhibits; we need voices, leaders, and curators from the disabled communities.

The "Time to Act" report²⁾, authored by mobility information network On the Move for Europe Beyond Access, the world's largest transnational arts and disability project, reveals how a continued lack of

knowledge in the European cultural sector creates obstacles for disabled artists and audiences. The report highlights the limited awareness of works by disabled artists. Only 28% of venues and festivals regularly present or champion their work, and a mere 13% involve disabled professionals in crucial decision-making processes. Representation isn't a luxury—it's a necessity. It's the cornerstone of authentic narratives and the key to a more inclusive, empathetic, and holistic understanding of our shared human journey.

From Awareness to Action: Towards True Disability Inclusion

Our perceptions are a mosaic of our upbringing, culture, education, and personal experiences. And nestled within this intricate tapestry are biases—often unconscious, but always potent. Whether it's giving preference to someone from the same alma mater or making baseless assumptions about someone's competence based on their name or accent, these biases hinder diversity and inclusion, especially in workplaces.

Yet, it's not just about individual biases. As Bob Mullaly's 2022 framework elucidates, oppression operates on multiple levels—structural, institutional, cultural, and personal. It's like layers of an onion, each contributing to a system that can sideline disabled individuals.

1) https://www.accentuateuk.org/domains/accentuate.org.uk/local/media/video/Curating_for_Change___Disabled_People_Leading_in_Museums.pdf

2) <https://www.disabilityartsinternational.org/wp-content/uploads/2022/01/TIMETO2.pdf>

The roadmap to genuine inclusion isn't nebulous. As illuminated by the Harvard Business Review, it calls for tangible steps. "Tilting the Lens towards Inclusion" requires us to:

1. Identify and overhaul processes that perpetuate unconscious bias.
2. Empower all employees with the knowledge of challenges faced by the disabled community, transforming them from passive bystanders to active solution-contributors.
3. Fortify the hiring process by forging connections with community groups, thus ensuring a diversified talent pool.
4. Cultivate a community that thrives on mutual support and understanding.

Reasonable accommodations are not mere corporate buzzwords; they're essential lifelines. These can span changes to the physical workspace, the integration of assistive technologies, or even fostering flexibility in work dynamics. The goal? To enable every disabled individual to harness their potential fully. However, a balanced approach is crucial, ensuring that these provisions are both pragmatic and sustainable.

As we navigate this space, intersectionality must be our compass. The disabled community, like any other, isn't homogenous. Recognizing the multiplicities within—especially those who grapple with multiple layers of marginalization—is essential for genuine inclusivity.

Lastly, and perhaps most importantly, our approach should be collaborative. The mantra? Create with disabled individuals, not merely for them. Because true inclusion is not just about providing space; it's about co-creating

the narrative.

In essence, our journey towards understanding and advocating for disability rights is a continual process of learning, unlearning, and relearning. It's about embracing diversity, challenging biases, and most importantly, listening to and amplifying the voices of the disabled community.

.....

우리는 종종 주변 환경, 제품, 시스템이 전 세계 가정 중 상당 부분을 차지하는 장애인 공동체를 고려하지 않고 설계되었다는 사실을 잊곤 한다.

전 세계의 구석구석, 모든 공간, 모든 사회적 구성요소들이 “당신은 의도된 청중이 아니다”라고 속삭이는 것처럼 보이고, 당신을 무시하는 것 같은 공간에서 일상을 살아간다면 어떨까? 많은 장애인들에게 이는 가상 시나리오가 아니라 살아가는 현실이다.

접근성: 경사로나 자막의 제공에서 그치는 것이 아니라 더 넓고 진화하는 개념이다. 진정한 접근성은 다양한 경험의 의미 있는 교차점에서 발생하며, 배척당했다고 느꼈던 사람들에게 대화에 참여하고 있다는 확신을 갖도록 만든다. 신제품의 개념화부터 이행에 이르기까지 접근성은 모든 것을 함께 엮어내는 황금의 실이어야 한다. 이를 통해 우리는 단순히 접근가능한 환경을 만드는 것이 아니라, 포용성, 형평성, 창의성, 자부심을 키워줄 수 있다.

특권: 우리가 자주 듣는 용어이지만, 진심으로 이해하고 있을까? 특권은 요청하지 않은 이익이며, 누군가에게 제공되는 혜택이지만, 무심코 다른 이들을 따돌리게 된다. 특권은 성별, 민족성, 사회 경제적 배경, 또는 무수한 다른 요인들에 뿌리를 두고 있을 수 있다. 우리의 특권을 인식한다고 하더라도, 우리의 투쟁이 감소하지는 않는다. 하지만 특정한 공간에서 가질 수도 있는

내재적 편익을 인식하도록 요구한다. 우리 정체성의 모든 차원은 특권과 불이익의 고유한 상호작용을 가지고 있다.

장애: 인간의 일부를 차지하는 장애는 이례적인 것이 아니라, 우리가 공유하는 경험의 필수적인 측면이다. 전 세계적으로 10억 명 이상의 사람들이 특정 형태 장애를 가지고 있음이 확인된 상황에서, 우리의 시각을 바꿀 때가 되었다. 장애는 단지 건강상태에 관한 것이 아니라, 개인적인 경험과 사회적 구조의 상호작용에서 판단해야 한다. 접근할 수 없는 환경은 단지 물리적인 장벽을 만드는 것에서 끝나는 것이 아니라 장애를 가진 사람들의 잠재력, 창조성, 기여를 억압한다.

장애의 이해: 모델, 인식, 언어

장애를 둘러싼 대화의 핵심은 장애가 다면적인 경험이라는 사실을 이해하는 것이다. 장애는 수많은 방식으로 나타날 수 있다. 신체, 감각, 신경 다양, 정신 건강 영역에 걸쳐서 보일 수도 있지만, 보이지 않을 수도 있다. 장애는 출생부터 시작되었을 수도 있고, 사고의 결과일 수도 있고, 후천적인 상태일 수도 있다. 그러나 원인과 성격에 관계없이 현실적이고 유효한 경험이다.

그러나 장애에 대한 사회의 시선은 다양한 모델을 통해 진화해왔다.

1. 우생학 모델: 효용성을 인지하여, 가치를 결정했던 시대를 분명하게 상기시킨다. 오늘날에도 여전히 사회의 저변에 남아 문제를 일으키고 있는 이분법적인 사고이며, '적합'과 '부적합' 사이에 선을 긋는 모델이다.

2. 의료 모델: 여기서 기준이 되는 것이 '정상'이다. 장애인을 '고치다'거나 '치료한다'는 시각으로 보기 때문에, 고의적이지는 않지만 정상에서 벗어난다는 뜻을 암시한다.

3. 자선 모델: 공감보다는 동정에 뿌리를 두고 있으며, 비장애인을 자비로운 구원자로 설정하곤 한다. 그 결과 장애인 공동체의 힘과 역량이 압도당하게 된다.

4. 사회적 모델: 사회변화를 옹호하는 진보적인 변화이다. 다양성을 기리고 접근성의 요구를 충족시키기 위한 집단의 책임을 강조한다.

5. 급진적 모델: 권한 부여에 대한 명확한 요구이다. 장애를 중심으로 이를 되찾는 모델이며 억압 체제에 대항하여 교차 활동을 추진한다.

언어, 정체성 그리고 장애의 실체

모델 너머에는 언어의 힘이 있다. 말은 내러티브를 형성한다. 정체성을 우선하여 '장애인'이라는 표현을 사용하는 접근이든 사람에 집중하여 '장애를 가진 사람'이라는 표현을 사용하든 간에, 이들 각 표현은 영향과 울림을 가진다. 언어의 선택은 의미론 그 이상이며, 가치관, 인식, 사회적 틀을 반영한다.

장애에 관한 논의에서, 모범사례는 모델 및 진화하는 이론에 뿌리를 두고 있지만, 그들의 정체성에 대한 정의는 개인의 자율성을 인정하는 것이 매우 중요하다. 각 사람이 가진 언어와의 관계는 매우 개인적이다. 어떤 사람들은 주류 용어와 일치할 수도 있지만, 다른 사람들은 그들의 생생한 경험에 더 깊이 공감하는 서술을 선택할 수도 있다. 하지만 문제가 없을 뿐 아니라, 유효하다. 장애인들과 소통할 때, 그들이 선택한 언어를 경청하고 존중하는 것은 진정한 이해의 표시이다.

그러나 의미론을 넘어 전 세계적으로 장애의 규모와 미묘한 차이를 이해하는 것은 매우 중요하다. 전 세계 인구의 15%인 10억 명이 특정 형태의 장애를 가지고 삶을 살아가고 있다. 따라서 장애인은 틈새 집단이나 먼 타인이 아니라 우리의 글로벌 가족의 중요한 부분이다.

더욱이, 장애가 언제나 태어날 때부터 생기는 것은 아니다. 살면서 장애를 얻는 사람이 전체 장애인의 70%나 된다. 이는 인간 경험의 유동성을 강조하고, 삶의 모든 단계에서 공감, 이해, 준비가 필요함을 강조한다.

인간 역사의 본질이 포착되고, 큐레이팅되고, 기념되는 박물관의 메아리가 울리는 홀에서 장애인을 대표하는 것에 집중하면서, 침묵도 메아리로 울려 퍼진다는 사실을 발견하게 된다. 침묵은 청각 장애인 및 장애인의 역사가 풍부하게 짜여 놓여져야 하는 빈 간극이다.

2020년 스크린 사우스(Screen South)는 영국 전역의 박물관에서 장애인을 표현하는 방식을 바꾸기 위한 "변화를 위한 큐레이팅(Curating for Change)" 프로그램을 위한 기금을 받았다. 프로젝트를 위하여 연구를 진행하고 계획을 세우는 과정에서 이들은 장애인들이 박물관에서 직면하는 많은 장벽을 발견했다. 박물관을 찾는 사람들은 종종 이러한 공동체의 내러티브가 없이 박물관을 떠나며, 이로 인해 우리의 집단 유산에 현저한 격차가 발생했다. 이러한 부재는 단지 전시장에만 있는 것이 아니라, 박물관 조직의 구조에도 반영된다. 워크숍 참가자들이 예리하게 지적한 것처럼, 청각, 장애인, 또는 신경다양성의 리더들은 분명한 공백으로 남아있다. 일부는 자신의 자리를 차지하고 있을 수도 있지만 문화적으로 이들이 자신의 경험을 이야기하도록 장려하지 않기 때문에, 이들의 없을지도 모른다는 침묵의 강화로 이어진다.

단순히 숫자의 문제가 아니다. 보여지는 것, 가치 있는 것, 그리고 통합되는 것에 대한 느낌에 관한 문제이다. 참가자가 "나는 박물관에서 유일한 장애인이고, 그 사실을 느끼고 있다"고 한탄했다. 그러한 감정은 단순히 개인적인 경험이 아니라, 체계의 문제를 상징한다.

이러한 층을 벗겨낼 때, 장애인 개인들의 역사가 박물관 소장품들에 거의 반영되지 않는다는 사실을 발견한다. 이러한 누락은 무지를 영속적

으로 만들고, 우리가 공유하는 유산의 중요한 요소를 도외시한다. 박물관은 다양성, 포괄성 그리고 대표될 권리를 주장하는 공간이어야 한다. 전시회 만으로는 이를 달성하지 못한다. 장애인 공동체의 소리, 리더, 큐레이터가 필요하다.

세계 최대의 초국가적 예술 및 장애 프로젝트이자 이동 정보 네트워크인 "접근을 넘어 유럽을 위한 움직임(On the Move for Europe Beyond Access)"이 작성한 "행동해야 할 시간(Time to Act)" 보고서는 유럽의 문화 부문에서 계속되는 지식의 부족이 어떻게 장애인인 예술가와 관객에게 장애물을 만들어 내는지를 보여준다. 그 보고서는 장애 예술가들의 작품에 대한 제한된 인식을 강조한다. 장소와 축제 중에서 이들의 작품을 정기적으로 전시하거나 옹호하는 경우는 28%에 불과했고, 중요한 의사결정 과정에서 장애인 전문가를 참여시키는 경우는 13%에 불과했다. 대표되어야 할 권리는 사치품이 아니라, 필수이다. 진정한 이야기의 초석이고 공유된 인간 여정에 대한 더 포괄적이고, 공감적이고, 총체적인 이해를 위한 열쇠이다.

인식에서 행동으로:

진정한 장애인의 포용을 향하여

우리의 인식은 양육, 문화, 교육, 개인적 경험이 만들어내는 모자이크이다. 그리고 이 복잡한 구성 속에 종종 무의식적이지만, 강력한 편견들이 언제나 자리잡고 있다. 같은 모교 출신의 누군가를 선호하는 것일 수도 있고, 이름이나 억양으로 상대의 능력에 대해 근거 없는 추측을 하는 것일 수도 있다. 이러한 편견들은 특히 직장에서 다양성과 포용성을 저해한다.

하지만, 단순히 개인의 편견에서 끝나는 것이 아니다. 밥 멀리(Bob Mullaly)가 2022년에 제안한 프레임워크에서 설명되었던 것처럼 억압은 구조적, 제도적, 문화적, 개인적인 차원에서 작동한다. 이는 장애인을 소외시킬 수 있는 시스템에 기여하는 양파의 층과 같다.

진정한 포용으로 가는 로드맵은 모호하지 않다. '하버드 비즈니스 리뷰(Harvard Business Review)'가 지적한 것처럼 구체적인 단계가 요구된다. '포용을 위하여 렌즈를 기울이기' 위해서는 다음이 요구된다.

1. 무의식적인 편견을 영속화시키는 프로세스를 확인하고 바꾼다.
2. 모든 직원에게 장애인 공동체가 직면하고 있는 문제를 알리고, 수동적인 방관자에서 능동적인 솔루션 기여자로 변화하도록 한다.
3. 공동체 그룹과의 연계를 강화하여 다양한 인재풀을 확보한다.
4. 상호간의 지지와 이해를 바탕으로 번영하는 공동체를 육성한다.

합리적인 가격의 숙박은 기업들의 유행어가 아니다. 생필품이다. 여기에서 업무 공간의 변화, 보조적인 기술의 통합, 심지어 업무 역학의 유연성 개선까지 확대될 수 있다. 목표는 모든 장애인들이 그들의 잠재력을 충분히 활용할 수 있도록 하는 것이다. 그러나, 이러한 노력이 실용적이고 지속가능하도록 보장하는 균형 잡힌 접근이 중요하다.

우리가 이 공간을 탐색할 때, 교차성은 우리에게 방향을 제시하는 나침반이다. 장애인 공동체는 다른 공동체와 마찬가지로 동질적이지 않다. 내부의 다양성, 특히 다양한 층으로 구성된 소외감과 싸우는 사람들의 다양성을 인식하는 것은 진정한 포용을 위해 반드시 필요하다.

마지막으로, 가장 중요한 것은 우리의 접근방식이 협력적이어야 한다는 것이다. 방법은 장애인을 위하는 데서 그치지 말고, 이들과 함께 창조하는 것이다. 왜냐하면 진정한 포용은 공간을 제공하는 것만이 아니라, 함께 내러티브를 창조하는 것이기 때문이다.

본질적으로 장애인의 권리를 이해하고 옹호하기 위한 우리의 여정은 배움과 새로운 시작, 재학습의 연속적인 과정이다. 다양성을 포용하고,

편견에 도전하며, 무엇보다 장애인 공동체의 목소리를 듣고 증폭시키는 것이 중요하다.

The Open House: Making Museums Accessible and Inclusive Based on Transdisciplinary Practices

오픈 하우스:

학제 간 관행에 기반한 접근성과 포용성을 갖춘 박물관 만들기



Jacob Thorek Jensen | Curator,
Danish Museum of Science and Technology

2016 – Present	Curator, Danish Museum of Science and Technology
2019 – Present	Vice President (from August 2022) and board member of CIMUSET
2015 – 2016	Curator, The Workers Museum
2014	Museum adviser, The Danish Agency for Culture

The Open House: Making Museums Accessible and Inclusive Based on Transdisciplinary Practices

Science museums are fortunate that a lot of people love visiting them. Visitors learn something new and spend a great day together with friends or family. Sadly, there are also a lot of people who never visit science museums – or museums in general. In fact, they would never even dream about entering a museum as they don't feel welcome in the institutions, that the institutions are not accommodating their needs or that the institutions are simply not relevant for them. I would argue that one of the issues related to these perceptions of museums is connected to the lack of representation in exhibitions, educational and public programs, staff, collections, and archives, which does not reflect the diversity that is part of our societies.

This article focuses on the Danish Museum of Science and Technology's current explorations of new practices and formats as well as a new mindset to make the museum relevant and accessible for more diverse audiences. The article presents experiences and learnings from examining gender and identity perspectives by touching on the question of how it is possible to exhibit the forgotten and overlooked women of the past, who made great discoveries in science or developed technologies that we cannot imagine being without today when museum collections do not contain objects that represent their stories.

The article highlights the need to rethink museum practices in order to become more attractive and relevant for audiences with different backgrounds across age, gender, education, spirituality, ethnicity, sexuality, etc.

The Danish Museum of Science and Technology has the national responsibility to deal with the technological and industrial development in Denmark. The museum was founded in 1911 by the Confederation of Danish Industry and the Craftsman Association of Copenhagen. The museum has approximately 60,000 annual visitors. There are approximately 30,000 objects in the collection. Even though the collection is fantastic, there are several blind spots which affect the museum's ability to create new content and knowledge today.

What is the problem?

Even before the COVID-19 pandemic, only about half of the Danish population had visited a museum within the last year (Jessen, 2018). There was an enormous inequality in the educational background of those who choose to visit the museums and those who did not. Citizens with higher educational backgrounds were highly overrepresented at the museums compared to their share in the Danish population, while citizens with vocational educational backgrounds were highly underrepresented at the museums

compared to their share in the Danish population (Jensen & Lundgaard, 2015). Denmark is a fairly equal and democratic society, so I presume that these numbers can be just as alarming in other countries—at least if we believe that museums, including science museums, have something to offer for everyone in the society.

The Danish Museum of Science and Technology is in some ways quite different compared to other museums in Denmark as the museum has a majority of male users, which is not the case for most museums in Denmark. Men made up 57 % of the users in 2022 at the Danish Museum of Science and Technology. It is a positive thing that the museum is an attractive and relevant space for men as they are underrepresented in many other museums, but we as a museum need to ensure that we are relevant and have something to offer to a much broader range of diverse citizens. Discussions and new perspectives about the technological development in the future affects everyone, which is why it's important that everyone feel that they can take part in and contribute to discussions about how we should use new technologies in our lives.

The hitch with inclusion projects

If museums genuinely want to become relevant to a wider range of people and contribute to the development of society, there is still a long way to go, despite the many inclusion projects which have taken place in museums all over the world during the past decades. When working with inclusion projects and inclusion strategies, we often fail to consider the complexity of

the people we want to work with or to question of our own museological practice.

Typically, we have identified underrepresented groups based on ethnicity, gender, sexuality, age, disability, etc. and have not critically analysed the complexity that naturally exists within these groups. They are practically turned into ethnographic objects for us to examine and work with (Sullivan & Middleton, 2020). These inclusion projects of marginalised citizens – or citizens who identify themselves in contrast to the majority – have not been enough to bring about significant changes in the museum practices on a structural level, the museums' organizations and who uses the museums in general. Therefore, it could be argued that our focus on inclusion has not created the changes in our institutions that we would have liked to see. But what does it take if we genuinely want to be relevant to a wider range of people across gender, age, ethnicity, sexuality, and educational background?

I believe we need to move away from an inclusive museum practice to a museum practice that is based on transdisciplinarity and sustainable perspectives such as environmental, social, economic, and cultural. There is a need to question all aspects of how we do things in our institutions.

Our museum practices are developed and influenced by our institutionalized ways of knowing, doing and being. Donna Haraway writes; "They make me who I am" (Haraway, 2004), which is a reference to the fact that our being and doing is greatly influenced by the people we are surrounded by. The reproduction of this institutionalized way of knowing, doing, being is not necessarily

intentional or conscious, but rather a result of our "habitus", as Bourdieu would say (Bourdieu, 1977; Bourdieu, 1984). It becomes natural to us, and we reproduce and embed knowledge systems without realizing it.

However, this doesn't mean that change doesn't happen. But many projects end up being superficial, scratching the surface, but the substantive changes that are needed to become relevant to a wider range of people don't happen. And why not? As museum professionals, when we venture into uncharted waters, we get a sense of feeling wrong, unprofessional, different, and too brave; almost launching a head-on assault on the way we have developed and run museums for over 200 years.

In the past, many museum professionals have largely perceived themselves as neutral, impartially viewing objects based on their historical accuracy, significance and importance, scientific facts, and aesthetic quality. But we all know that our collection of objects, classification, curation, etc. is far from neutral and full of blind spots.

The problem is rooted in the collections and archives

This notion in our museological practice, where facts and knowledge exist in their own right and it is the role of the curator to share these "neutral" facts objectively, is problematic when we want to be relevant for people with different backgrounds. These "neutral" facts often do not relate to the diversity and complexity that characterises society – both today and in the past.

Feminist theory has been challenging this claim of neutrality for many years, taking issue with our power to see and turn a blind eye, to create representation while escaping creating real representation. Knowledge is always situated, and our view is always biased (Haraway, 1988).

This notion of objects as having value-in-itself and the role of the curator as the one who provides accurate and objective classifications and communicates objects is challenged by Bruno Latour. He believes that we need to move away from perceiving objects as "matter of fact" to "matter of concern" (Latour, 2004). By this he means that we need to move away from focusing on what objects mean and instead focus on what they do, how and why. For Latour, objects are much more interesting, uncertain, complicated, risky, etc. than we realise, and the interesting thing about objects is their ability to create assemblies.

As already mentioned, the Danish Museum of Science and Technology has an amazing collection, which gives us incredible opportunities to create fantastic, sensory exhibitions and relevant and thought-provoking programs, but the fact that the collection is biased in concern of gender, gives the museum limitations to produce knowledge and exhibitions the way museums have traditionally worked.

The museum has a unique collection and archive of flight pioneer and inventor Jacob Ellehammer, the first person to fly an airplane in Denmark. Roughly around the same time, actor and stunt woman Emilie Sannom became the first woman to fly in Denmark, as well is acting in numerous

internal bestseller movies, where she performed hazardous stunts, several of them involving flying and parachuting. Sadly, nothing from her life and achievements are stored in the collection or archive of the museum.

Inventions and scientific discoveries are also a focus point for the museum and the museum stores a great number of Danish inventions and material related to scientific discoveries. Again, most of these materials relate to male inventors and scientists. One of the greatest Danish inventions of the 20th Century is the colostomy bag, which has improved the life quality for millions of people around the world. The invention was made by the nurse Elise Soerensen. Once again, the museum has nothing in the collection or archive to document her fantastic story. However, the museum is fortunate to have the scientific equipment that Marie Hammer used in her research of moss mites around the world; research that supported the theory of continental drift. So why are these objects in the collection of the museum? The archival material reveals a letter from Marie Hammer herself, where she offers the equipment to the museum exposing the material did not end up in the collection based on an active collection effort made by the museum but instead by a generous offer made by Marie Hammer.

The collection also contains thousands of objects related to the everyday life of Danish citizens. But here again, we find several blind spots. For example, we have a large group of items in our collection related to the keyword shaving; in fact, we have 125 items covering electric shavers, scrapers, razors, etc. used by men. The museum has

one lady shaver. So, we have at least one item out of the 125 that can be linked to women shaving their legs, for instance.

We witness these biases and blind spots in the collection for several reasons, many of the rooted in the museum practice and culture, which have been part of the institutions for a long time as described previous in the article.

Sustainable museum practice for the future

If science museums want to become relevant and attractive for more diverse audiences, they need to develop a new organizational and cultural approach to how they look at their own practice. As part of a relocation of the Danish Museum of Science and Technology to an old power plant in Copenhagen, we are experimenting with a transformation of the museum to be perceived as an institution that different kinds of people find relevant and worth using and visiting.

We want to transform the power plant from being closed off from the rest of the society into an open house, where a lot of different activities can take place. A place where the museum not only has to offer sensory, themed exhibitions, but also provide a setting for workshops for both children and adults, performances, concerts, community dinners, literature readings, debates, LAN parties and repair cafés. There are countless opportunities to put the museum's objects and knowledge into use in entirely new contexts and thus contribute to creating new knowledge, insights, understandings, and experiences that point

towards new visions for the future.

The museum also needs to become a place for collective co-investigations of challenges and possibilities, e.g., climate change, biodiversity crisis, new technologies such as artificial intelligence and bio-technology and global inequality, and thus make the museum into a platform for the creation of new visions for the future and not just a place where already known knowledge is presented in static exhibitions and controlled educational and public programs. This practice is based on transdisciplinary methods and mindsets to include and recognize different lives experiences and knowledge paradigms.

References

- Bourdieu, Pierre. 1977. *Outline of a Theory of Practice*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bourdieu, Pierre. 1984. *Distinction. A Social Critique of the Judgment of Taste*. London and New York: Routledge.
- Haraway, Donna. 1988. "Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective". *Feminist Studies*, 14:3, 575-599.
- Haraway, Donna. 2004. "Introduction: A Kinship of Feminist Figurations". In Donna Haraway. *The Haraway Reader*, 1-6. New York and London: Routledge.
- Jensen, Jacob Thorek & Ida Brændholt Lundgaard. 2015. *Museums – citizens and sustainable solutions*. Copenhagen: Danish Agency for Culture.
- Jessen, Line Bjerregaard. 2018. *Hvem er*

museernes ikke-brugere? (Who are the non-users of museums). Copenhagen: Danish Agency for Culture.

Latour, B. 2004. "Why Has Critique Run out of Steam? From Matters of Fact to Matters of Concern". *Critical Inquiry* Winther (30): 225-248.

Sullivan, Nikki & Craig Middleton. 2020. *Queering the Museum*, Abingdon: Routledge.

.....

많은 사람들이 과학박물관 방문을 좋아한다는 것은 다행스러운 일이다. 방문객들은 박물관에서 새로운 것을 배우고, 친구 또는 가족과 즐거운 하루를 보낸다. 그런데 슬프게도 과학박물관 또는 일반 박물관을 방문하지 않는 사람도 많다. 이들은 과학박물관에서 환영을 받지 못한다고 느끼거나, 자신의 요구를 수용하지 않는다고 느끼거나, 박물관과 관련이 없다고 생각해서, 박물관에 들어갈 생각도 하지 않는다. 박물관에 대한 이러한 인식은 사회의 일부분인 다양성을 반영하지 못하는 박물관 전시, 교육 및 공공 프로그램, 직원, 컬렉션, 아카이브의 대표성 부족 등과 관련이 있다고 생각한다.

본 논문은 덴마크 과학기술박물관의 새로운 실천과 양식에 대한 현재의 탐구와 박물관을 보다 다양한 관객들과 소통하고 접근할 수 있도록 만들겠다는 새로운 마음가짐에 초점을 맞추고 있다. 이 글은 박물관 소장품들이 그들의 이야기를 대변하는 물건들을 포함하지 않는 상황에서 우리가 상상할 수 없는 위대한 과학적 발견을 하거나 기술을 개발한 잊혀지고 간과된 과거의 여성들을 어떻게 전시할 수 있는가에 대한 질문을 다룸으로써 성별과 정체성 관점을 조사하는 경험과 학습을 제시한다.

논문은 나이, 성별, 교육, 영성, 민족성, 성 등에 걸쳐 다양한 배경을 가진 청중들에게 더욱 매

력 있고, 공감을 얻기 위하여 박물관 실천을 재고해 볼 필요가 있음을 강조한다.

덴마크 과학기술박물관은 덴마크의 기술 및 산업 발전을 다루어야 하는 국가적 책임이 있다. 박물관은 1911년에 덴마크산업연맹(Confederation of Danish Industry)과 코펜하겐장인협회(Craftsman Association of Copenhagen)에 의해 설립되었다. 박물관의 연간 방문객은 약 6만 명이며, 컬렉션에는 약 3만 점의 전시품이 포함되어 있다. 비록 컬렉션은 훌륭하지만, 현재의 새로운 콘텐츠와 지식을 창출하는 박물관의 능력에 영향을 미치는 맹점이 몇 가지 존재한다.

무엇이 문제인가?

코로나19 팬데믹 전에도 최근 1년 내에 박물관을 방문한 경험이 있는 덴마크 인구는 전체의 절반 정도였다(Jessen, 2018). 박물관을 방문하는 사람과 그렇지 않은 사람의 학력에는 엄청난 불평등이 존재했다. 박물관에서 학력 수준이 높은 사람들은 전체 인구대비 과대 대표되었고, 박물관에서 직업 교육을 받은 사람들은 전체 인구와 비교했을 때 크게 과소 대표되었다. (Jensen & Lundgaard, 2015). 덴마크는 상당히 평등하고 민주적인 사회이기 때문에 적어도 과학박물관을 포함한 박물관이 그 사회의 모든 사람들에게 무언가를 제공할 수 있다고 믿는다면, 이러한 수치는 다른 나라와 마찬가지로 걱정스러운 것으로 추측된다.

덴마크 과학기술박물관은 남성 이용자가 다수라는 점에서 덴마크의 다른 박물관과 다르다. 2022년에 덴마크 과학기술박물관은 남성 사용자는 전체의 57%를 차지했다. 과학기술박물관이 다른 많은 박물관과 달리 남성에게 매력적이고 공감을 얻고 있다는 것은 긍정적이지만, 박물관으로서 훨씬 더 광범위하고 다양한 시민들에게 공감을 얻고 서비스를 제공해야 할 필요가 있다. 미래의 기술 발전에 대한 논의와 새로운 관점은 모두에게 영향을 미친다. 모든 사람이 우리

의 삶에서 새로운 기술을 어떻게 사용해야 하는지에 대한 논의에 참여하고 기여할 수 있다고 느끼는 것이 중요한 것도 이때문이다.

포용 프로젝트의 문제점

박물관들이 진정으로 더 많은 범위의 사람들에게 공감을 얻고 사회 발전에 기여하기를 원한다면, 지난 수십 년 동안 전 세계 박물관에서 다양한 포용 프로젝트가 진행되었음에도 불구하고 아직도 갈 길이 멀다. 포용 프로젝트와 전략을 위해서 노력할 때, 함께 작업하고 싶은 사람들의 복잡성을 고려하지 못하거나, 우리의 박물관학적 실천에 대해 의문을 가지지 못하는 경우가 많다.

일반적으로 민족성, 성별, 성, 나이, 장애 등을 기반으로 과소 대표되는 집단을 확인했지만, 이러한 집단 내에 자연적으로 존재하는 복잡성을 비판적으로 분석하지는 않았다. 이는 실질적으로 우리의 검토와 협력을 위하여 민족지학적 대상으로 전환된다(Sullivan & Middleton, 2020). 소외된 시민들 또는 자신이 다수가 아니라고 생각하는 시민들에 대한 포용 프로젝트는 구조적 차원에서 박물관의 실천, 박물관의 조직, 박물관의 일반적인 사용자에 대하여 중대한 변화를 끌어낼 정도로 충분하지는 않았다. 따라서 포용에 대한 우리의 집중이 박물관에 원하는 변화를 만들어내지는 못했다고 주장할 수 있다. 그러나 우리가 진정으로 성별, 나이, 민족성, 성 및 학력에 걸쳐 더 넓은 범위의 사람들에게 공감을 얻으려면 무엇이 필요할까?

나는 포용적 박물관의 실천에서 벗어나 환경, 사회, 경제, 문화 등 다학제적 관점과 지속가능한 관점에 기반을 둔 박물관의 실천으로 나아가야 한다고 믿는다. 자신의 기관이 일하는 방식의 모든 측면에 대해 질문할 필요가 있다.

박물관의 실천은 우리의 제도화된 앎과 행동, 존재 방식에 의해 발전되고 영향을 받는다. 도나 해러웨이(Donna Haraway)는 "그들은 나를 있

는 그대로의 모습으로 만든다"(Haraway, 2004)고 적었는데, 우리의 존재와 행위가 주변 사람들에 의해 크게 영향을 받는다는 것을 지적한 것이다. 이 제도화된 삶과 행위, 존재 방식의 재생산은 반드시 의도적이거나 의식적인 것이 아니라, 부르디외(Bourdieu)가 말하듯이, 우리의 "아비투스(habitus)"의 결과이다(Bourdieu, 1977; Bourdieu, 1984). 그것은 우리에게 자연스러운 것이 되고, 우리는 자신도 모르는 사이에 지식체계를 재생산하고 내재화한다.

하지만, 그렇다고 해서 변화가 일어나지 않는다는 뜻은 아니다. 다만 많은 프로젝트들이 피상적이며, 더 다양한 사람들과 공감을 교환하기 위한 실질적인 변화는 잘 일어나지 않는다. 왜일까? 박물관 전문가인 우리는 미지의 바다로 모험을 할 때, 우리 자신이 틀리고, 전문적이지 않고, 다르고, 너무 용감하다는 느낌을 갖게 된다. 그러다가 약 200년 이상 박물관을 개발하고 운영해온 방식을 정면으로 공격할 뻔하게 된다.

과거에, 많은 박물관 전문가들은 자신이 역사적 정확성, 중요성, 과학적 사실, 미적 특성을 기반으로 중립적이고 공정하게 사물을 바라본다고 생각했다. 그러나 우리 모두는 전시물의 컬렉션, 분류, 큐레이팅이 중립적이지 않고 사각지대로 가득 차 있다는 것을 안다.

문제는 컬렉션과 아카이브에 뿌리를 두고 있다

사실과 지식이 자신의 권리 안에 존재하고, 이러한 "중립적인" 사실들을 객관적으로 공유하는 것이 큐레이터의 역할이라는 박물관적 실천의 개념은 우리가 다른 배경을 가진 사람들과 교류하기를 바랄 때 문제가 된다. 이러한 "중립적인" 사실들은 현재에나 과거에도 사회를 특징짓는 다양성 및 복잡성과는 관련이 없다.

페미니스트 이론은 진정한 표상의 창조에서 벗어나 표상을 창조하기 위하여 오랫동안 이러한 중립성 주장에 관하여 도전하고, 우리가 목격

하고, 눈을 돌리고 싶어하는 힘을 지적해왔다. 언제나 지식이 존재하고, 우리의 관점은 편향된다(Haraway, 1988).

브뤼노 라투르(Bruno Latour)는 사물이 그 자체로 가치를 지닌 존재이며, 사물을 정확하고 객관적으로 분류하고 소통하는 것이 큐레이터의 역할이라는 개념을 반박한다. 라투르는 사물을 '사실의 문제'로 인식하는 것에서 벗어나 '관심사'로 인식해야 한다고 믿는다(Latour, 2004). 이를 통해 사물이 무엇을 의미하는지에 대한 관심에서 벗어나 무엇을, 어떻게, 왜 해야 하는지에 집중하게 된다고 한다. 라투르에게 사물은 우리가 인식하는 것보다 훨씬 더 흥미롭고 불확실하며 복잡하며 위험한 것들이며, 사물이 가진 흥미로운 점은 집합체를 만들 수 있는 능력이다.

앞에서 언급한 것처럼 덴마크 과학기술박물관은 멋진 컬렉션을 가지고 있는데, 덕분에 환상적이고 감각적인 전시와 공감과 생각을 끌어내는 프로그램을 만들 수 있는 놀라운 기회를 갖게 된다. 하지만 컬렉션이 젠더의 우려에 편향적이라는 사실 때문에, 박물관의 전통적인 지식과 전시의 생산 방식에 한계가 생긴다.

과학기술박물관은 덴마크에서 비행기를 최초의 항공 선구자이자 발명가인 제이콥 엘레함메르(Jacob Ellehammer)의 독특한 컬렉션과 아카이브를 가지고 있다. 비슷한 시기에, 배우이자 스텐트 우먼인 에밀리 새넘(Emilie Sannom)은 덴마크에서 비행한 최초의 여성이 되었고, 수많은 베스트셀러 영화에서 비행과 낙하산을 포함하는 위험한 스텐트 연기를 선보였다. 슬프게도, 그녀의 삶과 업적의 어떤 것도 박물관의 컬렉션이나 아카이브에 저장되지 않았다.

발명품들과 과학적 발견은 또한 박물관의 주 관심사이고, 박물관은 덴마크 발명품 및 과학적 발견과 관련된 많은 자료를 보관하고 있다. 다시 말하지만, 이 자료들의 대부분은 남성 발명가 및 과학자들과 관련이 있다. 20세기 덴마크의 가장 위대한 발명 중 하나로 전세계의 수백만 명의 사

람들의 삶의 질을 향상시킨 대장균 주머니이다. 간호사 엘리스 쇠렌센(Elise Soerensen)이 만든 발명품이다. 하지만 이번에도 박물관은 쇠렌센의 환상적인 이야기를 기록한 컬렉션이나 아카이브를 가지고 있지 않다. 하지만, 다행히 대륙이동설을 뒷받침하는 마리 해머(Marie Hammer)의 이끼 진드기에 대한 연구에서 사용되었던 과학적인 장비는 보유하고 있다. 그렇다면 어떻게 이 장비가 박물관의 컬렉션에 포함되었을까? 아카이브 자료에서 해머가 박물관에 장비를 제안하는 편지를 찾을 수 있다. 다시 말해, 박물관이 적극적으로 수집한 것이 아니라 해머의 관대한 제안에 의해 포함된 것이다.

이 컬렉션에는 덴마크 시민들의 일상 생활과 관련된 수천 개의 물건도 포함되어 있다. 하지만 여기서도 몇 가지 맹점을 발견할 수 있다. 예를 들어, 컬렉션에는 면도라는 키워드와 관련된 많은 품목들이 있다. 여기에는 남성과 관련된 전기 면도기, 면도기, 면도날 등 125점의 품목이 포함된다. 하지만 여성 면도기는 단 한 점이 있을 뿐이다. 단적인 예로, 여성의 다리 면도와 관련된 품목은 1점으로 남자의 125점과 대조를 이룬다.

앞에서 설명한 것처럼 오랫동안 제도의 일부였던 박물관 관행과 문화에 뿌리를 둔 다양한 이유 때문에, 컬렉션에서 이러한 편견과 사각지대를 목격하게 된다.

미래를 위한 박물관의 지속가능한 실천

과학박물관이 보다 다양한 관객들에게 적절하고 매력적인 존재가 되기를 원한다면, 자신의 실천에 대한 관점과 관련하여 새로운 조직 및 문화적 접근법을 개발할 필요가 있다. 덴마크 과학기술박물관을 코펜하겐의 오래된 발전소로 이관함에 따라, 우리는 다양한 종류의 사람들이 적절하고 이용하고 방문할 가치가 있다고 여기는 기관으로 인식될 수 있도록 변화를 위하여 노력하고 있다.

우리는 발전소를 사회의 일부에 폐쇄된 공간이 아니라 다양한 활동들이 일어날 수 있는 오픈 하우스로 바꾸고 싶다. 박물관이 감각적이고 주제가 있는 전시를 제공할 뿐만 아니라 아이들과 어른들 모두를 위한 워크숍, 공연, 콘서트, 지역 사회 저녁 식사, 문학 판독, 토론, 온라인 파티, 수리 카페를 위한 환경을 제공하는 장소가 되기를 바란다. 박물관의 전시물과 지식을 완전히 새로운 맥락에서 사용할 수 있도록 하고, 따라서 미래에 대한 새로운 비전을 향한 새로운 지식, 통찰력, 이해, 경험을 창조할 수 있는 수없이 많은 기회가 있다.

박물관은 또한 기후 변화, 생물 다양성 위기, 인공 지능과 바이오 기술과 같은 신기술과 세계적인 불평등에 대한 도전과 가능성에 대한 집단적 공동 조사의 장소가 되어야 한다. 따라서 박물관은 정적인 전시회와 통제된 교육 및 공공 프로그램에서 이미 알고 있는 지식이 제시되는 장소가 아니라, 미래에 대한 새로운 비전을 창조하는 플랫폼이 되어야 한다. 이러한 실천은 다양한 삶의 경험과 지식 패러다임을 포함하고 인식하는 학제 간의 방법과 사고방식에 기초한다.

How Could Science Museums Tackle the Gender Issues, such as the Underrepresentation and Gendered Innovations?

과학 박물관이 소외나 혁신과 같은 젠더 문제를 어떻게 해결할 수 있을까요?



Kae Takarabe | Professor, Chubu University

2013 – Present	Professor, Chubu University
2005 – 2013	Associate professor, Chubu University
2001 – 2005	Researcher, Chubu University
2011 – Present	Research Associate, Smithsonian Institution
1999	Fellow, Smithsonian Institution

How Could Science Museums Tackle the Gender Issues, such as the Underrepresentation and Gendered Innovations?

Summary:

This research examines the approaches taken by several museums as well as through the author's explorations, and tries to find the solution to the gender issues.

1. Underrepresentation and Visualization of the Invisible

Women scientists have long been underrepresented in the history of science and in museums. [1] Encouragingly, recent storytelling, such as the achievements of women scientists, offers a welcome corrective. [2]

Case Study 1-1. The National Museum of Nature and Science in Japan exhibited "Challenges of Nadeshikos: Japanese Women Scientists and Engineers" in 2008, as one of "Japanese Scientists and Engineers" exhibition series. [3] This special exhibition introduces the lives and achievements of six pioneering women scientists and engineers active from the Meiji to the Showa periods. The brochure says, "We hope that you will feel their conviction to 'never give up' and the passion to 'realize their dreams', and that this will serve as an opportunity for as many women scientists and engineers to follow in their footsteps as possible." Eventually, these six women and 15 men were featured in the permanent exhibition, Great Persons of Science and Technology. Their portraits

(reliefs) were displayed in the escalator hall.

While creating the exhibition, curators were unfamiliar with women in science. Therefore, the museum asked a leading gender studies scholar from the Institute for Gender Studies of Ochanomizu University for academic cooperation. This institute and others were credited in the brochure. After the exhibition, the scholar, the author's acquaintance, informed them about a woman museum clerk. This woman clerk was involved in creating the exhibition; the author tried to interview her practices related to the exhibition in vain. She moved to another office in the museum and was busy with other tasks. The author was unable to follow her curatorial work anymore. This meant that her work was invisible.

Case Study 1-2. The "Technological Innovations in Japan- Collecting Experiences and Establishing Knowledge Foundation" Project (2005-2009) collected valuable experiences in technological innovations throughout the 20th century, analyzed these experiences, and interpreted the results. The head investigator was the National Museum of Nature and Science's curator. The author was a member of this project. Most members, except the author, did not pay attention to women's contributions. Therefore, the author introduced the Lemelson Center's programs (mentioned later) and discussed how it would be important to collect untold stories on women in science, filled the gaps in the history of science, and shared the history

with the public in science museums. [4]

Case Study 1–3. Tamarokuto Science Center in Japan created the mini-exhibition “Science Bookshelf II: Science and Women” in the fall of 2021. Biographical picture books and books written by women scientists were presented. Considering the gender gap, the creator, Tomoko Hara, Senior Researcher and Public Relations Group, launched it to observe the gender gap. [5]

Case Study 1–4. The LEGO set “Women of NASA” is in a repository and at a souvenir shop at the National Air and Space Museum in the US. The framework held the prototypes for the “Women of NASA” set was proposed by a science writer and LEGO enthusiast Maia Weinstock in 2016. Weinstock posted ideas on the LEGO Ideas Competition website. Propelled by social media, her concept reached the required 10,000 votes in less than two weeks. After LEGO accepted her proposal, she helped designers create the final set for commercial sale. Weinstock donated the prototype to the museum in 2018. [6]

2. Collecting and Documenting the lacunae

Reexamining the existing data is important to create new perspectives.

Case Study 2–1. The Smithsonian Institution in the US has researched women in science and has exhibited the results extensively. [7] The Smithsonian launched the American Women’s History Initiative—Because Of Her Story—in 2018. The initiative researched, collected, documented, displayed, and shared the compelling stories of women and

filled the gaps in the national narrative, shedding light on untold women’s stories. [8] The legislation passed on December 27, 2020, established the new Smithsonian American Women’s History Museum at the Smithsonian. They are currently working on creating their first digital exhibitions. [9]

Case Study 2–2. The Smithsonian affirms the values of inclusion and diversity. [10] Through its Fellowship Program, the Lemelson Center of the Smithsonian Institution encourages research proposals that “illuminate inventors from diverse backgrounds or any inventions and technologies associated with under-represented groups, such as women, minorities, LGBTQ, and the disabled.” [11]

Case Study 2–3. A Case Study on EMA Saiko: Implications of Women’s Names in the catalog of a special exhibition in the Edo period is examined. The exhibition of natural history was held by a famous doctor and naturalist in Kyoto, Japan, during the Edo period. “Hekiseki [calculus/stone] Ikkai [a lump],” written in 1847, appears in the catalog. It identifies the exhibitor as EMA Gen’eki (doctor, naturalist) and the writer as EMA Saiko (1787–1861). First, the author expected her to make a fair copy of this manuscript about the case of a female patient of her nephew. A small black stone emerged from the patient’s purulent armpit while she underwent an operation. She described the details: the year of the medical treatment, the age and sex of the patient, symptoms, prescription, progress after prescription, form of the stone, and the cause of the disease. She supplemented this case with a similar case.

Examining the archival materials, “Hekiseki Ikkai” was written by Saiko and proofread by a doctor, KANDA Ryukei, her colleague in her hometown area. Saiko was not a professional scientist but participated in the margins of natural history. Her talent in Chinese poems and paintings enabled her to participate in poetry circles, where she gradually established friendly relations with doctors, including KANDA. Saiko acquired her scientific knowledge from these doctors and her father and nephews. [12]

Case Study 2-4. A Case Study on Smithsonian women Meteorological Observers: A History of Women in United States Meteorology is examined. Previous studies have suggested the presence of women observers; however, they are sporadic and limited to local societies. Therefore, to carry out the collective and comparative analysis, the author used “Classified Record of Monthly Meteorological Reports Preserved in the Smithsonian Institution” in the annual report of the Smithsonian Institution for 1873 and archival material such as Meteorological Records, 1840–1873. vol. 1–4, arranged by the Smithsonian clerk George H. Boehmer in 1876.

Over 100 women observers were collected, by being searched and extracted women-related terms, including Mrs., Miss, wife, daughter, Female Institute/Seminary, Anna, Celestia, Maggie, and Mary. The author uncovered the geographical, historical, and institutional dimensions of women meteorological observers at the Smithsonian Institution and compensated for the lack of a women’s dimension in the history of meteorology. [13]

3. Creating scientific knowledge at museums

Gender Stereotypes and Gendered Innovations are examined.

Case Study 3-1. Miraikan, the National Museum of Emerging Science and Innovation in Japan, held an event on Science and Gender Stereotypes: How to Create Science of the Future in October of 2022. Sakiko Tanaka, a science communicator and expert on inclusive education, conducted this event and displayed subtitles using a voice recognition subtitle application. This event explored past cases together with three guest speakers. The cognitive psychology specialist discussed cognitive biases, and the historian discussed stereotypes in early modern England. The historian of science introduced examples of science that gender stereotypes may have influenced. The speakers then thought about how we are not free from cognitive biases and stereotypes and therefore, how we should face future scientific and technological research and their results. It is important to reflect on the past and present and use it in the future. The exhibition at Miraikan may have been affected by gender stereotypes. Miraikan encourages participants to explore the exhibition floor before or after the event. If they found something like “This might be it!”, they should inform Miraikan on how to use it in future exhibitions. [14]

Case Study 3-2. National Taiwan Science Education Center created a permanent exhibition, Design Our World – Using Technology and Gender-Based Innovation. Through this exhibition of women’s stories, gendered creative thinking, and design challenges, the

audience reflects on previously overlooked perspectives to bring equal and sustainable innovation to the world. [15] The exhibition was first launched as a 'Special Exhibition' in 2019. Owing to its popularity and success, it has become a long-standing exhibition. In 2018, the center asked an 'outside' exhibition-specialist team (esdesign.com.tw for museum planning) to help design the entire exhibition, including asking for Professor of National Kaohsiung Normal University, Li-Ling Tsai's help to authorize (they picked examples from the GI website) and review exhibition texts (also of other non-GI but gender-related examples). From the beginning, Tsai's team was and continues to be the co-sponsor of the exhibition. [16]

Notes

- Margaret W. Rossiter, *The More You Look, the More You Find: Archives of Recent American Women Scientists*, *Centauros*, Vol. 54, 2012: 288-291.
- Smithsonian Institution, *Smithsonian American Women: Remarkable Objects and Stories of Strength, Ingenuity, and Vision from the National Collection*, Smithsonian Books, 2019: 9.
- National Museum of Nature and Science, *Challenges of Nadeshikos: Japanese Women scientists and engineers* (Exhibition Catalog), National Museum of Nature and Science, 2008.
- Kae Takarabe, "Technological Innovation and Science Museums" *Collected works on technological innovation in Japan*, National Museum of Nature and Science, 2010: 620-629.
- <https://jcsn.jp/.wps/wp-content/uploads/2023/02/30th-Poster1-6.pdf>
- <https://airandspace.si.edu/stories/editorial/real-stories-legos-women-nasa>; https://www.si.edu/object/vignette-prototype-women-nasa-lego-ideas:nasm_A20190354000
- Pamela M. Henson (Historian, Institutional History Program, Smithsonian Libraries & Archives), *Women of the Smithsonian: A New View from 1846 to 2021* [In Press]; *Barro Colorado Island 100 Years of Discoveries and Wonder*, 2022.11-Spanish-English bilingual exhibit, <https://naturalhistory.si.edu/exhibits/barro-colorado-island-100-years-discoveries-and-wonder>
- "American Women of Science: Recovering History, Defining the Future" in October, 2020. <https://womenshistory.si.edu/events/american-women-science>; Lacey Baradel, Kelly Doyle Kim, and Chanelle Pickens, *Portraiture's Possibilities and Problems: Recent Efforts to Increase the Visibility of Women in STEM at the National Portrait, Gallery and Smithsonian American Women's History Initiative* [Unpublished] in "Women in Science: Achievements and Barriers" Papers
- Interviewed with Elizabeth Harmon, Virtual Museum Program Manager on September 5, 2023. <https://vol.si.edu/download/J89H4JRZ1D9OL0KM>
- <https://invention.si.edu/lemelson-center-fellowship-program>
- Kae Takarabe, "Hekiseki Ikkai written by EMA Saiko," Higashiyama Botanical Gardens

(Nagoya City), The Diary of ITO Keisuke, 20, 2014: 277-287.

Kae Takarabe, "Smithsonian Female Meteorological Observers: A History of Women in United States Meteorology", 25th International Congress of History of Science and Technology (Praia Vermelha Campus of UFRJ, Rio de Janeiro), 2017.

<https://www.miraikan.jst.go.jp/events/202210082694.html>

<https://www.ntsec.gov.tw/article/detail.aspx?a=3235>; <https://genderedinnovations.stanford.edu>

16 Li-Ling Tsai's email to the author on July 14, 2023.

.....

요약:

본 연구는 여러 박물관들의 접근방법과 저자의 탐색을 통해, 젠더 이슈의 해결방안을 모색한다.

1. 보이지 않는 것의 과소표현 및 시각화

여성 과학자들은 과학의 역사와 박물관에서 오랫동안 과소 대표되어 왔다. [1] 다행히, 여성 과학자들의 성과와 같은 최근의 스토리텔링은 반가운 변화를 알려준다. [2]

사례연구 1-1. 일본 국립자연과학관은 2008년에 '일본 과학자 및 기술자' 전시 시리즈의 하나로 '나데시코의 도전: 일본 여성 과학기술자'를 전시했다.[3] 본 특별 전시에서는 메이지 시대부터 쇼와 시대까지 활동한 선구적인 여성 과학기술자 6명의 삶과 업적이 소개되었다. 브로슈어에는 "여러분이 '절대 포기하지 않겠다'는 그들의 신념과 '꿈을 실현하겠다'는 열정을 느끼고, 가능한 많은 여성 과학기술자들이 그들의 발

자취를 따라가는 계기가 되기를 바랍니다"라고 적혀 있다. 결국 이들 6명의 여성은 '위대한 과학과 기술의 인물들'이라는 상설 전시에 15명의 남성과 함께 전시되었다. 이들의 초상화(부조)는 에스컬레이터 홀에 전시됐다.

큐레이터들은 전시회를 구성했지만 여성 과학 전문가들에 대해서는 잘 알지 못했다. 그래서 박물관은 오카노미즈 대학 젠더 연구소의 수석 젠더 연구 학자에게 학문적 협력을 요청했다. 브로슈어는 해당 기관이 다른 사람들과 함께 작성한 것이다. 전시회가 끝난 후, 저자의 지인이기도 한 그 학자는 큐레이터들에게 한 여성 박물관 직원에 대해서 알려주었다. 전시회 제작에 참여한 직원이었다. 저자는 전시회와 관련된 여성 직원의 작업을 인터뷰하려고 했지만 허사였다. 직원이 박물관 내의 다른 사무실로 이전되었고, 다른 일들로 바빴다. 저자는 이 직원의 큐레이터 업무를 더 이상 확인할 수 없었다. 여성 직원의 작업이 보이지 않게 되었다는 뜻이다.

사례연구 1-2. "일본의 기술혁신-경험의 수집과 지식기반 구축" 사업(2005-2009)은 20세기 전반의 기술 혁신과 관련하여 소중한 경험을 수집하고, 이러한 경험을 분석하여 결과를 해석하였다. 조사 책임자는 국립자연과학관의 큐레이터였다. 저자는 본 프로젝트의 일원이었다. 저자를 제외한 대부분의 구성원들은 여성의 기여에 관심을 갖지 않았다. 저자는 리멜슨 센터(Lemelson Center)의 프로그램(이후 설명하겠다)을 소개하면서, 과학 분야에서 여성의 숨은 이야기를 수집하고, 과학 역사에서의 공백을 메우고 과학 센터에서 대중과 역사를 공유하는 것이 얼마나 중요한지를 논의했다. [4]

사례 연구 1-3. 일본의 다마로쿠토 과학 센터는 2021년 가을에 "과학 책장 II: 과학과 여성"이라는 소규모 전시를 열었다. 그림으로 그린 전기와 여성 과학자들이 쓴 책이 소개되었다. 성별 격차를 고려하여 크리에이터인 하라 도모코 수석 연구원 겸 홍보 그룹이 성별 격차를 관찰하기 위해 시작한 전시였다. [5]

사례 연구 1-4 레고 세트 "나사의 여성(Women of NASA)"은 미국 항공우주박물관(National Air and Space Museum)의 수장고와 기념품 가게에서 확인할 수 있다. "나사의 여성" 세트의 원형의 틀은 2016년에 과학 소설의 작가이자 레고 애호가인 마이아 와인스톡(Maia Weinstock)이 제안한 것이었다. 와인스톡은 레고 아이디어 대회 웹사이트에 아이디어를 게재했다. 이 제안은 소셜미디어에서 인기를 얻었고, 2주가 지나기도 전에 와인스톡의 제안은 상품 제작을 위해 요구된 1만 표를 득표했다. 레고가 제안을 수용한 후, 와인스톡은 상업적인 판매를 위한 최종 작업에 참여했다. 와인스톡은 2018년에 박물관에 원형을 기증했다. [6]

2. 수집 및 문서화

새로운 시각을 얻으려면 기존 데이터를 재검토하는 것이 중요하다.

사례 연구 2-1. 미국 스미스소니언 협회(Smithsonian Institute)는 과학 분야의 여성을 연구하고, 그 결과를 대대적으로 전시했다. [7] 스미스소니언 협회는 2018년에 미국 여성의 역사를 위한 이니셔티브인 "그녀의 이야기이기 때문에(Because Of Her Story)"를 소개했다. 본 이니셔티브는 여성의 매력적인 이야기를 연구, 수집, 문서화, 전시 및 공유했으며, 국가의 이야기 속에서 부족한 부분을 메우고, 알려지지 않은 여성의 이야기를 조명했다. [8] 2020년 12월 27일에 법안이 통과되면서, 스미스소니언에 새로운 스미스소니언 미국 여성 역사 박물관(Smithsonian American Women's History Museum)이 설립되었다. 스미스소니언은 현재 첫 번째 디지털 전시회를 만들기 위해 노력하고 있다. [9]

사례 연구 2-2. 스미스소니언 협회는 포용과 다양성의 가치를 확인한다. [10] 스미스소니언 협회의 리멜튼 센터는 펠로우십 프로그램을 통해 "다양한 배경의 발명가들 또는 여성, 소수자, 성소수자 및 장애인과 같은 과소대표 집단과 관

련된 모든 발명과 기술을 조명"하는 연구 제안을 장려하고 있다. [11]

사례 연구 2-3. EMA 사이코에 관한 사례 연구: 에도 시대 특별 전시의 카탈로그에 적힌 여성의 이름이 가진 영향력에 대한 조사가 이루어졌다. 일본 교토에서 유명한 의사이자 자연학자가 에도 시대의 자연사에 관한 전시를 열었다. 1847년에 쓰인 "헤키세키[계산석/돌] 이카이[덩어리]"라는 문구가 도록에 등장하였다. 도록 전시자를 EMA 게네키(의사, 박물학자)로, 작가를 EMA 사이코(1787-1861)로 명시했다. 먼저, 저자는 조카가 치료한 여성 환자의 사례에 관한 논문의 사본을 받을 수 있기를 바랐다. 환자가 수술을 받는 동안 화농성 겨드랑이에서 작은 검은 돌이 나왔다. 진료 연도, 환자의 나이와 성별, 증상, 처방전, 처방 후 경과, 돌의 형태, 질병의 원인 등 세부 사항을 적었고, 유사한 사례로 해당 사례를 보완했다.

아카이브 자료를 확인해보니, "헤키세키 이카이"는 사이코가 쓴 것이고, 고향의 동료 의사인 칸다 류케이가 교정한 것이었다. 사이코는 전문적인 과학자가 아니었지만 자연사의 경계에서 참여한 것으로 보였다. 중국 시와 그림에 재능이 있어서 시의 세상에 참여할 수 있었고, KANDA를 포함하여 의사들과 점차 우호적인 관계를 가진 것으로 나타났다. 사이코는 이들 의사와 아버지와 조카들로부터 과학적인 지식을 습득했다. [12]

사례 연구 2-4. 스미스소니언 협회의 여성 기상 관측자에 대한 사례 연구: 미국 여성 기상학의 역사를 조사하였다. 기존 연구에서 여성 관측자의 존재를 제시하고 있지만, 산발적이고 지역 사회에 국한되어 있다. 따라서 저자는 집단 및 비교 분석을 수행하기 위해 스미스소니언 협회의 1873년 연례 보고서의 "스미스소니언 협회에 보관된 월간 기상보고서 비밀 기록(Classified Record of Monthly Meteorological Reports Preserved in the Smithsonian Institution)" 및 스미스소니언

서기 조지 보머(George H. Boehmer)가 1876년에 정리한 기상 기록 1840~1873, vol 1~4 등의 아카이브 자료를 활용하였다.

Mrs. Miss, 아내, 딸, 여성연구소/세미나, 안나, 첼레스티아, 매기, 메리 등 여성 관련 용어를 검색해 추출해 100명이 넘는 여성 관측자를 수집했다. 저자는 스미스소니언 협회에서 여성 기상 관측자의 지리적, 역사적, 제도적 차원을 발견하고 기상학 역사에서 여성과 관련해 부족한 부분을 보완했다. [13]

3. 박물관에서 과학적 지식의 창출

성별의 고정관념과 성별의 혁신을 살펴본다.

사례 연구 3-1. 2022년 10월에 일본 국립 신흥과학혁신박물관 미라이칸에서 과학과 성별 고정관념: 미래의 과학을 어떻게 창조할 것인가에 관한 행사가 열렸다. 과학 소통자이자 포용적인 교육 전문가인 사키코 다나카가 행사를 진행했고, 음성 인식 자막 애플리케이션으로 자막이 표시되었다. 본 행사는 3명의 초청 연사와 함께 과거 사례를 탐구했다. 인지 심리학 전문가는 인지적 편향에 대해, 역사가는 근대 초기 영국의 고정관념에 대해 논의했다. 과학 역사가는 성별 고정관념이 영향을 미쳤을 수 있는 과학의 예들을 소개했다. 이후 발표자들은 우리가 인지적 편향과 고정관념에서 어떻게 자유롭지 못한지를 설명하고, 미래의 과학 기술 연구와 그 결과를 어떻게 직면해야 하는지에 관하여 생각했다. 과거와 현재를 반성하고 미래에 활용하는 것이 중요하다. 미라이칸에서 열린 전시는 성별 고정관념에 영향을 받았을 수도 있었다. 전시는 참가자들에게 행사 전후에 전시장을 탐색하고, 성별 고정관념의 영향을 발견했다면 미라이칸의 향후 전시에서의 사용 방법과 관련해 알려주도록 요청했다. [14]

사례 연구 3-2. 국립 대만과학교육센터는 "우리 세계의 설계-기술과 성별 기반의 혁신을 활용

(Design Our World - Using Technology and Gender-Based Innovation)"라는 제목으로 상설 전시를 개최했다. 관객들은 여성의 이야기, 젠더의 창조적 사고 및 디자인 도전과제에 관한 전시를 관람하고, 평등하고 지속 가능한 혁신을 위하여 과거에는 간과했던 관점을 성찰하였다. [15] 이 전시는 2019년에 '특별 전시'로 시작되었지만, 인기와 성공을 얻어 상설전시로 진행되고 있다. 2018년에 센터는 외부 전시 전문가 팀(esdesign.com.tw에 전시 계획을 의뢰했다)에게 전체 전시의 설계를 요청하였다. 또한 국립 가오슝일반대학교의 교수인 Li-Ling Tsai에게 전시의 텍스트 검토(GI가 아닌 다른 젠더 관련 사례도 포함)를 요청했다. 차이의 팀은 처음부터 전시회의 공동 후원자였으며 지금도 계속 후원하고 있다. [16]

Enhancing Museums' Social Accessibility for Refugees: Challenges and Opportunities in Egyptian Museums

난민을 위한 박물관의 사회적 접근성 강화:
이집트 박물관의 도전과 기회



Heba Alders | Curator, Ministry of Tourism and Antiquities,
Aswan Museum

2022 – Present	Curator, Aswan Museum, Ministry of Tourism and Antiquities, Egypt
2019 – 2022	Inspector in the Central Administration of Seized Antiquities Units, Aswan Unit. Ministry of Tourism and Antiquities
2018 – 2019	Member of the central training, The Minister of Antiquities office
2017 – 2018	Member of the site Management department, the Minister of Antiquities office
2012	Inspector of Aswan at the Ministry of Antiquities

Enhancing Museums' Social Accessibility for Refugees: Challenges and Opportunities in Egyptian Museums

Abstract

Museums nowadays play a significant role in fostering social coherence, inclusion, well-being, and cultural interchange. Museum accessibility is not limited to the physical access aspects. Further, it makes people feel welcome despite their race, religion, sex, differences, etc.

Enhancing social accessibility for refugees in museums is both an ethical duty and a moral responsibility. Additionally, it offers museums a great opportunity to increase their audience and promote inclusiveness.

Over the last decades, thousands of refugees have moved to Egypt due to political instability that caused them to leave their homes, lives, and memories behind. According to the September 2023 factsheet published by the UN Refugee Agency (UNHCR), *Egypt hosts some 352,000 registered asylum-seekers and refugees from 59 countries*. Even though Egyptians do not perceive them as refugees and don't use this word, museum professionals have yet to fully address them as a segment of Egyptian society that needs to be integrated through museums offerings and programs to ensure their engagement and inclusion on an equal basis with other locals. Museums should be inclusive and embrace other segments of communities that shape our contemporary society.

The article investigates the obstacles that face social accessibility for refugees in

Egyptian museums and explores a possible way to engage them with the museum's collections, exhibitions, initiatives, and programs through a case study. It provides recommendations on how museum accessibility can be enhanced to benefit the newcomers and impact the refugees' well-being and emotional state.

Key Words: museums and social accessibility, cross-cultural communication, museums and refugees, social coherence.

Introduction

The unprecedentedly large global refugee population faces disconnection from social bonds and struggles to establish a sense of belonging in new homes. Refugees share challenges such as displacement, isolation, and economic disadvantages (Bhambri & WHO, 2020).

Museums can improve refugees' well-being by enhancing self-esteem, combating isolation, and providing learning and socializing opportunities. Museums foster empowerment and competence, and promote engagement (Bhambri & WHO, 2020). Additionally, museums may help bridge the gap between established residents and newcomers, fostering trust and identifying shared values. Migrants meanwhile can prompt museums to reevaluate notions of belonging, heritage, and social and environmental change. As new members of the community, migrants have unique

needs, not least preserving their history and culture while adapting to their new home (Duarte Cândido & Pappalardo, 2022).

Heritage & Environment Protect What's Matters and Bring Us Together Workshop

Over the last decades, Egypt's refugee population has swelled: According to the UN Refugee Agency (UNHCR) September 2023 factsheet, *"Egypt hosts some 352,000 registered asylum-seekers and refugees from 59 countries /"* (UNHCR Egypt).

In the last decades, Egyptian museums have grown past a colonial past into institutions oriented toward local communities (Rashed, 2015). Nevertheless, refugees are yet to be fully addressed. According to a questionnaire made for 20 museum professionals from different kinds of museums all around Egypt, Egyptian museums and refugees

both face many obstacles to engagement, such as funding, programming appropriate to refugee audiences, language barriers, differences in historical and artistic sensibilities, and staff training in cultural and psychological competence.

Museums can become more accessible, inclusive, and engaging for refugees by providing multilingual signage and interpretation and developing programs in partnership with refugee organizations targeting refugees' specific needs and interests. Cultural competency training can equip staff with skills to effectively engage diverse refugee communities. Free or discounted admission can help address financial difficulties (tab.1).

In recent years, young Egyptian museum professionals have taken steps to engage refugees. The "Heritage & Environment Protect What's Matters and Bring Us

Challenges	Recommendations
Funding is the main issue with the lack of programs designed for refugees, as well as security permissions.	<p>Develop specialized programs and activities in partnership with refugee organizations, tailored to refugee needs and interests, such as workshops, guided tours, storytelling sessions, and interactive exhibits.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Designing exhibitions and programs that highlight the historical cultural relations between Egypt and the cultures represented by refugees fosters a sense of connection and belonging. - Organizing events that celebrate refugees and acknowledge their experiences and contributions can also enhance their engagement with museums. - Organizing art and community exhibitions as it plays a crucial role in fostering harmony and understanding among diverse communities by creating shared spaces for dialogue and appreciation of different cultures.

Table1. Obstacles and Recommendations for Creating a Welcoming and Inclusive Environment for Refugees in Egyptian Museums according to the conducted survey.

Qualified staff: It is crucial to consider the psychological state of the program participants throughout the entire activity, ensuring their comfort and well-being. Professionals must also be prepared for unexpected reactions from participants due to cultural differences, being mindful of potential cultural sensitivities.	Cultural Competency Training for Staff: Providing cultural competency training for museum staff is crucial in equipping them with the knowledge and skills to engage respectfully and effectively with diverse refugee communities. This training can foster understanding, empathy, and sensitivity towards cultural differences.
Language barriers and the ability to fully understand historical or artistic concepts presented in museums. This communication issue hinders their comprehension and engagement with the museum's offerings.	Multilingual Signage and Resources: Implementing multilingual signage, labels, and informational resources can help overcome language barriers and ensure that refugees can understand and engage with the museum's content.
Financial difficulties for some refugees.	Free or Discounted Admission.

Together" workshop³⁾ is one of the latest refugee-oriented events. It was organized by the researcher, with the support of the Director General of the Children's Center for Civilization and Creativity, Cairo. The workshop took place at the Child Museum and the Science Center in the Children's Center for Civilization and Creativity. It focused on promoting social accessibility for refugee children and aimed to create opportunities for cultural exchange, education, and community engagement. The workshop targeted 20 Egyptian and refugee children aged 8–15, specifically from Sudan, Yemen, and Syria.

The objectives and the desired outcomes of the workshop:

1. Enhance refugee children's sense of identity and cultural pride and their parents' awareness of the significance of this topic.
2. Foster a greater appreciation of each other's cultural heritage among both refugee and Egyptian children, promoting empathy and cross-cultural understanding.
3. Provide refugee children with opportunities to engage in cultural and educational activities, thereby increasing museum accessibility.
4. Cultivate greater awareness among refugee and Egyptian children of environment threats, and encourage sustainable practices and behaviors.
5. Provide a safe and welcoming environment for refugee children to connect with others who share their cultural backgrounds and experiences.

3) I would like to express my sincere gratitude and appreciation to Dr. Osama Abdel-Wareth, Director General of Children's Civilization & Creativity Center – Child Museum and Chairman of the Egyptian National Committee of the ICOM, as well as the curators of the Child Museum and Science Center, Asmaa Elsayegh, Marwa Youssry and Esraa Elmoghazy and my dear friend Nora Hesham. Their invaluable support and guidance have played a pivotal role in the successful organization and execution of the workshop "Heritage & Environment: Protect What's Matters and Bring Us Together." Their expertise and dedication have made this event a truly enlightening and enriching experience for all participants. I'm grateful for Heba Tarabishi my Syrian friend who helped me during the preparation for the workshop.



Fig.1 The first part of the workshop in the child museum.

- The program began with a presentation on heritage, showcasing examples from Egypt, Yemen, Sudan, and Syria. Children were encouraged to take pride in their cultural identities, and the endangered heritage of their countries was discussed. Children's Mothers shared insights about intangible heritage, and ways to preserve their heritage from a distance

were explored. The children then visited the Child Museum's zone dedicated to saving Nubian monuments. They watched videos about successful campaigns and had a hands-on experience dismantling and reconstructing a model Abu Simple temple (fig1).

The primary objective was to enhance the children's sense of pride in their heritage,



Fig.2 The second part of the workshop in the science center.



Fig.3 The interaction between the children during the workshop

encouraging them to consider ways to safeguard it, within an accepting and nurturing environment.

- The second part of the workshop took place in the Science Center, focusing on ecological balance, pollution, and methods of reducing it. Children participated in material reuse activities, fostering understanding of environmental issues and responsibility.

It is anticipated that through this work toward inclusion and social accessibility, the children will more actively participate in cultural and educational activities while feeling welcomed and accepted (Fig 3).

Conclusion

Refugees, as integral members of our society, deserve the opportunity to access and engage in social and cultural activities and feel proud of their origins, yet frequently encounter obstacles in doing so. Museums of all types can play a role in surmounting these barriers.

In Egypt, museums can enhance their social accessibility by making their exhibits and facilities more inclusive. This requires proactive measures to ensure interpretation services, culturally sensitive programming,

and welcoming and inclusive spaces that reflect visitors' diverse backgrounds.

Our dream is that museums will relate to and welcome everyone. The path toward inclusivity is still long, but we are seeking knowledge and progressing toward this goal.

References:

- Bhambri, S. and World Health Organization, 2020. Understanding the impact of museum practice when engaging the Syrian refugee community in Milton Keynes. *Public Health Panorama*, 6(1), pp.99–106.
- Duarte Cândido, M.M. and Pappalardo, G., 2022. Babel Tower: Museum people in dialogue.
- Rashed, M.G., 2015. The museums of Egypt after the 2011 revolution. *Museum International*, 67(1–4), pp.125–131.
- UNHCR, 2023. UNHCR September Fact Sheet: Egypt. Available at [https://www.unhcr.org/eg/wp-content/uploads/sites/36/2023/09/UNHCR-Egypt-Factsheet_SEPT-2023.pdf] accessed 13th September 2023 7:00 PM.

초록

현재 박물관은 사회적 일관성, 포용성, 복지, 문화적 교류를 촉진하는 데 있어서 중요한 역할을 한다. 박물관의 접근성은 물리적 접근에 국한되지 않는다. 인종, 종교, 성별, 차이 등에도 불구하고 환영받는 느낌을 받도록 해야 한다.

박물관에서 난민들에게 사회적 접근성을 강화하는 것은 윤리적 의무이자 도덕적 책임이다. 뿐만 아니라 박물관의 입장에서도 관람객을 늘리고 포용을 개선할 수 있는 좋은 기회를 제공한다.

지난 수십 년 동안, 수천 명의 난민들이 정치적 불안정 때문에 집, 삶, 추억을 버리고 이집트로 이동했다. UN난민기구(UNHCR, UN Refugee Agency)가 2023년 9월에 발표한 팩트시트에 따르면, 이집트는 59개국으로부터 피난 온 약 352,000명의 공식 망명 신청자와 난민을 수용하고 있다. 이집트인들이 그들을 난민으로 인식하지 않고 난민이라는 단어도 사용하지 않지만, 박물관 전문가들은 아직 이들을 다른 현지인들과의 동등한 기반에서 참여와 포용을 보장하기 위한 제안과 프로그램을 통해 이집트 사회의 한 부분으로 통합해야 하는 사회의 일부로 쳐주하지 못하고 있다. 박물관은 포용적이어야 하고, 현대 사회를 형성하는 다른 공동체를 수용해야 한다.

이 글은 이집트 박물관에서 난민들의 사회적 접근성이 직면하고 있는 장애물을 조사하고, 사례 연구를 통해 박물관의 컬렉션, 전시, 이니셔티브 및 프로그램과 연계할 수 있는 방법을 탐구한다. 또한 박물관 접근성을 어떻게 개선하여 새로운 사람들에게 혜택을 주고 난민들의 안녕과 감정 상태에 영향을 미칠 수 있는지에 대한 권고를 제공한다.

키워드: 박물관과 사회적 접근성, 문화 간 소통, 박물관과 난민, 사회적 일관성

서론

이전에는 볼 수 없었던 대규모의 전 세계 난민 인구는 사회적 유대감과 단절에 직면하고 새로운 가정에 소속감을 확립하기 위해 고군분투하고 있다. 난민들은 이주, 고립, 경제적 불이익 등의 어려움을 공유한다(Bhambri & WHO, 2020).

박물관은 자존감을 높이고, 고립과 싸우고, 배움과 사교의 기회를 제공함으로써 난민들의 안녕을 개선할 수 있다. 박물관은 권한 위임과 역량을 높이고, 참여를 촉진한다(Bhambri & WHO, 2020). 또한 기존 거주자들과 새로운 사람들 사이의 격차를 메우고, 신뢰를 높이고, 공유된 가치를 확인하는 데 도움을 줄 수 있다. 한편, 이주민들은 박물관으로 하여금 소속감, 유산에 대한 개념과 사회적, 환경적 변화를 재평가하도록 촉구할 수 있다. 이주민은 공동체의 새로운 구성원으로서 새로운 고향에 적응하는 동안 역사와 문화를 보존하는 것 외에도 특별한 요구를 가진다(Duarte Cândido & Pappalardo, 2022).

중요한 것들을 보호하고, 사람들을 하나로 결집시키는 유산과 환경에 관한 워크숍(Heritage & Environment Protect What's Matters and Bring Us Together Workshop)

2023년 9월 유엔난민기구(UNHCR)는 "이집트는 59개국으로부터 피난 온 약 352,000명의 공식 망명 신청자와 난민을 수용하고 있다"고 밝혔다(UNHCR 이집트).

지난 수십 년 동안, 이집트 박물관은 식민지로서의 과거에서 벗어나 지역 공동체를 지향하는 기관으로 성장했다(Rashed, 2015). 그럼에도 불구하고, 난민 문제는 아직도 완전히 해결되지 않고 있다. 이집트 전역에 있는 다양한 박물관의 20명의 박물관 전문가들을 대상으로 진행된 설문조사에 따르면, 이집트 박물관과 난민들은 모두 참여를 막는 많은 장애물에 직면하고 있는 것

으로 나타났다. 여기에는 자금 지원, 난민 청중에게 적합한 프로그래밍, 언어 장벽, 역사적이고 예술적인 감성의 차이, 문화적이고 심리적인 능력에 대한 직원 훈련 등이 포함된다.

박물관은 다국어 안내판과 통역을 제공하고 난민 단체와 협력하여 이들의 구체적인 요구와 관심에 맞는 프로그램을 개발하여, 난민에 대한 접근성과 포용성을 높일 수 있다. 문화 역량 훈련은 직원들이 다양한 난민 공동체를 효과적으

로 참여시킬 수 있는 기술을 갖추도록 한다. 무료 또는 할인 입장은 재정적 어려움을 해결하는데 도움이 될 수 있다(표1).

최근 몇 년간 이집트의 젊은 박물관 전문가들은 난민의 참여를 위한 조치를 취하였다. 사람들을 하나로 결집시키는 유산과 환경에 관한 워크숍은 난민을 대상으로 진행된 가장 최근의 행사 중 하나이다. 한 연구자가 카이로에 있는 문명과 창의를 위한 아동 센터(Children's Center for

Challenges	Recommendations
Funding is the main issue with the lack of programs designed for refugees, as well as security permissions.	Develop specialized programs and activities in partnership with refugee organizations, tailored to refugee needs and interests, such as workshops, guided tours, storytelling sessions, and interactive exhibits. - Designing exhibitions and programs that highlight the historical cultural relations between Egypt and the cultures represented by refugees fosters a sense of connection and belonging. - Organizing events that celebrate refugees and acknowledge their experiences and contributions can also enhance their engagement with museums. - Organizing art and community exhibitions as it plays a crucial role in fostering harmony and understanding among diverse communities by creating shared spaces for dialogue and appreciation of different cultures.
Qualified staff: It is crucial to consider the psychological state of the program participants throughout the entire activity, ensuring their comfort and well-being. Professionals must also be prepared for unexpected reactions from participants due to cultural differences, being mindful of potential cultural sensitivities.	Cultural Competency Training for Staff: Providing cultural competency training for museum staff is crucial in equipping them with the knowledge and skills to engage respectfully and effectively with diverse refugee communities. This training can foster understanding, empathy, and sensitivity towards cultural differences.
Language barriers and the ability to fully understand historical or artistic concepts presented in museums. This communication issue hinders their comprehension and engagement with the museum's offerings.	Multilingual Signage and Resources: Implementing multilingual signage, labels, and informational resources can help overcome language barriers and ensure that refugees can understand and engage with the museum's content.
Financial difficulties for some refugees.	Free or Discounted Admission.

표 1. 설문조사에 따라 확인된 이집트 박물관의 난민 환영 및 포용적 환경 조성을 막는 장애와 권고사항

Civilization and Creativity) 국장의 지원을 받아 주최하였다. 워크숍은 어린이 박물관과 문명과 창의를 위한 아동 센터(Science Center in the Children's Center) 내 과학 센터에서 진행되었다.

워크숍은 난민 아동들의 사회적 접근성을 높이는 데 초점을 맞추고 문화 교류, 교육, 지역 사회에 참여할 수 있는 기회를 창출하는 것을 목표로 하였다. 워크숍은 이집트와 8-15세 난민 아동 20명, 특히 수단, 예멘, 시리아 출신을 대상으로 하였다.

워크숍의 목표 및 이상적인 결과

1. 난민아동의 정체성과 문화적 자긍심을 높이고, 해당 주제의 중요성에 대한 부모들의 인식을 제고한다.
2. 난민과 이집트 어린이 모두 문화 유산에 대한 이해를 개선하여, 공감 및 문화 간 이해를 촉진시킨다.
3. 난민 아동들에게 문화적, 교육적 활동의 기회를 제공하여 박물관 접근성을 높인다.
4. 난민 및 이집트 어린이들의 환경 위협에 대한 인식을 높이고 지속 가능한 실천과 행동을 장

려합니다.

5. 난민 아동들이 문화적 배경과 경험을 공유하는 타인과 소통할 수 있는 안전하고 친절한 환경을 제공한다.

- 본 프로그램은 이집트, 예멘, 수단, 시리아의 사례를 보여주는 유산에 대한 발표로 시작되었다. 어린이들이 자신의 문화적 정체성에 대해 자부심을 갖도록 격려하고, 멸종 위기에 처한 나라의 유산에 관하여 논의했다. 어머니들은 무형 유산에 대한 통찰력을 공유했고, 멀리서 그들의 유산을 보존하는 방법들을 탐구했다. 아이들은 이후 누비아(Nubia)의 기념물들을 보존하기 위한 어린이 박물관의 구역을 방문했다. 이들은 캠페인의 성공에 관한 영상을 시청하고, 모형 아부 심플 사원(Abu Simple)을 해체하고 재구성하는 실습을 진행했다(그림 1).

가장 중요한 목적은 아이들이 자신들의 유산에 대한 자부심을 높이고, 수용과 육성의 환경에서 유산을 보호하기 위한 방안을 고려하도록 격려하는 것이었다.



그림 1 어린이 박물관에서 열린 워크숍 1부



그림 2 과학 센터 내에서 진행된 워크숍 2부



그림 3 워크숍 동안 아동 간의 상호 작용

• 워크숍 2부는 과학 센터에서 생태적 균형과 오염, 저감 방법 등을 중심으로 진행되었다. 어린이들은 물질 재사용 활동에 참여하고, 환경 문제에 대한 이해와 책임감을 제고했다.

포용과 사회적 접근성을 위한 본 작업에서 아동들이 환영 받고 수용되고 있다는 감정을 느끼면서, 적극적으로 문화와 교육 활동에 참여할 수 있을 것으로 기대되었다(그림 3).

결론

난민들은 우리 사회의 필수 구성원으로서 사회 문화적 활동에 접근하고 참여할 수 있는 기회를 얻고, 자신의 뿌리에 대한 자부심을 느낄 자

격이 있다. 하지만 이런 과정에서 종종 장애물에 부딪힌다. 어떤 종류의 박물관이든 이러한 장애를 극복하는 데 있어서 일익을 담당할 수 있다.

이집트에서 박물관은 전시와 시설을 보다 포용적으로 만들어 사회적 접근성을 높일 수 있다. 이를 위해서는 관람객의 다양한 배경을 반영한 통역 서비스, 문화적으로 민감한 프로그램, 친절하고 포용적인 공간을 보장하기 위한 사전 조치가 필요하다.

우리의 꿈은 박물관이 모든 사람과 관계를 맺고, 모두를 환영하는 것이다. 포용성을 향한 길은 아직 멀다. 하지만 우리는 관련 지식을 얻고, 목표를 향해 나아가고 있다.

Accessibility of Museums in South Africa during the Transition to Democracy

민주주의로의 전환기 남아프리카공화국 박물관의 접근성



Sidney N. Netshakhuma | Professor, University of Cape Town

2023 –	Postdoctoral Research Fellowship(University of Cape Town)
2015 – 2022	Deputy Director Records and Archives(University of Mpumalanga)
2008 – 2015	Manager Information and Records Management(South Africa National Parks)
2005 – 2008	Manager Information and Records Management(Department of Health, Social Development, Road, Transport and Public Works)
2004	Project Archivist(African National Congress)

Accessibility of Museums in South Africa during the Transition to Democracy

Abstract

During the apartheid period in South Africa, museums were established to serve the mainly white and Afrikaner society. The blacks who are in the majority denied the right to access museums and heritage sites. Accessibility to heritage materials was enhanced through legislation such as the Cultural Institutions Act 29 of 1969 prevented black communities from accessing museums. Black communities were only allowed to promote their own ethnic culture. However, after democracy, various heritage legislation such as the Cultural Institutions Act 119 of 1998 was enacted to promote access to museums. This was the start of the transformation of museums in South Africa to the majority of South Africa. A literature review was used to assess the state of museums in South Africa. Because of limited time, the author did not visit various heritage and museum sites. The author's experience as a Museum manager provided this opportunity to access cultural institutions. I examined the transformation of the South African Museum from an institution of colonial conservation that served white minority interests to a community-based model of conservation that attempts to link the South African community. Museums serve no purpose unless they are used. Outreach programs are one of the ways of providing a unique opportunity to improve the public image of the museum repository,

as well as to promote the awareness and use of museum material. This assessed the extent to which the Museum has taken the museum materials to the people. The museum is a crucial and neglected area within the discipline. It raises questions about whether this transformation involves fundamental change or a shallow restructuring of museums in South Africa.

Introduction

Heritage played a role during the transformation in South Africa. Museums are political weapons for social, cultural, political, and economic transformation. Museums are proactive in the social and political reconfiguration of the countries as alluded to by (Caidi 2006). This statement is alluded to by Venson, Ngoepe, and Ngulube 2014) who stated that the heritage sector plays a role in national development. Voices of black people were not represented in museums. Museums represented white and Afrikaner groups during the apartheid. The apartheid government used museums to promote Afrikaner nationalism. However, after the transformation in 1994, Museum audiences changed from primarily white and Afrikaners to increased numbers of black communities denied access to museums. However, the transition from apartheid to democracy did not guarantee the participation of all people in museum activities.

Museology after the apartheid South Africa transformed to serve the majority of South Africans. Since 1994 policies were developed to integrate museums. The new museology embraced democracy as an ideal to unite both white, Afrikaner, black, and colored (Coleman and McLaughlin 2021 p. 237). The integration resulted in a wide network of South African museums. The National Department of Arts and Culture is tasked with the implementation of social cohesion through arts, culture, and heritage projects (Marschall 2019). To reunify South African society through museum transformation was a sign of truth and reconciliation.

Legal considerations

The South African museum sector functions within a legislative framework. The following legislation has an impact on the museum sector. The Copyright Act (98 of 1978), the Constitution of the Republic of South Africa (108 of 1996), and The Public Finance Management Act (Act 1 of 1999 as amended by Act 29 of 1999). The Protection of Personal Information Act (4 of 2013), The National Archives and Records Service Act (43 of 1996). Legislations were enacted to recognize the significance of museums. Any museum content containing privacy is subject to the protection of the Personal Information Act,

South Africa enacted the Promotion of Access to Information in 2002 (PAIA). PAIA makes an open right of access to information to the public. The promotion of Access to Information legislation ensures that black, white, and colored people access museums. The majority of people have access to the

heritage sector (Brown 2023). Access to information is the basis for promoting museum accessibility. Post-apartheid museums have the responsibility to provide free and open access to information to various groups. (Satgoor 2015). The right to information is a fundamental human Right. This right is also enshrined in the Constitution of the Republic of South Africa. Access to information is dependent on how organizations document their museum objects.

Participatory Museums

Inclusion is required in museums not just within staff and administration but in collections and resources, diversity, and social justice (Salvatore 2021). The inclusion was achieved through the transformation of the museum by including a diversity of people. In 1994, the South African government explored the use of museums for diverse groups. The participatory museums have been explicitly change-oriented to address power and social injustice (Eveleigh 2017). While the Museum professions addressed inclusion issues and diversity. Users play a role in the development and implementation of museum programs. Museums play a role not only in the nurturing and growing of a democracy but also as a gateway to participation in society through lifelong learning and access to information.

Decolonizing museums

Decolonizing museums includes accessibility of museum artifacts. Museum Accessibility is significant, especially for black people, who were denied access during the apartheid period. The redefinition of the museum

requires the unification of white, black, Indian, and colored. The policies of reconciliation had coalesced around affective responses to histories of removal of artifacts (Luker 2017). For example, the uprising and fall of Rhodes Statue at the University of Cape Town in South Africa. And other damage to monuments in other parts of South Africa.

The review of the literature shows that South Africa is slow in embracing the participatory nature of museums. The inclusion of African artifacts in museums is significant to the transformation of museums in South Africa. For example, there was a discussion about the lack of black people represented in museums.

Training and Development

Museums are cultural institutions that provide public information. For a museum to provide accurate, relevant, and complete information requires trained personnel. After the transition from apartheid to democracy, the museum's institutions experienced a shortage of qualified museum officials. This was caused by the limited number of staff trained in museum and heritage management during the apartheid period. Most black people were not trained in museum management. Museum education and training in South Africa are affected by access to information, changing user needs and demands, and emerging technologies (Satgoor 2015). The inadequacy of museum management training was a challenge during the post-apartheid period (Garaba 2015). Heritage practitioners lack skills in the management of heritage resource management. This problem is attributed to the limited number of institutions

offering courses in heritage management in South Africa (Satgour 2015). For example, the University of Cape Town, the University of Pretoria, University of Johannesburg are a few universities offering heritage management courses. The extension of museum management qualification to the black majority in South Africa is a shift towards embracing inclusive heritage management.

Skills and knowledge of the heritage sector have a direct effect on the provision of access to information (Ngulube and Fuh Tafor 2006). The high quality, affordable training in museum management is significant for the development of museums (Brown, 2013). The new South African heritage sector embarked on training and development on heritage management to improve the state of heritage. The museum development requires training and development in digital management. The significance of continuing development and training was raised repeatedly and seems to be a concern for museums.

Advancement of technology

Museums are the cornerstones of the educational development (Caidi 2006). Modern museums adopted information communication technology to interact with various users. Information Communication Technology enhances access to information. (Anderson). The advancement of technology requires communities to use technology to access museum objects. Because of the information communication development, it is necessary to include a heritage archivist toolkit to engage with online heritage users. Social platforms are used to show the significance of heritage materials. The significance of

content management platforms, information portals, and their underlying database structures, technical details of file formats, and media obsolescence are significant for the development of museum management.

This facilitated the inclusion of black people who are in the majority to access heritage resources. Museums provide access to information to rural users. This implies that users facilitate access to information. The use of technology in museums has facilitated their participatory and inclusive nature. It is the view of the author to recognize the changing technology and information technologies to ensure that information is accessible to information. The transformation of technology also raises the question of what type of information needs to be available to communities.

Accessibility

Post-apartheid South Africa recognized that accessibility contributes to nation-building (Kenosi 2008). Museums are to be accessible to previously disadvantaged communities. For accessibility to happen, museums need to develop advocacy and outreach plans to preserve museum artifacts (Harvey and Mahard 2020). Museum visibility is significant for the transformed society. Therefore, museums are to develop strategies to enhance access to information (Gordon, Hanna, Hoyer, and Ordaz 2016: 56). Access to museums in South Africa is likely to diminish rapidly because of inadequate preservation strategies and a dearth of knowledge of museum preservation techniques (Ngulube and Fuh Tafor 2006). Visibility of museums enhanced publicity. Advocacy

raises awareness among various stakeholders. The outreach program and advocacy program is a program reaching out to various communities, the region, and the nation. The advocacy is significant to market the museum. Awareness and training are conducted to promote understanding of the role of museum transformation in society. Advocacy is conducted through tours, presentations by museum staff press previews, and press conferences. Museums also develop programs such as “Friend of Museums” and Advisory groups to promote the use of museums (Hackman 2012).

Collaboration

Museums are engaged with various stakeholders to ensure the availability of heritage resources. Museums collaborate with governments, civil societies, and international organizations. Museums engage communities in reclaiming histories. This suggests that collaboration ensures information is accessible to various stakeholders. This leads the researcher to establish identity and link to their origin (Willaims, Thorpe, and Wilson). Furthermore, collaboration contributes to informing, educating, and involving users and reaching out to non-users of archives materials (Caidi 2006). The South Africa Museum Association has collaborated with indigenous communities focusing on:

- Enhancing access by providing digital copies
- Cultivating collaborative relationships with communities
- Seeking guidance on ways to represent the content of the collections in more accurate, appropriate, and meaningful

ways.

- Protecting culturally sensitive information.

Conclusion

Given its history and commitment to redress, the South African Museum is positioned to redefine, reimagine, repurpose, and reinvigorate itself by locating museums as cornerstones of democracy reconceptualizing services, practices, and museum education, promoting museums as desired learning and community spaces. The transformation of museums in South Africa contributed to the inclusiveness of museums and, the decolonization of museums. Museum embracement of information communication technology enables disadvantaged communities to access information. The research promotes continuous training and development of museum practitioners. To improve access to museum heritage. I recommend the collaboration of community organizations, government, and other various institutions to enable access to information.

References

- Anderson, J. (2005). Access and Control of Indigenous Knowledge in libraries and Archives: ownership and Future Use. Corrective Course: Rebalancing Copyright for Libraries in the National and International Arena, New York. Columbia University.
- Brown, A. (2013). Practical Digital Preservation. A how-to guide for organizations of any size. Facet publishing. London.
- Caidi, N. (2006). Building "Civilisational competence": a new role for libraries? Journal of Documentation. Vol. 62 No. 2,
- Coleman, L.E and McLaughlin, H. (2021). Twentieth-Century Museums. Stauffer, M. S. Libraries, Archives and Museums. An Introduction to Cultural Heritage Institutions through the Ages. Rowman & Littlefield. New York.
- Eveleigh, A. 2017. Participatory Archives. Ed. Heather MacNeil and Terry Eastwood. Libraries Unlimited. Denver.
- Fassin, D. (2008). The embodied past. From paranoid style to politics of memory in South Africa. Social Anthropology/Anthropologie Sociale. Vol. 16 No. 3, pp. 312 – 328.
- Garaba, F (2015). Opinion Piece. Dodos in the archives; rebranding the archival profession to meet the challenges of the twenty-first century within ESARBICA. Archives & Records. Vol. 36 No. 2, pp. 216 – 225.
- Gordon, B, Hanna, L, Hoyer, J and Ordaz, V (2016). Radical Teacher. A Socialist, Feminist, and Anti-Racist Journal on the Theory and Practice of Teaching. Archives, Education, and Access: Learning at Interference Archive. <http://radicalteacher.library.pitt.edu>. 105.
- Hackman, L. (2012). Love is not Enough: Advocacy, Influence and the Development of Archives. Journal of the Society of Archivists. Vol. 33 No. 1, p 9 – 21.
- Harvey, R and Mahard, M (2020). The preservation Management handbook is a 21st-Century Guide for Libraries, Archives and Museums Second Edition. Rowman & Littlefield. London.
- Kenosi, L (2008). Records, national identity and post-apartheid South Africa: the role of Truth Commission records in nation building.

ding. Archives and Manuscripts Vol. 36 No. 2

Luker, T (2017). Decolonising Archives: Indigenous Challenges to Records Keeping in "Reconciling Settler Colonial States. Australian Feminist Studies, Vol. 32 NOS 91 – 92, 108 – 125.

Marschall, S. (2019). The Long Shadow of apartheid: A Critical Assessment of Heritage Transformation in South Africa 25 Years on, International Journal of Heritage Studies, 25: 10,

Ngulube, P and Fuh Tafor, V (2006). The Management of Public Records and Archives in the Member Countries of ESARBICA. Journal of the Society of Archivists. Vo. 27 No. 1, pp. 57 – 83.

Salvatore, C (2021). Libraries, Archives, and Museums in the Twenty-First Century. Ed. Stauffer M.S. Libraries, Archives, and Museums AN introduction to Cultural Heritage Institutions through the Ages. London. Rowman & Littlefield.

Satgoor, U (2015). Celebrating libraries in 20 years of democracy: An overview of library and information services in South Africa. International Federation of Library Associations and Institutions. Vol 41 (2), 97 – 111.

Venson, L. S; Ngoepe, M and Ngulube, P (2014). The role of public archives in national development in selected countries in the East and Southern Africa Regional Branch of the International Council on Archives region. Innovation. 4ears o8

초록

남아프리카 공화국의 아파르트헤이트 기간 동안, 박물관은 주로 백인과 아프리칸어(Afrikaner) 사회에 봉사하기 위해 박물관이 설립되었다. 다수인 흑인들은 박물관과 유적지에 접근할 수 있는 권한이 부정되었다. 1969년 문화제도법(Cultural Institutions Act) 제29조와 같은 입법을 통해 유산 자료에 대한 접근성이 제고되면서, 흑인 공동체는 박물관 접근이 금지되었다. 흑인 공동체는 고유의 민족 문화를 홍보할 때에만 접근이 허용되었다. 하지만 민주주의가 도입된 이후 1998년 문화제도법(Cultural Institutions Act) 제 119조와 같은 다양한 문화유산 법이 제정되어 박물관에 대한 접근이 촉진되었다. 이때부터 남아프리카 공화국의 박물관이 남아프리카 공화국의 다수를 위한 기관으로 전환되기 시작했다. 본 논문에서는 남아프리카 공화국의 박물관 상태를 평가하기 위하여 문헌 고찰을 진행하였다. 시간의 제한 때문에 저자는 다양한 유산과 박물관 현장을 방문하지 않았다. 박물관 관리자인 저자의 경험은 문화적 기관에 접근할 수 있는 기회를 제공하였다. 저자는 남아프리카 공화국 박물관이 소수의 백인들을 위한 식민지 보존을 위한 기관에서 남아프리카 공화국 공동체와 연계를 시도하는 공동체 기반의 보존을 위한 모델로 변화하는 과정을 살펴보았다. 박물관은 활용되지 않는다면, 어떤 목적에도 도움이 되지 않는다. 아웃리치 프로그램은 박물관 저장소의 대중적인 이미지를 개선할 뿐만 아니라 박물관 자료에 대한 인식과 사용을 촉진할 수 있는 독특한 기회를 제공한다. 본 논문은 박물관이 사람들에게 얼마나 자료를 제공하는지도 평가하였다. 학문에 있어서 박물관은 중요하면서도 도외시되던 영역이다. 또한 본 논문은 이러한 변화가 근본적인 변화를 수반하는 것인지 아니면 남아프리카 공화국 박물관의 약한 구조조정에 그치게 될 지에 관한 의문을 제기한다.

서론

유산은 남아프리카 공화국에서 변화의 기간 동안 일익을 담당했다. 박물관은 사회적, 문화적, 정치적, 경제적 변혁을 위한 정치적 무기이다. 박물관은 (Caidi 2006)가 암시한 것처럼 국가의 사회적, 정치적 재구성에 적극적이다. 유산이 국가 발전에서 중요한 역할을 한다고 진술한 (Venson, Ngoepe, and Ngulube 2014)도 이러한 설명을 암시한 바 있다. 박물관에서 흑인들의 목소리는 대표되지 않았다. 아파르트헤이트 기간 동안 박물관은 백인과 아프리카너 집단을 대표했다. 아파르트헤이트 정부는 아프리카너 민족주의를 홍보하기 위해 박물관을 사용했다. 그러나 1994년의 전환 이후, 박물관 관람객들은 백인과 아프리카너에서 박물관 입장이 거부되었던 흑인 공동체로 전환되었고, 관람객의 수도 증가했다. 그러나 아파르트헤이트에서 민주주의로의 전환이 모든 사람들의 박물관 활동 참여를 보장하지는 않았다.

아파르트헤이트 이후의 박물관학은 남아프리카 공화국 다수를 위하여 변화하였다. 1994년 이후 박물관 통합을 위한 정책이 개발되었다. 새로운 박물관학은 민주주의를 백인, 아프리카너, 흑인, 유색인종을 모두 통합하는 이상적인 것으로 수용하였다(Coleman and McLaughlin 2021 p. 237). 그 통합은 남아프리카 공화국 박물관들의 광범위한 네트워크로 이어졌다. 국가예술문화부(National Department of Arts and Culture)에는 예술, 문화, 유산 프로젝트를 통하여 사회적 통합을 구현하는 임무가 주어졌다(Marschall 2019). 박물관의 변화를 통한 남아프리카 공화국 사회의 통일은 진실과 화해의 징후였다.

법적 고려사항

남아프리카 공화국의 박물관 분야는 입법 체계 내에서 기능한다. 해당 분야에 영향을 미치는 법으로는 저작권법(Copyright Act)(1978년 98조), 남아프리카 공화국 헌법(Constitution of

the Republic of South Africa)(1996년 108조), 공공 재정 관리법(Public Finance Management Act)(1999년 29조로 개정된 1999년 1조), 개인 정보보호법(Protection of Personal Information Act)(2013년 4조)과 국가기록보관 및 기록서비스법(National Archives and Records Service Act)(1996년 43조)이 있다. 박물관의 중요성을 인정하는 법들이 제정되었다. 개인정보 보호를 포함하는 박물관 콘텐츠는 개인정보법(Personal Information Act)의 보호를 받게 된다.

남아프리카 공화국은 2002년 정보접근촉진(PAIA, Promotion of Access to Information)을 제정하였다. PAIA는 대중에게 정보에 접근할 수 있는 공개적인 권리를 부여한다. PAIA는 흑인, 백인, 유색인종이 박물관에 접근할 수 있도록 보장한다. 국민 다수가 유산 분야에 접근할 수 있다(Brown 2023). 정보 접근은 박물관 접근성을 촉진하는 기반이 된다. 탈아파르트헤이트 박물관은 다양한 집단에게 정보에 대한 자유롭고 개방적인 접근을 제공할 책임이 있다(Satgoor 2015). 정보에 대한 권리는 기본 인권으로, 남아프리카 공화국 헌법에도 명시되어 있다. 정보에 대한 접근은 조직이 박물관의 전시물을 문서화하는 방법에 따라 달라진다.

참여적 박물관

포용은 박물관의 직원과 행정뿐만 아니라 컬렉션과 자원, 다양성, 사회 정의(Salvatore 2021) 등에서도 요구된다. 포용은 박물관이 다양한 사람들을 포함시키면서 변화하는 과정에서 달성되었다. 1994년 남아프리카 정부는 다양한 집단을 위한 박물관의 활용을 모색하였다. 참여 박물관은 권력과 사회적 불평등을 해결하기 위해 명시적으로 변화를 지향하였다(Eveleigh 2017). 박물관의 전문가들은 포용과 다양성을 해결하였고, 사용자는 박물관 프로그램의 개발과 실행에서 역할을 이행하였다. 박물관은 민주주의의 육성과 성장뿐만 아니라 평생 학습과 정보 접근을 통한 사회 참여의 관문으로서의 역할을 이행한다.

탈식민화 박물관

탈식민화 박물관은 박물관 유물에 대한 접근성을 포함한다. 박물관 접근성은 아파르트헤이트 기간 동안 접근이 거부되었던 흑인들에게 특히 중요하다. 박물관의 재정의는 백인, 흑인, 인디언, 유색인종의 통일을 요구한다. 화해의 정책은 유물 제거의 역사에 대한 대응을 중심으로 연합했다. 남아프리카 케이프 타운 대학(University of Cape Town)의 로즈 동상(Rhodes Statue)의 수립과 철거, 남아프리카의 다른 지역의 기념물에 대한 다른 피해를 예로 들 수 있다.

문헌 검토를 통하여 남아프리카 공화국이 느리게 박물관의 참여적 성격을 수용하고 있음을 알 수 있다. 아프리카 유물을 박물관에 포함시키는 것은 남아프리카 공화국의 박물관의 변화에 있어서 중요한 의미를 가진다. 예를 들어, 박물관에서 대표되는 흑인이 부족하다는 논의가 있었다.

훈련 및 개발

박물관은 공공 정보를 제공하는 문화 기관이다. 박물관이 정확하고, 관련성을 유지하고, 완전한 정보를 제공하기 위해서는 훈련된 인력이 필요하다. 아파르트헤이트에서 민주주의로의 전환 이후, 박물관의 기관에는 자격을 갖춘 박물관 직원이 부족했다. 아파르트헤이트 기간 동안 박물관과 유산 관리에 훈련된 직원의 수가 제한적이었기 때문이다. 흑인 대부분은 박물관 관리를 위한 훈련을 받지 않았다. 남아프리카 공화국의 박물관 교육과 훈련은 정보에 대한 접근, 변화하는 사용자 필요와 요구, 새롭게 등장하는 기술에 영향을 받는다(Satgoor 2015). 박물관 관리에 대한 훈련의 부족은 인종차별 후의 도전과제였다(Garaba 2015). 유산관리의 실무자들은 유산 자원 관리에 대한 기술이 부족한데, 남아프리카 공화국에서 유산관리 과정을 제공하는 기관의 수가 제한적이기 때문이다(Satgour 2015). 해당 과정을 제공하는 대학은 케이프타운 대학,

프리토리아 대학(University of Pretoria), 요하네스버그 대학(University of Johannesburg) 등 소수이다. 남아프리카 공화국 흑인 다수에게 박물관 관리 자격을 확대한 것은 포용적 유산 관리를 수용하는 방향으로의 전환을 보여준다.

유산 부문에 대한 기술과 지식은 정보에 대한 접근의 제공에 직접적인 영향을 미친다(Ngulube and Fuh Ta for 2006). 박물관 관리에 대한 양질의 저렴한 교육은 박물관의 발전에 중요한 의미가 있다(Brown, 2013). 새로운 남아프리카 유산 분야는 유산의 상태를 개선하기 위해서 유산 관리를 위한 훈련과 개발에 착수하였다. 박물관 개발은 디지털 관리에 대한 훈련과 개발을 요구한다. 지속적인 개발과 훈련의 중요성은 반복적으로 제기되었으며, 박물관의 관심사인 것으로 판단된다.

기술의 발전

박물관은 교육발전의 초석이다(Caidi 2006). 현대적인 박물관들은 다양한 이용자들과의 상호작용을 위하여 정보통신기술을 채택하였다. 정보통신기술은 정보에 대한 접근성을 높이는 효과가 있다(Anderson). 기술의 발전은 공동체에 기술을 이용하여 박물관 전시물에 접근하도록 요구한다. 정보통신 발전 때문에 온라인 유산 사용자와 소통하기 위한 유산 보관자 툴킷을 포함해야 한다. 유산 자료가 가진 중요성을 보여주기 위하여 소셜 플랫폼을 활용할 수 있다. 콘텐츠 관리 플랫폼, 정보 포털 및 그 기반이 되는 데이터베이스 구조, 파일 형식의 기술적 세부 사항, 미디어 노후화는 박물관 관리의 개발에 있어서 중요한 의미를 가진다.

이는 유산 자원에 대한 접근에 다수인 흑인을 포함시키는 것을 촉진시켰다. 박물관은 농촌의 이용자들이 정보에 접근할 수 있도록 한다. 이는 이용자들이 정보 접근을 촉진시킨다는 의미이다. 박물관에서의 기술 사용은 이들의 참여적이고 포용적인 성격을 촉진시킨다. 저자는 변화하

는 기술과 정보기술을 인식하여 정보의 접근성을 확보해야 한다고 생각한다. 기술의 전환은 공동체에 어떤 유형의 정보를 제공해야 하는지에 관한 문제도 제기한다.

접근성

탈아파트헤이트 남아프리카 공화국은 접근성이 국가 건설에 기여한다고 인식하였다(Kenosi 2008). 박물관은 이전에 혜택을 받지 못한 공동체의 접근이 가능해야 한다. 접근성을 위하여 박물관은 유물을 보존하기 위한 옹호 및 아웃리치 계획을 개발해야 한다(Harve and Mahard 2020). 변화된 사회를 위하여 박물관 가시성은 중요한 의미가 있다. 중요하다. 따라서 박물관은 정보에 대한 접근성을 강화하기 위한 전략을 개발해야 한다(Gordon, Hanna, Hoyer and Ordaz 2016: 56). 남아프리카 공화국의 박물관에 대한 접근성은 부적절한 보존 전략과 박물관 보존 기술에 대한 지식 부족으로 인하여 빠르게 감소할 가능성이 있다(Ngulube and Fuh Tafor 2006). 박물관의 가시성은 홍보를 강화한다. 옹호는 다양한 이해관계자들 사이에서 인지를 제고한다. 아웃리치 프로그램 및 옹호 프로그램은 다양한 공동체, 지역 및 국가에 접근한다. 옹호는 박물관의 마케팅에 있어서 중요하다. 인식 및 훈련은 사회에서 박물관의 변화가 가지는 역할에 대한 이해를 개선시키기 위한 것이다. 옹호는 투어, 박물관 직원의 언론 프리뷰(preview)에 의한 대표 및 기자 회견을 통해 이루어진다. 박물관은 또한 박물관의 이용을 촉진하기 위해 "박물관의 친구(Friend of Museums)" 및 자문 그룹과 같은 프로그램을 개발한다(Hackman 2012).

협력

박물관은 유산 자원의 이용 가능성을 보장하기 위해 다양한 이해관계자들과 협력한다. 박물관은 정부, 시민사회, 국제기구와 협력한다. 박물관은 역사를 되찾는 작업에 공동체를 참여시

킨다. 이는 협력이 다양한 이해관계자의 정보 접근을 보장한다는 의미이다. 이를 통하여 연구자는 정체성을 확립하고, 그들의 기원과 연계된다(Willaims, Thorpe, and Wilson). 또한 협력은 사용자들에게 정보를 제공하고, 교육하고, 참여시키고, 아카이브 자료의 비사용자들에게 다가가는 데 기여한다(Caidi 2006). 남아프리카 박물관 협회는 다음에 집중하여 토착 공동체들과 협력해왔다:

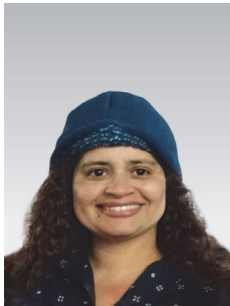
- 디지털 복사본을 제공하여 접근성을 개선
- 공동체와의 협력적 관계 배양
- 컬렉션의 내용을 보다 정확하고 적절하며 의미 있게 표현할 수 있는 방법에 대한 지침 모색
- 문화적으로 민감한 정보를 보호

결론

역사와 수정에 대한 헌신을 감안할 때, 남아프리카 공화국 박물관은 서비스, 관행, 박물관 교육의 개념을 다시 정립하는 민주주의의 초석으로 입지를 다짐으로써 스스로를 재정립, 재구성하고, 목적을 다시 정립하고, 활성화하고, 박물관을 바람직한 학습 및 커뮤니티 공간으로 홍보한다. 남아프리카 공화국의 박물관의 변화는 박물관의 포용과 박물관의 탈식민화에 기여했다. 박물관은 정보통신 기술을 수용하여, 혜택을 받지 못한 공동체가 정보에 접근할 수 있도록 하였다. 본 연구는 박물관 실무자의 지속적인 훈련과 발전을 촉진한다. 박물관 유산에 대한 접근성을 개선시키기 위하여 정보 접근성을 가능하게 만들기 위한 공동체 조직, 정부 및 기타 다양한 기관의 협력을 권고하는 바이다.

Science Museum and Favela Journalists collaboration to social inclusion: Lessons learned

과학박물관과 빈민가 저널리스트의 사회 통합을 위한 협업:
이를 통한 교훈



Rosicler Neves | Head, Center of Studies on Science Communication,
Museu da Vida Fiocruz

2023 – Present	Head, Center of Studies on Science Communication
2019 – Present	Member, Women and Girls in Science – Fiocruz National Program
2018 – Present	Professor, Course in Science Communication and Popularization of Science
2014 – Present	Project manager and scientific leader of Science & Society projects
2009 – 2013	Head Museu da Vida Scientific Mediation Service

Science Museum and Favela Journalists collaboration to social inclusion: Lessons learned

The Museu da Vida Fiocruz (MVF) is in the northern area of Rio de Janeiro/Brazil, where there is a major concentration of favelas (slums). Despite several initiatives, reaching the population living in these communities is still a challenge.

Grassroots organizations and media outlets based in the favelas play an important role in reporting local facts and stories to inform, educate, and engage the community around social, ecological, and political issues. However, one of our studies showed that, apart from the pandemic period, science topics are rarely discussed by them.

In this context, the museum has proposed a collaborative project with media outlets, freelance journalists, and communicators based in the slums of Rio de Janeiro aiming to engage them in science communication.

Firstly, professionals and informal communicators from community journals were asked to share their thoughts on science and topics of interest to their communities, as well as their desires for inclusive activities. Secondly, meetings were held to discuss goals and priorities.

Science communication courses, participation in research, production of science articles, and organization of events and/or online groups to share knowledge, ideas, and experiences are examples of joint activities requested, besides support.

Providing learning opportunities for personal growth and strengthening the individual agency of the participants are among the goals, along with encouraging the production

of science content for the slum's residents.

Currently, we are doing free training activities and offering opportunities to those interested in writing articles for the MVF about science, and health topics related to their communities.

Our lessons learned so far come through experience within understanding the context, planning, taking action and intervening, understanding and addressing challenges, and maintaining efforts to implement inclusive strategies to promote participation and social inclusion of marginalized groups.

.....

브라질 리우데자네이루 북부 지역에는 빈민가(슬럼)에 Museu da Vida Fiocruz 박물관(MVF)이 있다. 박물관은 다양한 노력을 기울였지만 이들 지역에 거주하는 주민들에게 다가가는 것은 여전히 어렵다.

빈민가에 기반을 둔 풀뿌리 조직과 언론 매체는 사회적, 생태적, 정치적 이슈를 중심으로 지역 사회에 알리고, 교육하며, 참여시키기 위해 지역의 사실과 이야기를 보도하는 중요한 역할을 한다. 그러나 우리의 연구에서 확인할 수 있는 것처럼 팬데믹 기간 외에 과학 주제들은 거의 논의되지 않았다.

이런 맥락에서 박물관은 과학 커뮤니케이션을 위하여 리우데자네이루의 빈민가에 기반을 둔 언론사, 프리랜서 기자, 커뮤니케이션 담당자들과의 협력 프로젝트를 제안했다.

첫째, 지역사회 저널의 전문가와 비공식적 커뮤니케이션 담당자들에게 과학과 관심 있는 주제에 대한 생각과 포용적 활동에 대한 욕구를 공유하도록 하였다. 둘째, 목표와 우선순위를 논의하기 위한 회의를 개최하였다.

지원 이외에 요청되는 공동의 활동으로는 과학 커뮤니케이션 과정, 연구 참여, 과학 기사의 작성, 지식, 아이디어 및 경험을 공유하기 위한 이벤트 및/또는 온라인 그룹의 조직 등이 있다.

빈민가 주민들을 위한 과학 콘텐츠 제작을 장려하고, 개인적 성장을 위한 학습 기회를 제공하며, 참여자들의 개별 기관을 강화하는 것이 목표이다.

현재 우리는 무료 훈련 활동을 진행하며, 과학과 관련된 MVF의 기사 작성 및 지역사회의 건전성에 관심이 있는 사람들에게 기회를 제공하고 있다.

지금까지 우리가 얻은 교훈은 맥락의 이해, 계획, 행동 및 개입, 과제 이해 및 해결, 소외된 집단의 참여와 사회적 포용을 촉진하기 위한 포용적 전략의 이행을 위한 노력을 유지한 경험에서 얻은 것이다.

Museum Outreach and Museum Inreach: A Changing Relationship

박물관 아웃리치 & 박물관 인리치: 변화하는 관계



Tine Nowak | Curator, Exhibition Manager,
Museum of Communication Frankfurt

2018 – Present	Curator / Exhibition Manager, Museum for Communication Frankfurt
2016 – 2016	Lecturer, Intermedia, University of Cologne
2013 – 2016	Researcher, Media Education, Technical University Darmstadt
2012 – 2013	Junior Researcher, Media Education, University Fulda
2007 – 2011	Junior Curator/ Media Manager/ Curator, Museum for Communication Frankfurt

| Museum Outreach and Museum Inreach: A Changing Relationship

Outreach can be understood as a marketing tool, as outreach cultural work or describe a certain organizational culture in dealing with new, previously excluded visitor groups. Outreach operates in the area of tension between three strategies: attracting new visitor groups, participation and social inclusion. Outreach offers the opportunity for expanded alliances, collaborations, regional and national alliances. The term changes and expands from increasing access opportunities as a concept against social exclusion and disadvantage to an entry point into internal museum change processes. Because opening up arises through changed behavior and this also results in internal changes.

Parallel to the discussion at ICOM, where it was discussed whether museums are not neutral places and therefore have to assume responsibility for society as a whole, these debates were also present at the Museum of Communication and thus at the Museum Foundation Post und Telecommunication. Since then, major societal challenges have shaped and continue to shape the museum's own production of large-scale temporary exhibitions: from digitization to the climate crisis to sexuality and gender. To what extent do these topics touch us in the field of tension of communication on an individual and societal level?

Using the examples of the exhibition "KLIMA_X" (CLIMATE_X), which opened in 2022, and the production of the next show on "Sex, Media and Communication", which will open in October 2024, the lecture will

explain how professional experts and multipliers as well as regional actors worked together here in the preparation of the exhibition and during its runtime, and in particular what internal changes the intensive examination of current social issues has on the museum itself. The museum, which previously addressed the public with educational and mediation offers, is now itself challenged to learn and change.

The internal impact on the museum, will be shown on two concrete examples:

In preparation for the KLIMA_X exhibition project in 2022, the museum itself launched various change actions: Through contact with climate experts and regional activists, the idea was born to redesign the museum grounds themselves in a more climate and environmentally friendly way. In cooperation with the environmental office of the city of Frankfurt am Main, the museum roof was re-vegetated to promote the diversity of insects, birds and microorganisms. The short lawn was removed and a meadow was planted. This flowering meadow helps to cool the city center and provides a more attractive habitat for birds and insects. Even after the KLIMA_X exhibition has moved on to the Berlin Museum of Communication, the meadow remains alive and reminds us that sustainability is an enduring theme in museum work as well.

Similar to KLIMA_X, we are also working closely with activists, researchers and organisations on the conception of our next large temporary exhibition on sex and communication. In addition to workshops in

which we discuss the topics and challenges together, we will also be holding digital shoulder-to-shoulder meetings to inform the people with whom we have been in contact about the implementation phase and to incorporate their feedback. This exchange challenges us to take a new look at our museum and ask ourselves whether we are also a good and safe place for our queer audiences. One of the first implementations of these considerations resulted in the fact that there are now unisex toilets both in the public museum and in the administration building itself. This is just a start to questioning our museum routines, a process that will intensify by the end of next year.

The Museum of Communication Frankfurt should be a meeting place for all people. Our task is to develop this further. Inclusion, outreach, media education, and education in the sense of sustainability are tasks that we tackle. These processes have an impact on the outside and involve the public in cooperation with our museum team. As a learning museum, we take up social debates and demands from outside, because our significance also depends on being a relevant place for many people.

Tine Nowak, Museum of Communication Frankfurt

.....

아웃리치는 마케팅 도구 및 문화적 작업으로 이해할 수 있으며, 이전에 배제된 새로운 방문객 집단에 대한 특정한 조직 문화를 설명할 수도 있다. 아웃리치는 새로운 방문객 집단 유치, 참여 및 사회적 포용이라는 세 가지 전략 사이의 긴장된 영역에서 작동한다. 또한 확대된 동맹, 협업, 지역 및 국가 동맹에 대한 기회를 제공한다. 이

용어는 사회적 배제 및 불이익에 반대하는 개념으로서 접근 기회를 늘리는 것부터 박물관 내부의 변화 과정의 진입점으로 변화 및 확대된다. 개방은 변화된 행동을 통해 발생하며, 내부 변화를 초래하기 때문이다.

박물관이 중립적인 장소이고 따라서 사회 전반에 책임을 져야 하는지에 대한 논의가 이루어진 ICOM에서의 토론과 병행하여, 커뮤니케이션 박물관(Museum of Communication)에서 처음, 이후에는 뮤지엄 파운데이션 포스트 및 텔레커뮤니케이션(Museum Foundation Post und Telecommunication)에서 논의가 이루어졌다. 그 이후로, 주요 사회적 도전들은 디지털화에서 기후 위기, 성과 성별에 이르기까지 대규모 임시 전시회의 제작을 형성했고, 이후로도 계속 형성하고 있다. 이러한 주제들은 개인과 사회적 차원의 커뮤니케이션 긴장의 영역에서 우리에게 어느 정도까지 영향을 미치는가?

강연에서는 2022년 개막한 'KLIMA_X' (CLIMATE_X)와 2024년 10월 개막하는 '성, 미디어, 커뮤니케이션(Sex, Media and Communication)'의 다음 전시의 제작 사례를 활용해 전문가와 멀티플레이어, 현지의 활동자들이 전시를 준비하고 운영하는 기간동안 어떻게 협력했는지, 특히 현재 사회적 사안에 대한 집중적인 검토가 박물관 자체에 어떤 내부적인 변화를 가져오는지를 설명할 예정이다. 이전에 대중에게 교육과 중재를 제안했던 박물관은 이제 스스로 배우고 변화해야 하는 도전을 받게 됐다.

박물관에 대한 내부의 영향은 두 가지 구체적인 예로 확인될 것이다.

2022년 KLIMA_X 전시 프로젝트를 준비하기 위해 박물관은 다양한 변화를 시작하였다. 기후 전문가 및 지역 활동가들과의 접촉을 통해 박물관 부지를 보다 기후적이고 환경 친화적인 방식으로 재설계하자는 아이디어가 탄생했다. Frankfurt am Main 시의 환경청과 협력하여 곤충, 새 및 미생물의 다양성을 촉진하기 위해 박물관 지붕

에 다시 식물을 심었고, 짧은 잔디는 초원으로 대체되었다. 꽃이 피는 초원은 도심에 시원하게 하는 데 도움이 되며 새와 곤충에게 더욱 매력적인 서식지를 제공한다. KLIMA_X 전시회가 베를린 커뮤니케이션 박물관(Berlin Museum of Communication)으로 이전한 후에도 초원은 여전히 살아 있으며, 지속가능성이 박물관의 활동에서 지속되는 주제임을 상기시킨다.

Klima_X와 유사하게, 우리는 성과 커뮤니케이션에 관한 다음의 대규모 임시 전시회를 구상하기 위해 활동가, 연구자 및 단체들과 긴밀히 협력하고 있다. 주제와 도전에 대해 함께 논의하는 워크숍 이외에도, 우리는 접촉한 사람들에게 이행을 알리고 피드백을 통합하기 위하여, 온라인 회의도 개최할 예정이다. 이러한 교환은 우리 박물관을 새롭게 살펴보고, 박물관이 동성애 관객들에게 우수하고 안전한 장소인지 자문하도록 만든다. 이러한 고려 사항들 중에서 가장 먼저 이행된 결과물 중 하나가 현재 공립 박물관과 행정부 청사에 만들어진 남녀 공용 화장실이다. 이러한 변화는 단지 내년 말까지 심화될 과정인 우리 박물관 일상에 대해 의문을 제기하는 시작에 불과하다.

프랑크푸르트의 커뮤니케이션 박물관은 모든 사람들을 위한 만남의 장소가 되어야 한다. 우리의 과제는 이것을 더욱 발전시키는 것이다. 포용, 아웃리치, 미디어 교육, 및 지속가능성의 관점에서의 교육은 우리가 해결해야 할 과제들이다. 이 과정들은 외부에 영향을 미치며, 우리 박물관 팀과 함께 대중을 참여시킨다. 우리의 중요성은 많은 사람들을 위하여 관련된 장소를 만드는 것에 달려있기 때문에, 학습 박물관인 우리는 사회적 논쟁을 시작하고, 외부로부터의 요구를 수용한다.

프랑크푸르트 커뮤니케이션 박물관 Tine Nowak

An Analysis of Museums' Role and Leadership in a Society: Investigation the Challenge Museums Face and Recommending Several Suggestions

지역 사회에서 박물관의 역할:
박물관이 직면한 도전과 제안을 중심으로



조혜진 | 국립청주박물관 학예연구사

HyeJin Cho | Curator, Cheongju National Museum

2023 - 현재	국립청주박물관 학예연구사
2007 - 2022	국립중앙박물관 학예연구사
2006 - 2007	영국 레스터대학교 박물관학 석사 졸업
2006 - 2006	영국 레프리박물관 인턴
1997 - 2002	한양대학교 사학과 졸업

An Analysis of Museums' Role and Leadership in a Society: Investigation the Challenge Museums Face and Recommending Several Suggestions

Concerns about the social role of museums

The moment museums were closed and exhibitions and educational programs were suspended due to COVID-19, we started thinking about a new direction. What do museums mean to our society and what is their role? Although it claims to be a museum 'for everyone', I thought that it would be necessary to reconsider the value and role of the museum once again in an empty space where visitors do not come due to COVID-19. Until now, the museum has been developing various programs under the philosophical ideology of "museum for all" and "inclusive museum," and has been trying to break down barriers to classes that the museum has neglected. In addition, as interest in the cultural and educational role of the museum increased, expectations that the museum could serve as a catalyst for positive social change grew. Museums should consider issues of modern society beyond collection and exhibition. From educational purposes to visitor development to expanding museum accessibility, the museum's social roles and responsibilities have changed from a responsibility for "relics" to a responsibility for "people (visitors)."

When defining a social role as meaning that "museum for all," or "inclusive value," should be contained in various activities of the museum, it is important to determine who, how, and what it embrace. Museums

for all should embrace 'diverse audiences'. A museum for all should embrace 'diverse audiences.' The discussion on diverse visitors should be expanded to include not only the diversity of existing visitors but also non-visitors. Representative targets include culturally vulnerable groups such as the disabled, low-income families, and North Korean defectors who have little experience visiting museums. In addition, an inclusive museum should embrace 'diverse cultures'. We should be able to deal with the facts of the historical past as well as the problem of our 'memory'. In other words, an inclusive museum should develop into a space containing not only "historical facts" but also "cultural memories." Furthermore, in an inclusive museum, the public should be able to suggest their opinions and participate in various programs. It should be possible in the form of mutual cooperation between museums and visitors.

Currently, if you look at the appearance of many museums in Korea, there are not many specific projects that clarify the social role. The social role of public museums is mainly focused on 'visitors', and most of them are limited to the field of 'education'. Among them, as the focus is on visitors with children, who make up the majority of museum visitors, the number of 'children's museums' and 'educational programs for children and families' has increased over the past 20 years as museums have been recognized as a place for cultural and artistic

education for children. Although the educational function is a field that can contribute to the museum's social role, it is regrettable that education for other targets other than children's education has not been actively conducted. In addition, there are several programs for the underprivileged in terms of cultural welfare, but there are limitations limited to the field of education, not moving in the large framework of the social role of the museum. Although they agree that museums should play a role as social institutions, they seem to be too focused on the "education" function in implementing them. It is necessary to consider more in other fields of the museum, such as research, exhibition, and convenience facilities for visitors, not limited to education.

In this article, I would like to show how the Cheongju National Museum is performing its public role in the local community through various projects it operates.

The Role of Community Museums

In response to changing social needs and government policies, museums have important tasks to provide appropriate exhibitions, education, and research data production to the purpose of each museum and the area in which they are located. In museums, communities have various meanings. First of all, the area in the geographical sense where the museum is located can be said to be the local community of each museum. It is also called a local community in the concept of a local area in contrast to Seoul, the capital of Korea. In other words, it means the area to which the museum belongs geographically, and it means a place where the cultural infrastructure away from

the center (Seoul), where all cultures are concentrated, is less developed. Therefore, cultural facilities, including museums, that belong to local communities are trying to provide richer and more diverse cultural infrastructure to local residents and have a sense of obligation to provide high-quality and diverse cultural and artistic experiences. Likewise, local residents have high expectations for museum activities and are demanding changes. The definition of museums and the scope of their activities are continuously changing according to social structures and demands, and the social role and public functions of museums are being strengthened. At the local level, the social role of museums may be even more important than at the central level. However, current local museums are focused on the tangible storage of local culture, so there are limits to their activities. Accordingly, it is necessary to expand the role performance and social role as the center of cultural activities in the region.

The Cheongju National Museum, affiliated with the National Museum of Korea, has played an important role as a cultural hub in the Chungcheongbuk-do region for more than 30 years since its opening in 1987. The Cheongju National Museum is said to be beautiful because it is adjacent to downtown Cheongju, has tourist attractions such as Cheongju Zoo and Cheongju Land (theme park), and the museum's architecture is harmoniously located at the foot of the mountain. However, it has the disadvantages of being difficult to access by public transportation, steep slopes within the museum, and the museum buildings being separated from each other, making it susceptible to weather and making it difficult for the vulnerable to move around. In order to overcome these weaknesses, the Cheongju

National Museum is trying to become a cultural attraction in the region by increasing accessibility in various ways.

The Cheongju National Museum operates various projects through collaboration with various external organizations to enhance accessibility. There are two main approaches. This is a project targeting culturally underprivileged groups and a project for those who do not visit museums. We provide education for people with disabilities who have difficulty visiting the museum. By signing an MOU with the only school for the visually impaired in Cheongju, we are collaborating to not only provide education for them but also build infrastructure for the visually impaired within the museum. In addition, museum education for children of "E-eun School," a school with children's developmental disabilities, will be operated from October. Cultural arts education for inmates at Cheongju Women's Prison is also being continuously operated. The second is a project for those who do not visit the museum. The most vulnerable target for traditional museums centered on history is those in their 20s. The Cheongju National Museum is preparing a museum project for college students in the Department of Archeology and Art History at Chungbuk National University in Cheongju. This is a program that develops museum artifacts into digital content so that visitors to the museum can enjoy the artifacts using AR technology. We have been working on this project with 10 college students since June of this year. From their perspective, we are developing a program targeting people in their 20s that they can enjoy with the artifacts at the museum. Through this, we hope that people in their 20s will actively visit the museum. In addition, we are

providing museum career exploration (curator) education for children in history clubs at high schools near the museum.

The Cheongju National Museum is playing a role as a participatory museum linked to the region through active communication and relationships with various local communities. Through meetings with various people, it leads to connection and cooperation with the local community. The "participatory museum," where active communication between visitors and the community takes place, leads to social experiences through active participation with visitors or communities.

In order to practice the appearance of a participatory museum linked to the region, which leads to active communication and relationship with the local community, it is necessary to deviate from the existing authoritative museum. Through learners' independent participation, social participation can be practiced by collaborating and solving common problems. In particular, the attitude of museum members toward a participatory museum can be seen as playing an important role in enabling active communication not only with visitors, but also with local residents and the local community.

What is a museum for 'all'?

The function of museums, which had focused on collecting, preserving, and researching collections based on existing historical or archaeological materialism, has faced a new period of transition since the 1980s. The social role of museums, which began to be discussed in 'new museology', has spread through academia, museum sites, and the International Association of

Museums (ICOM). As the social role of museums has expanded, interest in the various professional personnel working within them has increased, and understanding visitors has emerged as an important issue that museums must deal with. At the 2022 ICOM Prague Convention, a definition was announced to expand the role and function of museums such as 'inclusiveness', 'sustainability', 'accessibility', and 'diversity' in accordance with changing times. This means that it has become an era in which museums should play a role more than just "collecting, preserving, researching, exchanging, and exhibiting" works to serve society and its development. Therefore, the social role of museums has become more important than ever.

In this article, we introduced various projects that Korea's national museums attempted to break down the threshold and looked at the museum's role within them. Recent exhibitions at the Cheongju National Museum are aimed at experiencing the five senses. We are considering a variety of target audiences, including tactile experiences for the disabled, audio commentary, sign language videos, and large print books for those with low vision, so that they can experience the exhibition without being alienated. In order to solve the problem of 'accessibility', which has emerged as an important topic after COVID-19, the National Museum's education online platform 'MODU' provides various contents from 13 affiliated museums, including the National Museum of Korea, so that you can experience museums anytime, anywhere.

Since COVID-19, various attempts have been made both online and offline to improve accessibility, but is it really working? I think one of the biggest things

that has changed to COVID-19 is the change in viewing culture. In order to create a pleasant viewing environment at the museum, we began limiting the number of people per hour. And you have to make an online reservation in advance to see the exhibition. In the case of weekends, the reservation window was closed as soon as it opened, making it difficult to make a reservation. On-site reservations already have a long line 1-2 hours before the museum opens. Looking at this phenomenon, I was skeptical that the museum's "accessibility" was becoming more difficult, not easier. In particular, it is difficult for the elderly and children to use the online reservation system. For older people, the threshold for visiting museums seems to be higher than before. On one side, the infrastructure is carefully built and various contents are provided for various visitors, but on the other side, access to the museum itself has become difficult. At this point in time, we all need to think about what the social role of museums is and how to improve accessibility in order to carry out that public role well.

.....

박물관의 사회적 역할에 대한 고민

코로나19로 인해 박물관이 문을 닫고 전시와 교육 프로그램이 중단되는 순간, 우리는 새로운 방향을 고민하기 시작했다. 박물관은 우리 사회에 어떤 의미를 가지며, 그 역할은 무엇인가? '모두를 위한' 박물관을 표방하지만, 코로나19로 인해 관람객이 찾아오지 않는 빈 공간에서 다시 한번 박물관의 가치와 역할을 재고해 볼 필요가 있겠다는 생각이 들었다. 지금까지 박물관은 '모두를 위한 박물관', '포용적인 박물관'이라는 철

학적 이념 아래 다양한 프로그램을 개발해 왔으며, 박물관이 소홀히 해온 계층의 장벽을 허물기 위해 노력해 왔다. 또한, 박물관의 문화적, 교육적 역할에 대한 관심이 높아지면서 박물관이 긍정적인 사회 변화의 촉매제 역할을 할 수 있다는 기대도 커졌다. 박물관은 수집과 전시를 넘어 현대사회의 문제도 고려해야 한다. 박물관의 사회적 역할과 의무는 교육적 목적에서 출발하여 관람객 개발, 박물관 접근성 확대에 이르기까지 확장되어 왔다. 즉 박물관은 '유물'에 대한 역할과 책임에서 '사람(관람객)'에 대한 역할과 책임으로 영역을 확장해 가고 있다.

박물관의 사회적 역할을 '모두를 위한 박물관', 즉 '포용적 가치'가 박물관의 다양한 활동에 담겨야 한다는 의미로 정의한다면, 이는 누구에게, 무엇을, 어떻게 포용하는지가 중요하다. 모두를 위한 박물관은 '다양한 관객'을 포용해야 한다. 다양한 관람객에 대한 논의는 기존 관람객 뿐만 아니라 박물관을 오지 않는 사람들의 다양성까지 포함되어야 한다. 또한 내용적인 면에서 '다양한 문화'를 포용해야 한다. 역사적 사실뿐만 아니라 '기억'의 문제도 다룰 수 있어야 한다. 즉, 포용적 박물관은 '역사적 사실'뿐만 아니라 '문화적 기억'도 담는 공간으로 발전해야 한다. 아울러 관람객이 자신의 의견을 제시하고 다양한 프로그램에 참여할 수 있어야 한다.

현재 우리나라의 많은 박물관들의 공적 역할은 주로 '관람객'에 집중되어 있으며, 대부분 '교육' 분야에 국한되어 있다. 특히 한국 박물관 관람객의 대다수를 차지하는 어린이를 동반한 가족 관람객에 초점이 맞춰져 있다. 국립박물관은 지난 20여년간 다양한 '어린이·가족 프로그램'을 활발하게 운영해 왔다. 또한 대부분의 국립박물관들에는 '어린이박물관'이 별도의 공간에 마련되어 있다. 박물관이 어린이와 가족을 위한 문화예술 교육의 장으로는 상당한 효과를 거두고 있다고 본다. 그러나 교육 기능이 박물관의 사회적 역할에 기여할 수 있는 분야임에도 불구하고 어린이 교육 이외의 다른 대상에 대한 교육이 활발하게 이루어지지 못한 점은 아쉽다. 또한, 문화복지 측면에서 소외계층을 위한 여러 프로그램이 있으나, 박물관의 사회적 역할이라는 큰 틀

에서 움직이지 못하고 교육 분야에 국한된 한계가 있다. 박물관이 사회 기관으로서의 역할을 해야 한다는 점에는 동의하지만, 이를 구현하는 데 있어 '교육' 측면에만 너무 집중하는 것 같다. 교육뿐만 아니라 연구, 전시, 관람객 편의시설 등 박물관의 다른 분야에도 더 많은 배려가 필요하다. 본 글에서는 국립청주박물관이 다양한 사업을 통해 어떻게 지역사회에서 공적 역할을 수행하고 있는지를 소개하고자 한다.

지역사회 박물관의 역할

변화하는 사회적 요구와 정부 정책에 부응하여 박물관은 각 박물관의 목적과 위치한 지역에 적합한 유물, 전시, 교육, 연구 등을 한다. 박물관에서 지역사회는 다양한 의미를 갖는다. 우선, 박물관이 위치한 지리적 의미로서 해당 지역은 각 박물관의 지역 공동체라 할 수 있다. 우리나라의 수도인 서울과 반대되는 개념으로 지역공동체라고도 한다. 즉, 지리적으로 박물관이 속한 지역을 의미하며, 모든 문화가 집중되어 있는 중심(서울)에서 벗어나 문화 인프라가 덜 발달된 곳을 의미하기도 한다. 따라서 지역사회에 속한 박물관은 지역주민들에게 보다 풍부하고 다양한 문화 인프라를 제공하고자 노력하고 있으며, 다양한 문화예술 체험을 제공해야 한다는 의무감을 갖고 있다. 이런 점에서 지역박물관의 사회적 역할은 중앙(서울)보다 훨씬 더 중요할 수 있다. 따라서 지역 문화활동의 중심지로서 박물관의 역할을 보다 확대할 필요가 있다.

국립중앙박물관 소속 국립청주박물관은 1987년 개관 후 30년 이상 충청북도 지역의 문화거점으로서 중요한 역할을 수행하고 있다. 국립청주박물관은 청주 도심부에 인접해 있고 청주동물원, 청주랜드(테마파크) 등 관광명소가 가까이 있으며 박물관 건축물이 산자락에 조화롭게 자리 잡고 있어서 아름답다는 평이 많은 곳이다. 그러나 대중교통으로 접근이 어려우며, 박물관 내에 경사가 심하고 박물관 건물들이 서로 떨어져 있어 날씨에 영향을 받기 쉽고 약자들의 이동이 불편하다는 약점이 있다. 국립청주박물관은

이러한 약점을 극복하기 위해서 다양한 방법으로 접근성을 높여 지역 내에 문화명소가 되고자 노력하고 있다.

국립청주박물관은 접근성 강화를 위해 다양한 외부 기관들과의 협업을 통해서 여러 가지 사업을 운영하고 있다. 크게 두 가지의 방향으로 접근하고 있다. 문화 취약계층을 대상으로 하는 사업과 박물관에 오지 않는 대상을 위한 사업이다. 박물관에 방문이 쉽지 않은 장애인을 위한 교육을 운영하고 있다. 청주에 하나밖에 없는 시각장애인 학교와 업무 협약을 맺어서 그들을 위한 교육뿐만 아니라 박물관 내에 시각장애인 인프라를 구축하기 위한 협업을 하고 있다. 또한 어린이 발달장애 학교인 '이은학교' 어린이를 대상으로 하는 박물관 교육을 10월부터 운영할 예정이다. 청주여자교도소 재소자를 대상으로 하는 문화예술교육 또한 꾸준히 운영 중에 있다. 두 번째는 박물관을 오지 않는 대상을 위한 사업이다. 역사를 중심으로 하는 전통적인 박물관들에게 가장 취약한 대상은 20대이다. 국립박물관 방문객 비율을 보면 20대가 박물관을 가장 적게 방문한다. 국립청주박물관은 청주시에 있는 충북대학교고미술사학과 대학생들과 함께 이들을 위한 박물관 사업을 준비하고 있다. 박물관 야외 정원에 전시되어 있는 석조물을 디지털 콘텐츠로 개발하여 박물관을 방문하는 관람객들이 AR 기술을 이용해서 유물을 즐기는 프로그램이다. 대학생 10명과 함께 올 6월부터 이 프로젝트를 진행하고 있다. 그들의 눈높이에서 그들의 속한 20대를 타겟으로 하여 박물관에서 유물과 함께 즐길 수 있는 프로그램을 개발하고 있다. 이를 통해서 20대가 적극적으로 박물관에 방문하기를 기대하고 있다. 또한 박물관 인근 금천고등학교의 학생들을 대상으로 하는 박물관 진로탐색(학예사) 교육을 운영하고 있다.

국립청주박물관은 지역의 다양한 공동체와 활발한 소통과 관계맺음을 통해 지역과 연계된 참여형 박물관으로서의 역할을 하고 있다. 다양한 대상들과 연계한 박물관 사업을 통해 지역의 여러 공공기관들과 탄탄한 협력체계를 구축하고 있다. 또한 관람객과 박물관의 활발한 소통이 이루어지는 '참여형 박물관'은 박물관이 그들에게

사회적 경험으로 연결되는 장소가 된다. 지역사회와 활발한 소통과 관계를 형성하는 지역연계 참여형 박물관의 모습을 실천하기 위해서는 기존의 권위 있는 박물관에서 탈피할 필요가 있다. 특히 참여형 박물관에 대한 박물관 직원들의 태도가 무엇보다 중요하다고 본다. 이는 관람객뿐만 아니라 지역주민, 지역사회와의 활발한 소통을 가능하게 하는 데 중요한 역할을 하기 때문이다.

'모두'를 위한 박물관이란 무엇인가?

기존의 역사학 또는 고고학적 유물론에 입각하여 소장품 수집과 보존, 연구가 중점을 이루었던 박물관의 기능은 1980년대 이후로 새로운 전환의 시기를 맞이하였다. '신박물관학'에서 논의되기 시작한 박물관의 사회적 역할은 물론 박물관 현장, 국제박물관협의회(ICOM)를 통해서 확산되었다. 박물관의 사회적 역할이 확대됨에 따라 그 안에서 활동하는 다양한 전문 인력에 대한 관심이 높아졌으며, 박물관을 이용하는 방문자 또는 관람객에 대한 이해가 중요한 박물관이 다뤄야 하는 이슈로 등장하게 되었다. 2022년 ICOM 프라하 대회에서는 시대적 변화에 따라 '포용성', '지속가능성', '접근성', '다양성'과 같은 박물관의 역할과 기능을 확대하는 정의를 발표했다. 이는 박물관이 작품을 '수집, 보존, 연구, 교류, 전시'하여 사회와 그 발전에 봉사하는 것에 머무는 그 이상의 역할을 해야 하는 시대가 되었다는 것을 의미한다. 따라서 박물관의 사회적 역할이 그 어느 때보다 중요해졌다는 것이기도 하다.

본 글에서는 한국의 국립박물관이 문턱을 무너뜨리기 위해 시도한 다양한 프로젝트를 소개하고, 그 안에서 박물관의 역할을 살펴보았다. 최근 국립청주박물관의 전시는 오감체험을 지향하고 있다. 장애인을 위한 촉각 체험, 오디오 해설, 수화 영상, 저시력자를 위한 대형 활자 책자 등 다양한 대상 관객을 고려하여 소외되지 않고 전시를 경험할 수 있도록 하고 있다. 코로나19 이후 중요한 화두로 떠오른 '접근성' 문제를 해결하기 위해 언제 어디서나 박물관을 체험할 수

있도록 국립박물관 교육 온라인 플랫폼 ‘모두’에서는 국립중앙박물관을 비롯한 13개 소속박물관들의 다양한 콘텐츠를 제공하고 있다.

코로나19 이후 접근성 향상을 위한 온라인과 오프라인의 양쪽에서 다양한 시도들이 이루어지고 있는데 과연 효과적으로 되고 있을까? 코로나19로 바뀐 가장 큰 것 중에 하나가 관람문화의 변화라고 생각한다. 박물관의 쾌적한 관람 환경을 구축하기 위해 시간당 인원을 제한하기 시작했다. 그리고 관람을 위해서는 온라인 사전 예약을 해야 한다. 주말의 경우는 예매장이 열리기가 무섭게 마감이 되어서 예약이 어려운 상황이 되었다. 현장 예매는 박물관이 문 여는 시간 1-2시간 전에 이미 긴 줄이 생긴다. 이러한 현상을 보면서 박물관의 ‘접44

근성’이 더 쉬워지는 것이 아니라 더 어려워지고 있는 것은 아닌가 회의가 들었다. 특히 노인과 어린이들은 온라인 예매 시스템을 이용하기가 쉽지 않다. 노인들에게는 박물관 관람의 문턱이 예전보다 더 높아졌다고 보인다. 한쪽에서는 다양한 방문객을 위해 세심하게 인프라를 구축하고 다양한 콘텐츠를 서비스하고 있지만 다른 쪽에서는 박물관 관람을 위한 접근 자체가 어려운 상황이 되었다. 이러한 현재의 시점에서 박물관의 사회적 역할이 무엇인지, 그 공적인 역할을 잘 수행하기 위해 접근성 향상을 어떠한 방식으로 풀어나가야 할지 우리 모두 고민해 봐야 할 것이다.

Special Guest

Presentation 52

On Acknowledging Communities through Curatorial Practices

학예 실무를 통한 커뮤니티 인식하기



R. Charl Landvreugd | Head, Research and Curatorial Practice,
Stedelijk Museum Amsterdam

2020 – Present	Head of Research and Curatorial Practice, Stedelijk Museum Amsterdam.
2019 – 2023	Head of Artistic Research, Masters Institute for Visual Cultures, Den Bosch
2019 – 2023	Board member, Society of the Arts, Royal Academy of Sciences, Netherlands
2019 – 2023	Supervisory Board Member, Amsterdam Fund for the Arts

| On Acknowledging Communities through Curatorial Practices

Introduction Museum:

First, I would like to acknowledge that all continents, countries, and cities are different. What I am getting at is that the communities in these different spaces have their own specificities, sensibilities and consequently need different approaches. Amsterdam and the Netherlands are home to people from very different backgrounds from all over the world. These are not all recent immigrants, but second and third generation citizens that are entitled to have a say in what our culture is and the direction our society should be going. This development is part of the Dutch context in which space should be made to hear different stories, different approaches to problems and different ways of seeing. The question thus becomes, what role can a museum play in this development. Should the museum be at the front of the societal change or wait until the dust has settled before deciding what to do.

In the four-year plan that the curators wrote in 2018, among other things they specified that the creative team of the museum should diversify if the museum wanted to be in contact with a larger part of the community. When our director Rein Wolfs was appointed in 2019, he dove right into this process. As director and senior curator, I would say that one of his curatorial strategies when it comes to structural changes is to hire artists, designers and community activists in decision making position. Effectively this results in a view on

the collection, on presentation, on public program, education and on research that moves away from a purely art historical and pragmatic basis to one of active engagement with communities in the city and the country. His decision moves the content-related decisions in the museum to a place where the decisions are rooted in active artistic and community-based practices and research.

Community based role.

The question here today is what role should museums' play in strengthening accessibility? When Rein Wolfs became director, he expanded the museum's focus of being artist driven with being context and audience driven. When we apply this to a community-based role the museum can go in a few different directions. Being an artist driven museum a choice was made to see if the playing field could be leveled out by actively including artists coming out of local communities that were ignored previously. In the past few years, several exhibitions were held that caught the attention of groups in society that had not seen themselves represented in the museum before. On top of that the collection exhibitions were rehung and included voices that speak to the societal make-up of the city and the country today. By repeating the strategy of including different voices in the exhibitions, the threshold to enter the museum has been lowered and we notice not only a more ethnically diverse, but also a younger audience.

When it comes to the community-based role, the context of the exhibitions also plays a role. With that in mind we have moved from an all-knowing tone of voice to one of investigation and a tone of voice that forwards the fact that we are a learning organization in this fast-moving world. Among other things this comes down to revisiting our wall text, its content, and specifically how we talk about artists. Now with a larger variety of artists on the walls it became evident how different we spoke about female artists and non-white artists. The texts have now been standardized so that ways of describing a work that contain a hardly noticeable, but culturally distinct way of placing the artist in a hierarchy have been erased. This is one of the ways in which the context of the museum is altered to strengthen accessibility for audiences on an emotional level.

Being a foremost museum in the country is a context in and of itself that can be an issue when it comes down to accessibility for a variety of audiences such as the socially and educationally disadvantaged. My colleague Emma Harjadi Herman is the Head of Education and Inclusion and would be more suitable to speak about this. What I can say however is that this department is constantly working with a variety of groups outside of the museum to improve and enhance accessibility. This ranges from child and adult art education to stimulus poor hours and tours through the museum.

Museum Activism.

When Rein Wolfs became director, he expanded the museum's focus of being artist driven with being context and audience

driven. This move is central to the operation of the museum and drives how we engage with the world.

Stating that we are an artist-driven museum, begs the question for which artists. With a modern collection that consists of over 90% of male artists and even fewer with a non-Western background, the decision was made that for several years 50% of the acquisitions should be of artist with a non-Western historical background. Underlying that was the decision to focus more on women artist. Knowing that we could not balance out the modern collection a decision was made to acquire additional 'stories' to historically anchor contemporary acquisitions in the modern collection. By consciously working on the modern collection and trying to align our contemporary collection with the current society we believe to become more accessible as an institute. This could be understood as museum activism that is in line with the demands of society's demographic.

It is particularly through the context driven part where one could argue that museum activism could be sensed on an institutional and peer level. In the three years that I have worked with the museum we have examined the context of the museum's history in Szing nr. 1, called Future Origins. This was important to unpack the context of our history and critiquing it, while being respectful to the stewards that came before us. The Szing starts with looking back and ends with a vision for the future. In Szing nr. 2 we looked at the present position of the museum as a cultural diplomat in the service of local and state ideologies. It is particularly in this issue where we explicitly and openly discuss how far museum activism can go and under which condition. By, among other things, answering these questions through

research and publication we are making auto-critique without self-flagellation part of our way of working. Embracing our basis and understanding our history has become the foundation from which we project into the future as a subject with the agency to shape the future.

When it comes to museum activism with regards to audiences it may lie in speaking out against societal injustices. In a case like that the museum takes a stance and becomes an active agent in shaping the discourse in the city and or country. When this is accompanied by hard actions and not only a post on social media, the museum becomes a focal point for critique.

Leadership.

Coming back to the question; Should the museum be at the front of the societal change or wait until the dust has settled before deciding what to do. We believe that taking a leadership role in strengthening accessibility can be done through curatorial practices that actively acknowledge communities that are part of the environment in which a museum operates.

We take on a leading role in national debates with our acquisition strategy but also by actively making space for artists in the building through commissions. A good example of this would be the Post No Bills exhibitions in the hallways that are curated by my colleague Thomas Castro. Another example would be the opening of Buro Stedelijk where a different curatorial team engages with the communities in the city at a speed in which a large museum cannot.

Also through context we aim to position ourselves by equalizing the treatment of

artists and questioning what knowledge is worth sharing. An example of the latter is the Stedelijk studies website which previously only contained peer reviewed articles, but now also houses interviews, conversations, curatorial research, student findings and essays by internal and external researchers. Most visitors for this website are between 18 and 35 years of age which corresponds to the shift in audiences that can be seen coming to the museum.

Through these practices the Stedelijk is actively questioning the structures that it is part and carving out paths of accessibility.

소개말—박물관:

우선, 대륙, 국가, 도시마다 각기 차이가 있다는 점을 인정하고자 한다. 필자가 하고자 하는 말은 이처럼 상이한 공간들에 속한 커뮤니티들마다 그 고유한 특성과 감성이 있으며, 따라서 그들을 대하는 접근 방식도 달라야 한다는 것이다. 암스테르담과 네덜란드는 전 세계 여러 다양한 배경들에서 나온 사람들에게 집과 같은 곳이다. 그들은 모두 최근에 이민 온 사람들이 아니라 2세대 3세대 시민들로서, 우리 문화에 대해 그리고 우리 사회가 나아가야 할 방향에 대해 의견을 제시할 자격이 있는 사람들이다. 네덜란드라는 배경에서는 여러 다른 이야기에 귀를 기울이고, 각기 다른 접근 방식으로 문제들을 대하고, 바라보는 관점들도 달리 하는 가운데 발전을 이룰 수 있다. 따라서 요점은, 이러한 발전에 있어서 박물관은 어떤 역할을 할 수 있는가 하는 것이다. 박물관은 사회적인 변화의 전면에 나서야 하는가, 아니면 무엇을 해야할지 결정이 내려지기 전에 상황이 잠잠해질 때까지 그냥 기다리고 있어야 하는가?

2018년에 큐레이터들이 쓴 4개년 계획에서,

이들은 특히 박물관이 커뮤니티의 상당 부분과 계속 소통하기 원한다면 박물관의 크리에이티브 팀의 다양성을 더 개선해야 한다는 점을 강조하였다. Rein Wolfs가 2019년에 관장으로 임명되었을 때, 바로 이 과정에 착수하였다. 디렉터로서 그리고 시니어 큐레이터로서 필자는 그가 구조적인 변화의 관점에서 큐레이터로서 취한 전략 한 가지는 바로 예술가들, 디자이너들, 커뮤니티 활동가들을 의사 결정 과정에 포함시키는 일이었다는 점을 말하고자 한다. 그 결과로, 수집이나 전시, 공공 프로그램, 교육, 조사 등에 대한 관점이 단순히 미술사 역사나 실용주의에서 벗어나서 도시와 국가 내 커뮤니티들을 적극적으로 참여시키는 방향으로 바뀌는 것이 가능해진 것이다. 그의 결정은 박물관에서 콘텐츠 관련 결정들을 바꾸어 놓아, 능동적인 예술 및 커뮤니티 기반의 실천과 조사를 바탕으로 결정들이 이루어지는 곳이 되게 하였다.

커뮤니티 기반의 역할

그렇다면, 박물관은 그러한 대상들에 대한 접근성을 개선하는 면에서 어떤 역할을 수행해야 하는가? Rein Wolfs가 관장이 된 후 예술가 중심이라는 박물관의 초점을 맥락과 관객 중심으로 확장했다. 이를 커뮤니티 기반의 역할에 적용해 보면, 박물관은 몇 가지 방향으로 발전이 가능하다. 예술가 주도적인 박물관이라는 관점에서, 예전에는 무시받았던 지역사회 출신의 예술가들을 적극적으로 포함시킴으로써 활동 영역을 안정화할 수 있는지를 고민하는 결정이 내려졌다. 과거 수년 간, 전에는 박물관에서 좀처럼 대표적인 자리에 서지 못했던 사회 집단들에게 관심을 기울이는 전시회가 수 차례 있었다. 그뿐 아니라 소장품 전시회들이 재정비되고, 오늘날 도시와 국가를 구성하는 사회 각층에 대해 목소리를 대변하는 내용들이 포함되었다. 그러한 전시회들에 여러 다른 목소리들을 포함시키는 전략을 반복함으로써 박물관에 진입할 수 있는 장벽을 낮추었고, 그렇게 하여 인종적 다양성이 더 넓어질 뿐 아니라 관객층의 연령대도 더 낮아진

것을 볼 수 있다.

커뮤니티 기반 역할과 관련해서는 전시의 맥락도 중요한 역할을 한다. 이 점을 고려하여, 우리는 전지적인 관점의 어조에서 벗어나서 이제는 연구하고, 빠르게 변화하는 세상에서 기꺼이 배우려고 하는 조직으로서의 어조로 변모해 왔다. 무엇보다도 바로 이 점이 우리의 글과 그 내용 그리고 특히 예술가들에 대해 어떤 이야기를 해야 할지를 재고해 보게 하였다. 더 다양해진 예술가들과 만나고 있는 지금, 이제는 여성 예술가와 유색 인종의 예술가들에 대해 다르게 말하고 있음은 자명하다. 텍스트가 표준화되어 눈에 잘 띄지 않지만 문화적으로 뚜렷한 방식으로 예술가를 위계로 배치하는 작품 설명 방식이 사라졌다. 이는 곧 박물관의 배경을 조정하여, 관객들이 정서적인 수준에서 더 쉽게 접근할 수 있도록 한 하나의 방법이다.

국내 최고의 박물관이라는 맥락 자체가 사회적, 교육적 약자 등 다양한 관객의 접근성 측면에서 문제가 될 수 있다. 필자의 동료인 Emma Harjadi Herman은 ‘교육 및 포용 부처 책임자’로서 이에 관해 논할 더 적절한 입장에 있다. 필자가 하려는 말은 곧 이 부처가 박물관 외부에 있는 다양한 집단들과 자주 소통하면서 접근성을 향상시키고 있다는 것이다. 그 결과, 어린 아이 할 것 없이 예술 교육의 영역이 넓어져, 다양한 시간대에 박물관 방문이 활발해지고 있다.

박물관 능동주의

Rein Wolfs가 관장이 된 후 예술가 중심이었던 박물관의 초점을 맥락과 관객 중심으로 확장했습니다. 이러한 움직임은 박물관 운영의 핵심이며 우리가 세상과 소통하는 방식을 주도한다.

예술가 주도적인 박물관이라고 했으므로, 어떤 예술가들에 대한 것인지를 말하지 않을 수 없다. 현재 컬렉션의 90% 이상이 남성 예술가들이며, 서양권이 아닌 사람의 비율은 훨씬 더 적다. 따라서 수년 간의 수집품 50%는 비서양권 배경

의 예술가여야 한다는 결정을 내렸다. 이는 곧 여성 예술가에 더 집중하자는 결정에 기반한 것이다. 현대 컬렉션의 중심으로 균형 잡기가 쉽지 않다는 점 때문에, 역사적으로 현대적 전시물들을 지탱시켜 줄 “스토리”를 추가로 입수하기로 결정하였다. 현대 컬렉션에 의식적으로 집중하고 현대 사회와 연관지으려는 노력을 기울임으로써 우리 기관의 접근성이 더 향상되고 있다고 자부한다. 이를 사회의 인구학적 수요에 발맞추는 박물관 능동주의로 이해할 수 있다.

특히 이를 배경 중심적 시각으로 본다면, 박물관 능동주의를 제도적으로나 동료들 간에 실천하는 것으로 이해할 수도 있다. 이 박물관에서 일한 지난 3년 동안 필자는 박물관의 역사라는 배경을 Szine nr. 1 즉 ‘미래의 기원’에 비추어 고찰하였다. 이는 우리의 역사적 배경을 밝히고 비평하면서도 그 당사자들에게 존중심을 잃지 않는 면에서 중요하였다. Szine은 과거를 돌아보는 데서 시작하여 미래에 대한 비전을 갖는 데서 끝을 맺는다. Szine nr. 2에서 우리는 박물관을 지방과 국가의 이데올로기를 다루는 문화 외교관으로서 바라보았다. 특히 이와 관련하여 우리는 박물관 능동주의의 가능한 범위와 조건에 대해 명료하면서도 솔직하게 논의하고자 한다. 무엇보다도, 연구와 발표를 통해 이러한 질문들에 답함으로써 우리는 우리의 작업 방식에 있어 자책하지 않으면서도 자기 비판적인 태도를 유지하고 있다. 우리의 기반을 포용하고 역사를 이해하는 것이야말로, 우리가 미래를 틀잡는 주체로서 나아가기 위한 토대가 된다.

관객 입장에서 박물관 능동주의를 논하자면, 사회적 불공정에 맞서 목소리를 발하는 일에 방점을 둘 수도 있다. 이 면에서, 박물관은 도시나 국가에서의 여론을 형성하는 능동적 행위자로서의 입장을 유지한다. 그렇게 하려면 쉽지 않은 행동을 취해야 하고 소셜 미디어에도 나서야 하기 때문에 박물관이 비판의 대상이 되기 쉽다.

리더십

앞서 제시한 질문으로 돌아가 보자. 박물관은 사회적인 변화의 전면에 나서야 하는가, 아니면 무엇을 해야할지 결정이 내려지기 전에 상황이 잠잠해질 때까지 그냥 기다리고 있어야 하는가? 접근성을 강화하는 면에서 리더십을 발휘하려면, 큐레이터가 커뮤니티들을 박물관이 운영되기 위한 환경의 일부로 적극 인정하는 것이 필요하다고 본다.

우리는 수집 전력뿐만 아니라 국가적인 이슈들에 적극 참여할 뿐 아니라 예술가들에게 박물관 공간을 적극 내주고 위탁하고자 한다. 그 좋은 예가 바로 복도에 있는 ‘벽보 금지(Post No Bills)’ 전시물들인데, 필자의 동료인 Thomas Castro가 큐레이팅한 것이다. 또 다른 예는 Buro Stedelijk의 개관인데, 이를 담당하는 큐레이터 팀은 대형 박물관에서는 할 수 없는 속도로 도시 내 커뮤니티들과 교섭을 하였다.

또한 그 배경을 보면서, 예술가들을 동등하게 대우하고 공유할 가치가 있는 지식에 대한 물음을 던짐으로써 우리의 입장을 유지하고자 한다. 후자의 한 예인 Stedelijk의 연구 웹사이트는 전에는 동료 심사를 받은 기사들만 포함하였으나 지금은 인터뷰, 대화문, 큐레이터의 연구, 내외부 연구자들의 조사 결과와 에세이들도 포함한다. 이 웹사이트의 방문자 대부분은 18세에서 35세 사이이며, 박물관을 찾는 관객이 변화하고 있음을 보여준다.

이러한 시도들을 통해 Stedelijk는 자신이 속한 구조에 적극적으로 의문을 제기하고 접근성의 길을 개척하고 있다.

Special Guest

Presentation 53

Queer Curatorship: Dis-Orienting the Museum

퀴어 큐레이터십: 박물관의 방향 전환



Craig Middleton | Senior Curator, National Museum of Australia

2021 – Present	Senior Curator, National Museum of Australia
2022 – Present	Honorary Lecturer, The Australian National University
2020 – 2021	Assistant Manager, Exhibitions Planning & Development, National Museum of Australia
2019 – 2020	Curator, National Museum of Australia
2016 – 2019	Curator and Manager, Centre of Democracy

Queer Curatorship: Dis-Orienting the Museum

It is widely acknowledged that museums have historically, and to a lesser extent continue to be institutions that welcome some and exclude other members of the public. Exclusion, rather than intentional, is an effect of largely unexamined structures, and long held practices that inform mainstream societies. The most common response to exclusion is to promote social inclusion as an ideal and a practice that attempts to build greater access to places, spaces, and products. In a museum context the intention of social inclusion is informed by an understanding that access to museums and their collections is a social good. While the intentions that couch social inclusion are admirable, and something that museums support generally, simply getting through the doors those who have been excluded historically fails to grapple with some of the more complex questions about the structural relationships between exclusion and the heteronormative logics that inform museum practices (Kinsley, 2016).

Heteronormative logics inform every aspect of museum practice, including display and interpretation. This is apparent in displays of animal species in natural history museums. Typically, the tableaux presented feature animals and settings we associate with 'nature'. Species are often displayed in groups (usually consisting of a male and a female, and sometimes offspring) that construct heterosexuality, the 'nuclear family', and normative gender roles as universal and natural (Levin, 2012). Social history museums

and heritage sites reinforce such logics too. In historic house museums, heterosexuality is presumed to be the norm. Stories told are based on family trees that map familial and marital relations between male and female players. Narratives such as these (re)produce heteronormative ways of knowing and being and at the same time remove from view intimate relationships that do not easily fit into heteronormative structures. It is through the exclusion of other ways of being in the world that museums uphold heterosexuality, cisgender, whiteness, able-bodiedness, and class privilege as the norm (Judith Butler, 2011).

The absence of lesbian, gay, bisexual, transgender, intersex, and queer plus (LGBTIQ+) stories in museum collections, displays, and interpretation renders the lives, relationships, histories, knowledges, and practices of LGBTIQ+ identified people as insignificant, invisible, unworthy, and unintelligible (Sullivan & Middleton, 2019). The impact of this on LGBTIQ+ people, their families, and allies, cannot be underestimated. A common reason given for this widely recognised lack of LGBTIQ+ stories is the (perceived) lack of LGBTIQ+-identified objects in museum collections. Attempts to rectify this lack sometimes involves the active collecting of LGBTIQ+ objects (whatever that might mean), and while there is value in this response to exclusion, the failure to critically examine the assumptions that underpin it – that is, that LGBTIQ+ objects are self-evident – results in limited interventions that ultimately

do little to challenge heteronormative logic and the structural role it plays in museological practice.

This logic has led to a majority of LGBTIQ+ identified temporary exhibitions that have taken place in the global West, and some parts of Europe, over the last decades or so characterised by a focus on identity-based white histories, rights, and political struggles, and structured in a linear progression culminating, most recently, in same sex marriage. Politically, the representation of lives that have been excluded from mainstream institutions in a progressivist narrative is undoubtedly important. However, this approach tends to overlook lives and experiences that are not easily incorporated into a logic of coming out (Mills 2008). That is to presume whiteness, cisgender, able-bodiedness, affluence is to contribute – albeit inadvertently – to the systems of power and privilege such work sets out to trouble. In this way inclusion in the space of the museum all too often means inclusion of the parameters of sexual normalcy. So, while monogamous, middle-class, respectable, primarily white, cis-gendered, able-bodied, gay and lesbian couples may be appearing more and more in museums, polyamory, kink, gender queerness, communal living, sex work, non-Western understandings of queer bodies, lives, and relations, and so on remain conspicuous in their absence.

In response, museums can look to queer theory. While the word ‘queer’ is often used as an umbrella term by and for those who identify as LGBTIQ+, in queer theory it has also been used to refer to a critical practice that aims to trouble normative knowledges, identities, and practices. The notion of queer

as a form of critical engagement holds out “the promise of new meanings, new ways of thinking and acting politically.” (Duggan, 1992). Queering the museum requires “us to question every aspect of the institution” (Levin, 2012), including our own professional identities and dispositions. It also requires us to acknowledge that there are, and have always been, multiple and competing worldviews, different ways of knowing, doing, being that are rarely accorded equal status. The aim of queering is to problematise heteronormative ways of knowing and the inequitable effects of such, and open up possibilities for being, knowing, doing otherwise. A queer approach does not attempt to replace erroneous views of the past with true and correct ones. Nor does it assume that “the standpoints of marginalised people and groups are ... ‘innocent’ [and therefore] exempt from critical reexamination” (Haraway, 1988). It does not assume grounding certainties (such as the rightness of inclusion, democratic pluralism, and so on) which may well be “tomorrow’s quaint and misguided errors” (Hooper-Greenhill 1992), nor does it work towards a singular supposedly universal goal assumed to be attainable.

This paper engages with some of the many and varied ways museums and museum professionals can engage with LGBTIQ+ people and communities, from initiatives informed by social inclusion – the collecting LGBTIQ+ identified objects, for example – to moving beyond social inclusion strategies and towards a queering of curatorial practice. Such a practice takes shape through a range of creative strategies including recontextualisation, juxtaposition, disjunction, parody, non-linear multiple narratives,

temporal transgressions, repetition, visual metaphors, and text as a visual medium to name a few. A queer curatorial practice aims to open up meaning and encourage self-reflexivity about the role that visitors, and those who produce exhibitions and other engagements, play in the (re)production of heteronormative ways of knowing, being, and doing.

References:

- Butler, J. 2011. *Bodies That Matter: On the Discursive Limits of "Sex"*. New York: Routledge.
- Duggan, L. 1992. 'Making it Perfectly Queer'. *Socialist Review*, 22(1), 11-21.
- Haraway, D. 1988. 'Situated Knowledges: The Science Question in Feminism and the Privilege of Partial Perspective'. *Feminist Studies*, 12(3), 575-599.
- Hooper-Greenhill, E. 1992. *Museums and the Shaping of Knowledge*. London: Routledge.
- Kinsley, R.P. 2016. 'Inclusion in museums: a matter of social justice', *Museum Management and Curatorship*, 31(5).
- Levin, A. 2012, 'Unpacking gender: Creating complex models for gender inclusivity', in R. Sandell and E. Nightingale (eds), *Museums, Equality and Social Justice* | . London: Routledge.
- Mills, R. 2008. 'Theorizing the Queer Museum', *Museums and Social Issues*. 3(1).
- Sullivan, N. & Middleton, C. 2019. *Queering the Museum*. London & New York: Routledge.

박물관이 역사적으로, 그리고 지금도 일부 대중을 환영하고 다른 대중을 배제하는 기관이라는 사실은 널리 알려져 있다. 배제는 의도적이라기보다는 대부분 검토되지 않은 구조와 주류 사회에 영향을 미치는 오랜 관행의 결과이다. 배제에 대한 가장 일반적인 대응은 장소, 공간, 제품에 대한 접근성을 높이기 위해 시도하는 이상과 실천으로 사회적 포용을 촉진하는 것이다. 박물관의 맥락에서 사회적 포용의 의도는 박물관과 컬렉션에 대한 접근이 사회적인 선을 위한 것이라는 이해에 기반한다. 사회적 포용을 위한 의도는 훌륭하고, 박물관들이 일반적으로 지지하는 것이지만, 단순히 역사적으로 배제된 사람들이 문을 통과하는 것만으로는 배제와 박물관 실천에 지침을 제공하던 이성애중심 논리 사이의 구조적 관계에 따른 복잡한 문제의 일부를 해결하지 못한다(Kinsley, 2016).

이성애중심 논리는 전시 및 해석을 포함하여 박물관 실천의 모든 측면에 자리잡고 있다. 자연사 박물관의 동물 종 전시만 보아도 이런 사실이 분명하게 드러난다. 일반적으로 전시는 우리가 '자연'과 연관 짓는 특징적 동물 및 설정을 대표한다. 종은 흔히 이성애, '핵가족', 보편적이고 자연적인 규범적 성역할을 구성하는 집단(보통 암수, 때로는 자손으로 구성됨)으로 전시된다(Levin, 2012). 사회사박물관이나 유적지에서도 이러한 논리를 강화한다. 고택박물관에서는 이성애를 규범으로 간주한다. 박물관의 이야기들은 남성과 여성 간의 가족 및 결혼 관계를 표시하는 가계도를 기반으로 한다. 이러한 내러티브는 삶과 존재의 이성애중심 방식을 생산 또는 재생산하고, 동시에 이성애적 구조에 맞지 않는 친밀한 관계를 시야에서 제거한다. 박물관은 세상의 다른 존재 방식을 배제하여 이성애, 시스템더(cisgender), 백인, 신체적 건강함, 계급적 특권을 규범으로 지지한다(Judith Butler, 2011).

박물관 컬렉션, 전시 및 해석에 레즈비언, 게이, 양성애자, 트랜스젠더, 인터섹스(intersex) 및 퀴어 플러스(약칭: LGTBQ+) 이야기의 부재는 성소수자(LGTBIQ+)로 확인된 사람들의 삶,

관계, 역사, 지식 및 관행이 중요하지 않으며, 보이지 않고, 가치가 없고, 없는 것으로 간주된다(Sullivan & Middleton, 2019). 이것이 성소수자(LGTBIQ+), 그 가족 및 연대에 미치는 영향은 과소평가 될 수 없다. 성소수자(LGTBIQ+) 이야기가 부족하게 인식되는 공통적인 박물관 컬렉션에서 성소수자(LGTBIQ+)로 확인되는 전시물이 부족하기 때문이다(혹은 부족한 것으로 인식되기 때문이다). 이러한 부족을 해결하려는 노력은 어떤 의미로든 종종 성소수자(LGTBIQ+) 전시물의 적극적인 수집을 포함한다. 또한 배제에 대한 대응에는 가치가 있지만, 이를 강화하는 추정을 비판적으로 검토하지 못하면(즉 성소수자(LGTBIQ+) 전시물이 분명하다는 것이다), 결국 이성애중심 논리와 박물관 실천에 미치는 영향에 도전하지 못하고 제한된 개입으로 귀결될 것이다.

지난 수십 년 동안 이러한 논리로 인해 서구와 유럽의 일부 지역에서 진행된 임시 LGBTQIA+ 전시 대다수가 정체성에 기반한 백인 역사, 권리, 정치적 투쟁에 집중하는 특징을 갖게 되었으며, 가장 최근에는 동성 결혼으로 정점을 찍는 선형적인 진행 방식으로 구성되었다. 정치적으로 진보적인 내러티브에서 주류 제도로부터 배제된 삶의 재현은 분명 중요한 일이다. 그러나 이러한 접근방식은 커밍아웃 논리에 쉽게 통합되지 않은 삶과 경험을 간과하는 경향이 있다(Mills 2008). 즉, 의도하지 않았지만 백인, 시스템, 젠더, 건강함, 풍요는 권력과 특권의 체계에 기여하는 것이며, 이들이 문제를 일으킨다고 추정한다. 이러한 방식으로 박물관 공간의 포용은 종종 성적 정상성의 매개변수들을 포함하는 것을 의미하게 된다. 따라서 박물관에서 일부일처제이나 중산층이며 존경할 만하고 백인이 주류인 시스템화된 된 건강한 신체를 가진 동성애자 및 레즈비언 커플의 출현이 증가할 수는 있지만, 퀴어의 신체, 삶, 관계에 대한 일부다처제, 변태적, 젠더 퀴어, 공동 생활, 성노동의 이해는 더욱 부재하게 된다.

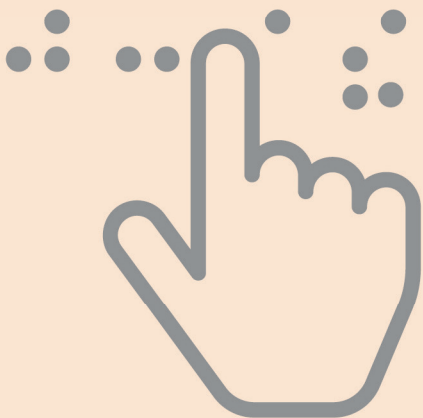
이에 대해 박물관은 퀴어 이론을 살펴볼 수 있다. '퀴어'라는 단어는 종종 성소수자(LGBTIQ+)

로 지칭하는 포괄적인 용어로 사용되는 반면, 퀴어 이론에서는 규범적 지식, 정체성 및 실천에 대응하려는 비판적 실천을 지칭하는 용어로 사용되기도 한다. 비판적 참여의 한 형태로서 퀴어의 개념은 "새로운 의미, 새로운 사고방식 및 정치적으로 행동하는 약속"을 담고 있다(Duggan, 1992). 박물관에 퀴어의 개념을 적용하려면 우리 자신의 직업적 정체성 및 성향을 포함하여 "박물관의 모든 측면에 대해 의문을 제기"해야 한다(Levin, 2012). 또한 동등한 지위가 거의 부여되지 않는, 다양하고 경쟁적인 세계관, 앎, 행위의 다른 방식이 존재하고 있고, 항상 존재했음을 인정해야 한다. 퀴어 행위의 목적은 이성애중심의 앎의 방식과 그로 인한 불평등한 영향에 문제를 제기하고, 존재, 인지 및 다른 방식으로의 행동을 위한 가능성을 열어주는 것이다. 퀴어의 접근방식은 과거의 잘못된 시각을 진실하고 올바른 것들로 대체하려고 시도하지 않는다. 또한 "소외된 사람들과 단체의 시각이 순수하기 때문에 비판적으로 재검토되지 않아도 된다"고 추정하지도 않는다(Haraway, 1988). 그것은 "미래의 진기하고 오해를 불러오는 오류"일 수 있는 근거의 확실성(포용의 권리, 민주적 다원주의 등)을 가정하지 않으며(Hooper-Greenhill 1992), 달성 가능하다고 가정된 단일한 보편적 목표를 향해 노력하지도 않는다.

본 논문은 박물관과 박물관 전문가들이 성소수자(LGTBIQ+)와 공동체에 참여할 수 있는 다양한 방법 중 일부에 관한 것이다. 여기에는 사회적 포용에 의한 이니셔티브(예를 들어 LGBTQ+로 식별된 전시물의 수집)에서 사회적 포용 전략을 넘어 큐레이터 실천의 퀴어로 나아가는 것까지를 포함한다. 이러한 실천은 재맥락화, 병치, 분리, 패러디, 비선형 다중 내러티브, 일시적인 위반, 반복, 시각적 은유 및 시각적 매체로서의 텍스트 등 폭넓은 창의적 전략을 통해 구체화된다. 퀴어 큐레이터 실천은 관람객 및 전시회를 비롯하여 기타 참여를 생산하는 사람들이 알고, 존재하고, 행동하는 이성애중심 방식의 (재)생산에서 이행하는 역할에 관한 의미를 개방하고, 자기 성찰을 장려하는 것을 목표로 한다.

50th CONFERENCE OF CIMUSET

SEOUL 2023



Special Session |

Korean Museums

한국 박물관 사례 발표



The Barrier-Free Diagnosis and Improvement Direction form the Museum Point of View - Regarding the Application of the National Aviation Museum of Korea's Barrier-Free

박물관 관점에서 바라 본 배리어프리 인증제도의 진단과 개선 방향:
국립항공박물관의 배리어프리 적용 관련



이충희 | 국립항공박물관 시설안전팀 팀장

ChungHee Lee | Manager, National Aviation Museum of Korea

2023 - 현재	국립항공박물관 시설안전팀장
2022	국립항공박물관 디지털사업팀장
2021 - 2022	한국통계정보원 책임연구원
2016 - 2020	한국문화관광연구원 책임전문위원
2011 - 2015	한국문화정보원 수석연구원
2023 - Present	Director, Facility and Safety Team, National Aviation Museum of Korea
2022	Director, Digital business Team, National Aviation Museum of Korea
2021 - 2022	Senior Researcher, Korea Statistics Information Institute
2016 - 2020	Senior Researcher, Korea Culture and Tourism Institute
2011 - 2015	Chief Researcher, Korea Culture Information Service Agency

The Barrier-Free Diagnosis and Improvement Direction from the Museum Point of View – Regarding the Application of the National Aviation Museum of Korea's Barrier-Free

The barrier-free refers to movement and policies implemented to remove physical or Psychological barriers that hinder social life of the socially underprivileged, such as the disabled, the elderly, and pregnant women. The barrier-free practice is one of the elements to protect the rights of the socially underprivileged to enjoy various cultures.

1. Overview of the BF certification system

In Korea, the BF certification system has been in effect since 2008 with the purpose of guaranteeing the right of transportation for the disabled, the elderly, and pregnant women in buildings. Currently, a total of 8 certification organizations have been designated, and a total of 14,313 facilities (as of 2023) have been certified, and the importance of BF certification is strengthening as the scope of mandatory targets for the system is expanded.

This domestic barrier-free certification system is “an organization with public trust that ensures planning, design, construction, and management so that children, the elderly, the disabled, pregnant women, as well as those with temporary disabilities do not experience inconvenience in accessing, using, and moving around individual facilities and areas.” It is defined as “a system that evaluates and certifies.”

The domestic BF certification system is based on law and is divided into individual facility and regional laws and is as follows.

1) Individual facilities

- Facilities subject to Article 7 of the 『Act on Guarantee of Convenience for Persons with Disabilities, Elderly, Pregnant Women, etc.』, parks, new buildings, and expanded buildings falling under Article 10
- Transportation, passenger facilities, and roads in accordance with Article 9 of the 『Act on Promotion of Mobility for the Transportation Disadvantaged』

2) Region

- Cities, counties, and districts that have planned or developed transportation, passenger facilities, and roads for the safe and convenient movement of the transportation vulnerable, and areas pursuant to Article 15-2 of the 『Act on the Promotion of Transportation Convenience for the Transport Disadvantaged』 (where relevant laws such as the Housing Site Development Act apply) (Business area of more than 100,000 square meters in the region)

The types of certification are main certification (validity period: 10 years) and preliminary certification (remains in effect until the main

certification, but if the main certification is not applied within 1 year after the completion and approval of individual facilities and regional development, etc., the validity is lost). It is divided into three grades and is as follows.

- 1) Highest grade: More than 90/100 of the certification standard
- 2) Excellent grade: More than 80/100 or more than 90/100 of the perfect score based on certification standards
- 3) General grade: More than 70/100 but less than 80/100 of the perfect score according to certification standards

2. Diagnosis of the BF certification system

Although the importance of BF certification is strengthening and the number of certification facilities is increasing, there are still various problems. Let us mention a few of the problems that have been mentioned so far from the museum's perspective.

1) Lack of activation of the BF certification system

In order for the BF certification system to be socially activated in a realistic way, the awareness of the people who use the space is important, and a structure that benefits building owners and others is important. However, the current BF certification system is only an additional regulation of convenience facility policy and is not helpful in terms of installation and operation rather than actual benefits.

2) Limitations of BF certification targets

In 2015, through the revision of the “Act on Guaranteeing the Promotion of Convenience for Persons with Disabilities,” public buildings and public facilities such as government buildings, cultural facilities, and educational/research facilities newly built by the state or local governments became subject to BF certification. However, there are still problems that need to be overcome in the future due to the limitations of national obligations and the scope of construction limited to new buildings.

3) Problems with certification agency operation

The policy of designating a certification body is that the national ministry in charge designates an institution or organization with the necessary professional manpower and facilities as a certification body and entrusts the certification work. However, the reality is that there is a gap in expertise among the certification agencies currently in operation, and as a result, there is a large difference in certification quality. Accordingly, it can be said that a sophisticated system for evaluating certification bodies is needed.

3. Direction for improvement of the BF certification system

In addition to the problems with the BF certification system mentioned above, there are still other problems that need to be resolved. However, in this presentation, I would like to talk about the direction of improving the BF certification system, focusing on the contents mentioned above

that are considered most important.

First, from the museum's perspective, budgetary support is needed from both public and private sectors for the continuous installation, management, and operation of BF certification. In terms of building facilities, it must be changed so that users can use them conveniently and the actual benefits of maintaining them must be distributed. This does not refer to BF certification for individual buildings, but to support the benefits of revitalization through continuous improvement.

Second, expansion is difficult due to limitations in temporal and spatial authentication targets. In order to secure the right to diverse accessibility, it is believed that it is time to gradually lift restrictions and establish a long-term plan for reasonable access. A policy is needed to gradually ease restrictions by comprehensively analyzing the characteristics of the target and creating a temporal and spatial roadmap.

Third, although the country designates several certification agencies with certain qualifications and manages them through evaluation every three years, the reality is that various problems exist. It is necessary to build a system to realize a consistent system, including differences in the expertise of certification agencies and the quality of certification.

.....

배리어프리(Barrier-Free, BF)는 장애인 및 고령자, 임산부 등의 사회적 약자들의 사회 생활에 지장이 되는 물리적인 장애물이나 심리적인 장벽을 없애기 위해 실시하는 운동 및 시책을 말

한다. BF의 실천은 사회적 약자들의 다양한 문화향유 권리를 보호하고 즐길 수 있게 하기 위한 요소중의 하나이다.

이러한 사회적 약자들의 권리를 실현 할 수 있도록 박물관의 관점에서 BF인증과 관련된 현황과 진단, 향후 보완 또는 개선방향을 제시한다.

1. 국내 배리어프리 (Barrier-Free, BF)

인증제도 개요

국내에서는 2008년부터 건물 내 장애인, 노약자, 임산부 등 교통약자들의 이동권 보장을 목적으로 BF인증제도를 시행중에 있다. 현재 총8개의 인증기관이 지정되어 있으며 총 14,313개 (2023년 기준) 시설에 인증을 했고, 제도의 의무 대상 범위가 확대되는 등 BF인증의 중요성이 강화되고 있는 현실이다.

이러한 국내 배리어프리 인증제도는 “어린이, 노인, 장애인, 임산부뿐만 아니라 일시적 장애인 등이 개별시설물, 지역을 접근, 이용, 이동함에 있어 불편을 느끼지 않도록 계획, 설계, 시공, 관리 여부를 공신력 있는 기관이 평가하여 인증하는 제도”라고 정의하고 있다.

국내 BF 인증제도는 법정근거를 두고 있는데 개별시설과 지역관련 법률로 구분되며 다음과 같다.

1) 개별시설

- 『장애인·노인·임산부 등의 편의증진 보장에 관한 법률』 제7조에 따른 대상시설, 제10조에 해당되는 공원, 신축건축물, 증축건축물
- 『교통약자 이동편의 증진법』 제9조에 따른 교통수상, 여객시설, 도로

2) 지역

- 교통약자의 안전하고 편리한 이동을 위하여 교통수단, 여객시설 및 도로를 계획 또는 정

비한 시·군·구 및 『교통약자 이동편의 증진법』 제15조의2에 따른 지역(택지개발법 등 관련법이 적용되는 지역의 10만 제곱미터 이상의 사업지역)

인증의 종류는 본인증(유효기간 10년)과 예비인증(본인증 전까지 효력을 유지하나 개별시설 및지역조성 등이 완료 및 허가 된 후 1년 이내에 본인증을 신청하지 않는 경우 효력은 상실됨)으로 나누고 등급은 3개의 등급으로 구분되며 다음과 같다.

- 1) 최우수 등급 : 인증 기준 만점의 100분의 90 이상
- 2) 우수 등급 : 인증 기준 만점의 100분의 80이상 100분의 90 이상
- 3) 일반 등급 : 인증기준 만점의 100분의 70이상 100분의 80 미만

2. BF인증 제도의 진단

BF인증의 중요성이 강화되고 있고, 인증시설도 증가하고 있지만 아직은 여러가지 문제점을 가지고 있다. 박물관의 관점에서 현재까지 언급되어 오고 있는 문제점에 대하여 몇 가지 언급하도록 한다.

1) BF인증제도의 활성화 부족

사회적으로 BF인증제도가 현실성 있게 활성화되기 위해서는 공간을 이용하는 국민들의 인식이 중요하며 건축주 등에게 이익이 되는 구조가 중요하다. 하지만, 현재 BF인증제도는 편의시설 정책의 추가규제일 뿐이며 실이익 보다는 설치 및 운영 측면에서 도움이 되고 있지 못한 현실이다.

2) BF인증 대상의 제한성

2015년 “장애인등 편의 증진 보장법”개정을 통해 국가나 지방자치단체가 신축하는 청사, 문화시설, 교육·연구시설 등의 공공건물 및 공중이

용시설은 BF인증 의무대상이 되었다. 하지만 국가 의무대상의 제한성, 신축건물로 한정되는 건축범위의 제한성 등으로 앞으로 극복해야 할 문제점들이 상존하고 있다.

3) 인증기관 운영의 문제

인증기관 지정 정책은 담당 국가 부처에서 인증 업무에 필요한 전문인력과 시설을 갖춘 기관이나 단체를 인정기관으로 지정하여 인증 업무를 위탁하고 있다. 하지만, 현재 운영중인 인증기관별 전문성의 격차가 발생하고 있고, 그에 따른 인증 품질에서도 많은 차이가 발생하고 있는 현실이다. 이에 따른 인증기관의 평가를 위한 정교한 시스템이 필요하다고 할 수 있다.

3. BF인증 제도의 개선 방향

앞에서 언급한 BF인증제도의 문제외에도 해결해야할 문제점들이 상존하고 있다. 하지만 이번 발표에서는 가장 중요하다고 생각되는 앞에서 언급된 내용을 중심으로 BF인증제도 개선 방향을 이야기하고자 한다.

첫번째, 박물관의 관점에서 BF인증에 대한 지속적인 설치, 관리 및 운영을 위해서 공공 및 민간 모두 영역의 모두에게 예산지원이 필요하다. 건축물 시설의 측면에서 이용자들이 편리하게 이용될 수 있도록 바꾸고 이를 유지할 수 있는 실질적 이익이 배분되도록 하여야 한다. 이는 개별 건축물에서 BF인증을 위함이 아니라 지속적인 개선을 통한 활성화에 대한 이익 지원을 말하는 것이다.

두번째, 시간적, 공간적 인증대상의 제한으로 인한 확대가 어렵다. 다양한 접근성에 대한 권리를 확보하기 위해서는 점차적인 제한을 풀어나가고 이에 대한 합리적인 접근을 위한 장기계획을 세워야 할 시기라고 판단된다. 대상에 대한 특성을 종합적으로 분석하여 시간적, 공간적 로드맵 작성을 통한 제한을 조금씩 풀어나가는 정

책이 필요하다.

세번째, 국가에서 일정 자격을 갖춘 여러 인증기관을 지정하여 3년 마다 평가를 통해 관리하고있지만 여러가지 문제가 존재하는 현실이다. 인증기관의 전문성, 인증의 품질 차이 등 일관성 있는 제도 실현을 위한 시스템 구축이 필요하다.

Vocational Education for People with Disabilities in Connection with Local Public Art Museums – Focusing on Seongbuk Museum of Art

지역 공립미술관과 연계한 장애인 직업 교육 개발:
성북구립미술관을 중심으로



안성은 | 성북구립미술관 학예연구사
SeongEun An | Curator, Seongbuk Museum of Art

2017 - 현재	성북구립미술관 학예연구사
2015 - 2017	아트센터 나비 미술관 학예연구원
2017 - Present	Curator, Seongbuk Museum of Art
2015 - 2017	Curator, Art Center Nabi



최계은 | 성북구립미술관 학예연구사
GyeEun Choi | Curator, Seongbuk Museum of Art

2018 - 현재	성북구립미술관 학예연구사(교육)
2015 - 2017	성북문화재단 문화예술교육사
2018 - Present	Curator, Seongbuk Museum of Art(Education)
2015 - 2017	Educator, Seongbuk Cultural Foundation

Vocational Education for People with Disabilities in Connection with Local Public Art Museums – Focusing on Seongbuk Museum of Art

The purpose of this study is to create an environment in which people with disabilities can work together and provide vocational training in a public art museum that is close to the community, regarding independence and employment of the disabled.

Seongbuk Museum of Art was established in 2009 as the first autonomous district art museum in Seoul and is a public art museum that operates a total of three branches, including the main building and Street Gallery. For the past few years, Seongbuk Museum of Art has organized exhibitions and educational programs based on the features of each form of disability. While exploring accessibility measures at more diverse levels, it has been confirmed that the ultimate goal of such program for people with disabilities is thus their employment and independence, through discussions with related experts. We felt a great deal of sympathy, and it was the start of this research.

People with disabilities working at an art museum has many implications. In terms of facilities, it means building an infrastructure that allows people to work without inconvenience, and it presupposes an agreement on becoming co-workers whether they have a disability or not. We focused on finding a scope and ways to do things ourselves in local society.

First, exhibition space keepers were designated as hiring positions, whose work

proficiency is expected to improve with training depending on the degree of disability, including artwork management and guidance. These roles are crucial to the operation of an art museum and always in need. In this study, we focused on the necessity of expanding the experience of being with people with disabilities in an art museum. Based on this, vocational education was designed as a peer learning method through 1:1 matching between youth with developmental disorder and a community service program participant at nearby colleges. Seongbuk Children's Museum, the only children's art museum in the autonomous area and an art museum inside a library, was chosen as the work location because it has the highest level of facility convenience out of all six spaces in the Seongbuk Museum of Art.

Based on the process above, Seongbuk Museum of Art pursues diversity among museum members and provides vocational training for the disabled <All Together(MODOO DA)! – Working at an Art Museum>. This is possible because the museum is a public art museum with strong ties to the area. Along with other stakeholders, the art museum also went through a process of acquiring attitudes on the employment of the disabled.

As a preparatory program, a round table discussion with experts from special education institutions, organizations that help people with disabilities find jobs, and art museum curator was held. This consisted

of integrated job training for disabled and non-disabled people and discussions for practical advice and collaboration prior to work. Considering that it was a pilot project, the selection of workers consisted of recruiting field trainees. Three youth with developmental disorder eligible for transition education and three local university students were the final participants. A total of 5 rounds of job training were conducted prior to work initiation. The main training method was to learn job details through action, such as demonstrations and situational plays at actual workplaces.

During field training, the content stayed the same, but there were changes in the participants' attitudes and atmosphere over time. We believe that the relationship formed between the participants through time to be the biggest reason. Job-related retraining was conducted during the work period, and after work has been complete, individual in-depth interviews with participants and focus group interviews (FGI) with museum staff were conducted. Through this study, we were able to confirm the need for mandatory employee training and detailed working guides for disability-inclusive art museums. Currently, we are planning to expand research through methods such as internships and recruitment through cooperation with disability employment agencies and special education institutions, expansion of vocational education guides for the disabled in museums, and joint development of job programs.

If I were to choose the role of an art museum for social inclusion, I would say that it is about learning how to be with someone with a different range of senses

and creating time for that. We just have taken the first step in working with the disabled as colleagues in the same space, rather than as subjects of care. This is meaningful in enhancing the social role of art museums by going beyond entertainment and implementing education with a practical attitude. Through vocational training for the disabled led by local public art museums, we sought to create a small but solid precedent for employment and independence of the disabled. Hereby, as a preceding institution, we aim to present a sustainable museum education agenda for various implementation measures for social inclusion and lay the foundation for future academic research.

.....

본 연구의 목적은 장애인의 자립과 고용에 관하여, 지역사회와 밀접한 공립미술관에서 장애인과 함께 일할 수 있는 환경을 조성하고 직업 교육을 실천하는 것이다.

성북구립미술관은 서울시 최초의 자치구 미술관으로 2009년에 건립되어, 본관과 거리갤러리를 비롯해 총 3개 분관이 운영되고 있는 공립 미술관이다. 성북구립미술관에서는 지난 몇 년간 유형별 장애 특성에 따른 전시와 교육을 운영해 왔다. 보다 다양한 층위에서의 접근성 방안을 모색 중, 관련 전문가와의 논의에서 장애인 프로그램의 궁극적인 목표가 장애인의 고용과 자립에 있음을 확인하게 되었다. 깊이 공감했고, 그것이 이 연구의 시작이었다.

미술관에서 장애인이 일한다는 것은 여러 가지 의미를 내포한다. 시설적인 측면에서는 불편함 없이 일할 수 있는 인프라를 구축한다는 것이고, 장애의 유무를 떠나 함께 일하는 동료가 되는 것에 대한 합의를 전제한다. 우리는 지역에서 스스로 할 수 있는 일의 범위와 방법을 찾는 것에

초점을 맞췄다.

먼저 미술관 운영의 필수적인 역할이며 늘 사람이 필요한 직무 중, 장애의 정도에 따라 훈련을 거치면 근무 능숙도가 향상될 것으로 예상되는 전시장 지킴이(작품관리, 안내)를 채용 직군으로 지정했다. 본 연구에서는 미술관에서 장애인과 함께하는 경험 자체를 서로에게 확대하는 것의 필요성에 주목했다. 이를 토대로 발달장애인 청소년과 지역대학 사회봉사 프로그램 참여자와의 1:1 매칭을 통해, 동료 학습의 방식으로 직업 교육을 설계했다. 그리고 성북구립미술관의 총 6개 공간 중, 자치구 유일의 어린이미술관이자 도서관 속 미술관으로, 시설 편의성이 가장 높은 성북어린이미술관 꿈자람을 근무지로 설정했다.

위의 과정을 바탕으로 성북구립미술관은 미술관 구성원의 다양성을 추구하며, 장애인 직업교육 <모두 DA(다 같이, 다 함께)! - 미술관에서 일하기>를 실행했다. 이는 지역과 긴밀한 관계를 맺어온 공립미술관이기에 가능한 것으로, 장애인 고용과 관련해 다양한 주체들과 함께 미술관 역시 태도를 배우는 과정으로 진행되었다.

사전프로그램으로 특수교육기관과 전문교사, 장애인고용기관과 담당자, 학예연구사 등이 참여한 라운드테이블을 진행했다. 이는 장애/비장애인 통합형 직무 교육과 근무에 앞서, 실질적인 조언과 협업을 위한 논의로 구성되었다. 근무자 선발에서는 시범 사업인 점을 고려하여 현장 실습생 모집으로 전개되었고, 전환교육 대상자인 발달장애인 청소년 3명과 지역 내 대학생 3명이 최종 참여했다. 근무에 앞서 총 5회차의 직무 훈련을 진행했다. 실제 근무지에서 시범 보이기, 상황극 등 직접 행동하기를 통해 직무 사항을 습득하는 교육 방식이 주를 이루었다.

실습 시 업무내용은 동일했으나 시간이 지남에 따라 참여자의 태도와 분위기에 변화가 있었고, 이는 참여자들 간 관계 형성이 가장 큰 원인으로 여겨졌다. 직무에 관한 재교육이 근무 기간

중에 진행되었고, 근무 종료 후에는 참여자 개별 심층 면접과 미술관 직원을 대상으로 한 초점집단면접을 시행하였다. 본 연구를 통해 장애 포용적 미술관박물관을 위한 직원 교육 의무화와 세분화된 직무 가이드의 필요성을 확인할 수 있었다. 현재는 장애인고용기관과 특수교육기관과의 협력을 통한 인턴십과 채용, 미술관박물관 장애인 직업교육 가이드 확산, 직무프로그램 공동 개발 등의 방법으로 연구 확대를 계획 중이다.

사회 포용을 위한 미술관의 역할을 꼽아보자면, 감각의 수용 범위가 다른 누군가와 서로 함께하는 방법을 배우는 일과 그 시간을 만들어 가는 것이라고 말하고 싶다. 우리는 장애인을 돌봄의 대상이 아닌, 같은 공간에서 일하는 동료로서 함께 하기를 시작했고 이제 막 첫걸음을 옮겼다. 이는 향유 프로그램을 넘어 실천적 자세로 교육의 실행으로, 미술관의 사회적 역할을 제고하는데 의의가 있다. 지역 공립미술관 주도의 장애인 직업교육을 통해, 장애인 고용과 자립에 관하여 작지만 단단한 선행 사례를 만들고자 했다. 이로써 사회 포용의 다양한 실천 방안에 대하여 지속 가능한 미술관 교육 의제를 제시하고, 선행기관으로서 향후 학술연구를 위한 초석을 다지고자 한다.

A Case Study on the Development of the Interactive Science Exhibition at the National Lighthouse Museum

국립등대박물관의 인터랙티브 과학 전시 개발 사례 연구



김송이 | 국립등대박물관 학예연구팀 과장

Songyi Kim | Senior Curator, National Lighthouse Museum

2020 - 현재	국제항로표지협회(IALA) 정회원
2019 - 현재	국립등대박물관 학예연구사
2020-Present	Member, IALA(International association of marine Aids to navigation and Lighthouse Authorities)
2019-Present	Senior Curator, National Lighthouse Museum

A Case Study on the Development of the Interactive Science Exhibition at the National Lighthouse Museum

1. Introduction

This paper with a focus on the Permanent Exhibition Space 2 titled “Lighthouse Science Hall” on the second floor of the National Lighthouse Museum in Homigot Cape in Pohang, Gyeongsangbuk-do, Republic of Korea. And that analyzes the content of the exhibitions, forms of exhibitions and access pathways to understand the ways the exhibitions were coordinated to optimize the physical and psychological accessibility of the content for visitors. “The Lighthouse Science Hall” is the result of active effort by the museum curators to communicate with visitors by overcoming the disadvantage in its location and to fulfill the needs of the family visitors who serve as the target audience. In addition, it has solidified its status as a national lighthouse museum with expansive scientific and technological content in the pursuit of Edu Tech.

2. Main Subjects

1) National Lighthouse Museum Background

The National Lighthouse Museum was opened at Homigot Cape in Pohang, North Gyeongsang Province, where the “Homigot Lighthouse”, which was designated as a cultural heritage on February 7, 1985. Despite the great contributions that “Aids to navigation”, or “Lighthouses”, have made to the safety and modernization of marine

transportation, such objects and information related to them have begun to disappear over time. In response to this loss of knowledge, the National Lighthouse Museum aspires to preserve and pass down this information for future generations and to revive people’s love of the sea.

After several expansions and renovations, the museum celebrated its reopening on July 1, 2022. “Newly-built exhibition halls” include the Permanent Exhibition Hall, Archive Hall, and Special Exhibition Hall. In addition, the old time Exhibition Hall known as the Heritage Hall was renamed the “Education Hall” and supports new functions Education.

As a Result, the museums have five exhibition spaces: the History Hall (renovated in 2013), Experience Hall (rebuilt in 2014 for permanent exhibitions), and three others in the new exhibition hall built in 2022: The Permanent Exhibition Hall 1 (“Time of Lighthouses”), Permanent Exhibition Hall 2 (“Lighthouse Science Hall”), and Special Exhibition Hall. As for educational spaces, there are two education-focused rooms and a Kids Playzone in the Education Hall. In the Exhibition Hall, there is Lighthouse Research Institute for education in conjunction with exhibitions.

2) Exhibited Content at Permanent Exhibition Hall 2, the “Lighthouse Science Hall”

Permanent Exhibition Hall 2, the “Lighthouse

Science Hall," utilizes storytelling to accent the natural aspects of the exhibitions. It hosts playful content and experiences.

In the exhibition narrative, five fairies who live in the five villages in the Land of Lighthouses (Village of Light, Village of Sound, Village of Radio Waves, Village of Energy, and Village of Navigation) explain lighthouse-related scientific principles through videos. These fairies talk about their experiences through information boards, help visitors understand difficult scientific principles, and encourage visitors to interact closely with the exhibitions. The names of the villages represent the scientific principles applied to lighthouses and present the information at an elementary science level. When storytelling is applied, viewers become more interested in the contents and subjects of the exhibitions and try to actively engage with the material. The fairy characters which explain the contents and context of the exhibits arouse empathy from the viewers and allow the viewers to connect personally with the material. When emotionally connected, viewers can immerse themselves in the exhibitions and have meaningful experiences.

3) The Exhibition Coordination of Permanent Exhibition Hall 2, the "Lighthouse Science Hall"

Aids to navigation is a category of technologies that reflects society's growth in science and technology. Lighthouses employ cutting-edge optical technology and knowledge of electrical waves to achieve their goals of supporting marine transport. To help viewers understand the scientific principles behind these aids to navigation more easily, experience-based exhibitions

have been developed.

Exhibitions are arrayed in an area of 160m² across five topics with a total of 18 (7, 3, 3, 3, and 2, respectively) experiential objects, five videos and 13 relics. The experiential methods applied to the exhibition are mostly hands-on activities that calls for the visitor to use their hands to interact with the exhibits, achieving results depending on the choices made. The visitor gains functional experience by experimenting with the principles described. At the Prologue and Epilogue, entertaining exhibitions offer games to solidify understanding, such as through quizzes related to the exhibitions

In some exhibitions, viewers may solve problems by directly controlling and experimenting with personalized experiential objects to which scientific principles, such as the principles of Fresnel Lens. In the areas "Send an SOS Signal" or "The GravityLight," viewers are reminded of next generation scientific technologies such as autonomous ships and renewable energy.

4) Exhibited Route at Permanent Exhibition Hall 2, the "Lighthouse Science Hall"

Visitors choose one of the five villages from the entrance and follow their chosen walking routes. This way, they are offered personalized experiences reflective of their preference and interests. Compared to linear walking routes, the open floor walking routes reduce congestion by distributing an even number of people across each exhibition space. While this open floor walking route offer viewers free experiences and personalized experiences, it is also necessary to have exhibition helpers available to make sure viewers do not miss parts of the story

designed by the curator. Instead of using a concrete method like information boards to explain the exhibits and relics, videos and conversational panels are installed.

However, it is inevitable that popular exhibits get congested with people, and viewers may face difficulty in choosing their preferred walking routes. The exhibition helps demonstrate the experiential objects and offer additional information. On weekends or for tourist groups, the role of the exhibition helpers is more important in controlling the flow of exhibits, managing congestion and leading personalized walking routes to suit the interests of the visitors.

3. Conclusion

"The Lighthouse Science Hall" in the Exhibition Hall of the National Lighthouse Museum has adopted experiential exhibition to lower the viewer's psychological barriers to the hard subjects of science and technology, especially with respect to aids to navigation, and to actively communicate through the exhibition organization as follows:

- 1) Exhibited Contents: Exhibited contents have been organized with storytelling to help enhance public understanding of the scientific principles employed by Lighthouses.
- 2) Exhibition Forms: Technology-based interactive exhibitions are to induce the viewer's active participation.
- 3) Walking Routes: Five entrances are installed in the open floor walking routes for viewers to freely choose from.

After overcoming these challenges, the National Museum of Lighthouse has been well received by the public and recognized for its quality, experimental exhibitions on

aids to navigation. It has been praised for its skill in addressing topics and experiment types unique from those found at other science museums, and it has become one of the most popular museums in Korea. In particular, the museum's adoption of new technology and the exhibitions with clear stories have attracted visitor participation. In addition, the significance of the museum lies in its potential to reduce the barriers to entry to scientific museums.

국문초록

본 논문에서는 국립등대박물관의 상설전시 <등대와 과학>에 적용한 스토리텔링과 전시 연출 방식으로 박물관 관람객 접근성 강화 방안에 대해 살펴보고자 한다. 이번 사례에서 우리 박물관이 지향하는 과학 전시와 해양 그리고 항로표지관련 뮤지엄의 발전 방향을 공유한다. 본 논문은 세 가지 테마로 구성되어 있다:

- 1) 새로운 전시공간: 국립등대박물관의 신축한 전시관에는 아카이브실, 카페 등의 편의공간을 비롯해 관람객의 접근성을 높이기 위한 창의적이고 흥미로운 2곳의 상설전시공간과 기획전시실이 배치되었다. 전시관 2층에 위치한 <등대와 과학>은 어린이를 동반한 가족 관람객을 타겟으로 초등학교 수준의 과학원리와 체험형으로 구성된 상설전시이다.
- 2) 전시 콘텐츠: 전시는 '등대나라'의 다섯개의 마을에 살고 있는 요정들이 등대의 원리를 설명하고 관람객의 참여를 유도하는 것이 특징이다. 스토리텔링을 활용한 전시 시나리오는 관람객의 몰입을 돕는다.
- 3) 전시연출기법: 관람객은 가상의 각 마을에서 체험형 전시물과 상호작용한다. 유물, 그래픽패널과같은 간접체험물, 체험형 전시물, 오픈형 동선은 관람객의 적극적인 참여를 유도한다. 또한 새로운 과학기술을 적용한 인터랙티브 전시물은

관람객의 흥미를 높이고 오래 기억에 남는 강렬한 경험을 제공한다. 이러한 연출기법은 과학콘텐츠를 다루는 뮤지엄의 관람객 진입장벽을 낮추는 중요한 열쇠이다.

핵심단어: 국립등대박물관, 전시, 과학원리, 관람객, 전시연출, 체험전시

1. 서론

본 논문은 대한민국 경상북도 포항시 호미곶 국립등대박물관 2층 상설전시실 〈등대와 과학〉을 관람한 방문객의 물리적, 심리적 접근성 향상을 위하여 고안된 전시연출 방법 중 전시콘텐츠, 전시유형, 동선을 중심으로 간략하게 분석하고자 한다. 〈등대와 과학〉전시는 입지적 불리함을 극복하고 관람객과 소통하고 박물관 주 관람층인 어린이를 동반한 가족 단위의 관람객의 수요를 충족하기 위한 적극적인 노력의 결과이다. 또한 과학기술문화콘텐츠를 확장하고 에듀테크를 지향하는 국립등대박물관의 정체성을 반영한다.

2. 본론

1) 국립등대박물관 현황

국립등대박물관은 등대 중 최초로 경상북도 기념물 제 39호로 지정된 호미곶등대를 기념하기 위하여 1985년 2월 7일 대한민국 동쪽 끝인 경상북도 포항시 호미곶등대 옆에 개관했다. 등

대로 대표되는 항로표지시설은 해양교통안전과 근대화 산업발달에 크게 기여했으나 시대적 변천에 따라 점차 사라지고 있으며 국립등대박물관은 이러한 항로표지관련 물품과 정보를 수집해 후세에 물려주고 바다사랑 정신을 함양하고자 한다.

국립등대박물관의 비전과 목표는 아래 표와 같다.

박물관은 이후 몇번의 증축과 리모델링을 거듭하다 작년 7월 1일 전시관을 신축하며 확대 재개관했다. 전시관에는 상설전시실과 아카이브실, 기획전시실 등이 위치하며 전시공간으로 사용하던 유물관은 교육공간으로 리모델링하며 이름을 교육관을 바꾸었다.

대지면적은 9,086㎡이고 전시관(신축), 교육관(기존 유물관), 역사관, 체험관, 생활관, 사무동, 안내실 등 총 7동의 건물이 있다. 청기와 지붕을 가진 팔각형 모양의 역사관이 1985년 최초로 지어진 박물관 건물이다.

박물관이 위치한 호미곶은 한반도의 동쪽 끝으로 타도시에서 접근성이 떨어지지만 2015년 서울과 포항을 잇는 KTX기차가 개통되고 구룡포와 호미곶을 잇는 도로공사로 자동차의 진입이 수월해져 접근성이 월등하게 좋아졌다. 풍경이 좋은 해수욕장과 구룡포 일본인 마을 등 관광지가 몰려있어 여름휴가기간이 성수기이다. 대한민국에서 가장 먼저 해가 뜨는 지역으로 유명해 새해가 되면 해돋이를 보러 많은 사람들이 방문하지만 주로 여름과 가을, 평일보다는 주말에 몰린다. 국립등대 박물관의 경우에도 평일에는

표 1. 국립등대박물관의 비전과 목표

비전	등대해양문화 가치 확산과 국민과 소통하는 국립등대박물관		
목표	등대해양문화의 보존과 계승 발전기반 마련 등대해양문화의 확산과 세계화		
전략	박물관 역량강화	전시 콘텐츠 확충	교류협력문화 확산
방향	•전문 인력 양성	•과학기술문화 콘텐츠 확충 •ICT융합 에듀테크 여건 조성 •기획전시물제작 및 활용체계 고도화	•등대해양문화공간 통합 및 확충 •대내외 협력 및 홍보역량 강화 •문화예술 공간 및 평생 학습기능 강화

그림 1. 박물관 건물현황



평균 500여명이 방문하지만 주말이나 여름휴가 기간에는 2천~3천명 이상이 방문해 관람객 수 편차가 크다. 대다수가 가족단위의 관람객과 대형버스로 오는 단체 관람객이다.

따라서 박물관 위치, 관람객 분석을 고려하여 이번 전시관 공간 구성에 어린이를 동반한 가족 단위를 주 타겟으로 하고 관광지와 어울리는 풍성한 포토존을 갖춘 별도의 전시공간을 마련할 필요가 있다고 판단했다. 어려운 항로표지 관련 내용을 쉽게 풀어야 하므로 초등학교 과학 교과서를 분석해 신규 콘텐츠를 개발하고 스토리텔링으로 전시 시나리오를 짜임새 있게 구축해 전시관 2층에 “항로표지에 적용한 과학”을 주제로 상설전시를 연출했다.

이번 확대건립으로 우리박물관에는 역사관 전시실(2013년 리모델링), 체험관 전시실(2014년 건축), 전시관 상설전시실 2곳과 기획전시실 1곳, 교육관의 영유아바다놀이터(12개월~7세 이용 가능) 등 총 6개의 전시공간이 생겼다.

2) <등대와 과학> 전시 콘텐츠

<등대와 과학> 상설전시는 스토리텔링을 활용해 자연스럽게 전시를 감상하고 놀이와 체험으로 과학원리를 익히는 전시공간이다.

등대나라의 5개의 마을(빛마을, 소리마을, 전파마을, 에너지마을, 항해마을)에 사는 5명의 요정

그림 2. 등대마을에 사는 등대요정



캐릭터가 등대와 관련된 과학원리를 영상으로 설명하고 말하는 형태의 안내판으로 체험을 돕는다.

각 마을의 이름은 등대에 적용된 과학원리를 함축적으로 보여주며 '영상 → 개념이해 → 과학원리체험 → 항로표지에 적용한 과학원리 체험'으로 순서대로 짜여진 시나리오에 따라 캐릭터와 함께 모험을 떠나는 콘텐츠로 구성되어 있다. 전시 내용은 초등학교 1~6학년 과학교과서에 주어진 범위와 수준이지만 체험형태의 전시와 항로표지에 응용한 과학원리 파트는 처음보는 장비에 대한 신기함으로 대부분의 어른들도 적극적으로 참여하고 호기심을 보였다.

이러한 스토리텔링 방식을 적용했을 때 관람객은 전시내용과 주제에 흥미를 가지게 되고 적극적으로 경험하기 위해 노력한다는 것을 알게 되었다. 특히 전시내용을 설명하는 요정캐릭터와 상황에 몰입할 수 있도록 주어진 설정은 낮은 장비와 체험물에 대해서도 거부감 없이 쉽게 접근할 수 있도록 관람객과 전시물 사이의 공감대를 만들었다. 관람객과 전시물이 감정적으로 연관성을 가지고 스토리를 따라 진행하다보면 더욱 전시에 몰입하게 되고 강렬한 경험을 할 수 있다. 또한 관람객의 스토리에 들어가 전시의 일부가 되기도 하고 함께 문제해결을 하며 특별한 이야기를 만들도록 유도함으로써 기억에 오래 남을 수 있는 경험을 제공한다.

3) <등대와 과학> 전시 연출기법

항로표지는 과학기술이 발전하며 이룩해낸 성과가 고스란히 반영된 과학기술의 집합체이며 특히 최첨단 광학기술과 통신기술이 장착된 등대는 당대 최고의 건축방법이 적용되었다. 이러한 항로표지의 과학원리를 관람객이 쉽게 이해하도록 체험형태의 전시를 도입했다.

체험전시의 핵심은 시각적 정보와 다양한 감각기관을 활용해 전시에 대한 정보를 얻음으로써 경험을 실체화하는 것이다. 관람객의 참여는 단순한 정보전달 이상으로 감각적 사고를 확장하고 문제해결력을 신장시키며 상호작용에 따라

개인별로 다른 경험을 이끌어낸다.

전시공간은 59.45㎡의 작은 면적에 빛, 소리, 전파, 에너지, 항해 등 총 5개의 주제로 총 18개의 체험물과 5개의 영상, 13점의 유물이 배치되어 있다. 전시에 적용한 직접 체험방식은 가장 기본적인 손을 이용해 전시물을 조작하는 조작식 전시(Hands-on), 관람객과 전시물이 정보를 주고받으며 선택에 따라 다른 결과를 보이는 터치식, 동작인식 센서를 활용한 상호작용식 전시(Interactive), 종류별 렌즈의 굴절 실험과 관의 길이에 따른 소리의 높낮이 등 원리를 체득하는 실험전시(Actual Experience), 미디어테이블을 활용한 등대와 과학에 관련된 퀴즈 등 참여식 전시(Participatory), 항해 시뮬레이션을 활용한 놀이전시(Entertaining) 등이 있다. 또한 코로나 시기에 대다수의 국민들이 사용했던 QR코드나 비접촉식 동작센서 등 최신 기술을 대거 접목했으며 간접체험을 위해서는 영상과 그래픽 패널 등을 활용했다.

그러나 이러한 체험전시는 공간의 제한에 비해 체험물을 제작하는데 들어가는 막대한 비용이 단점이다. 또한 유지보수에 많은 시간과 비용이 투입되지만 기술적 요소의 비중이 높아 리뉴얼 주기가 짧다. 특히 기기고장이나 기술적 문제가 발생할 경우 관람객의 불편을 야기한다. 또한 모든 관람객이 체험형태의 전시에 만족하는 것은 아니며 인기있는 체험물의 경우 병목현상이 발생하면 혼잡해진다. 조작활동에 중점을 둘 경우 유물이 소외 될수 있으며 전통적인 전시 형태를 비교했을 때 전시의 질 저하를 걱정하는 시선도 있다.

우리박물관은 이러한 단점을 극복하기 위해 체험물 옆에 전시안내도우미를 배치했다. 전시안내도우미는 전시장 혼잡도를 조절하고 체험물을 관리하며 문제상황이 발생하면 신속하게 담당자에게 전달한다. 또한 일부 체험물의 경우 원격으로 관리하고 자주 고장나는 체험물의 경우 대체 부품의 여분을 충분히 제작해 필요시마다 현장에서 교체하여 고장에 대비하는 시스템을 구축했다.

4) <등대와 과학> 전시동선 분석

관람객은 전시실 입구에서 5개의 마을 입구를 만나게 된다. 그 중 하나를 선택해서 경로를 따라 이동하는데 방문객의 선택에 따른 취향과 관심사를 반영한 맞춤형 체험이 제공된다. 이러한 동선은 선형적 전시동선에 비해 내부의 인원이 골고루 분산되어 혼잡도를 줄이기도 한다.

각 마을에 진입하자마자 요정이 등장하는 애니메이션 영상을 관람하고, 직접 만져볼 수 있도록 바로 옆에 관련 유물을 배치하여 자연스럽게 동선이 이어지도록 했다. 다음으로 각 마을의 주제와 향로표지에 적용된 과학원리를 직접 실험하고 체험할 수 있도록 오픈형 동선으로 체험물을 배치했다. 그러나 기획자가 전시물의 연결과 흐름을 고려하여 의도한 스토리 전달이 어려울 수 있고 관람객이 혼란스러울 수 있으므로 그래픽과 영상 등의 전시보조자료와 포토존을 적극 활용했다. 안내판과 같은 보조매체를 딱딱한 형식이 아닌 대화형 패널로 전시와 유물을 설명하고 문제해결을 위한 시나리오를 계속 강조해서 관람자가 포기하지 않도록 유도했다. 또한 각 마을을 대표하는 강렬한 색과 가벽으로 각 마을을 정확하게 구분하고 자연채광과 바다가 보이는 전면창을 최대한 살리되 체험물에 직접 조명을 비춰 효율을 높였다. 바닥에는 동선표시를 색을 구분해서 표시하고 각 마을을 대표하는 캐릭터는 전시주제를 명확하게 보여주도록 여러가지 버전으로 디자인했다.

그리고 전시안내도우미는 체험물을 직접 시연하거나 관람객이 원하는 추가정보를 제공한다. 관람객의 난이도에 따라 맞춤형 설명과 동선을 제시할 수 있는 장점이 있다. 특히 관람객이 몰리는 주말이나 단체관람객의 방문시 전시 흐름을 제어하고 혼잡도를 관리하며 관람객의 특성을 고려한 맞춤형 동선을 안내하기 위하여 전시안내도우미의 역할이 더욱 중요하다.

운 주제에 대한 관람객의 심리적 장벽을 낮추고 적극적으로 소통하기 위해 아래의 전시구성을 적용하여 체험전시 방식을 적극 도입했다.

1) 전시콘텐츠: 등대에 적용된 과학원리에 대한 이해를 높이기 위해 스토리텔링 형태로 전시 시나리오를 구성했다.

2) 전시유형: 체험전시와 테크놀로지를 적극 활용하여 관람객의 적극적인 참여로 이루어지는 양방향 소통전시를 지향했다.

3) 전시동선: 관람객이 자유롭게 선택할 수 있는 다섯개의 입출구를 배치하고 내부는 오픈형 동선으로 연출했다.

조명을 최소한으로 통제한 전시환경과 오픈형 동선, 실험적인 주제는 기획단계부터 어려움을 겪었고 체험물 제작시에도 많은 시행착오를 거듭해야만 했다. 그러나 이번 상설전시는 타 박물관이나 과학관에서 흔히 접하는 익숙한 주제와 체험 형태가 아닌 향로표지에 특화된 도전적이고 실험적인 전시라는 평을 듣고 있으며 현재 박물관에서 가장 인기있는 공간이 되었다. 또한 새로운 기술 도입과 명확한 스토리가 있는 전시구성은 방문객의 참여를 유도하고 과학 콘텐츠를 다루는 뮤지엄의 진입장벽을 낮추었다는 의의를 가진다.

앞으로 이 전시가 관람객과 전시물의 소통에 어떤 긍정적인 영향을 미쳤으며 전시 이해도 향상에 어떠한 도움이 되었는지 구체적인 후속연구가 필요하다고 생각한다. 또한 박물관은 관람객을 유입하고 적극적으로 참여를 유도할 수 있는 차별적인 전시 기획 방향과 연출에 대해 고민해야 한다.

3. 결론

국립등대박물관의 상설전시 <등대와 과학>은 향로표지에 접목한 과학기술이라는 낯설고 어려

Study on construction of digital archiving and suggestion of web-based platform for online and offline exhibition services of National Scientific Heritage

국립과학유산의 온-오프라인 전시 서비스를 위한 디지털 아카이빙 구축 및 웹 기반 플랫폼 제안 연구



조영훈 | 국립공주대학교 교수

YoungHoon Jo | Professor, Kongju National University

2023 - 현재	문화재청 문화재전문위원
2021 - 현재	디지털유산전 총괄감독
2020 - 현재	(사)한국문화재보존과학회 학술이사
2019 - 현재	ICOMOS-ISCS 전문위원
2015 - 현재	국립공주대학교 교수
2023 - Present	Cultural Heritage Expert Committee Member, Cultural Heritage Administration
2021 - Present	Director, Digital Heritage Festival
2020 - Present	Academic Director, The Korean Society of Conservation Science for Cultural Heritage
2019 - Present	Expert Member, ICOMOS-ISCS
2015 - Present	Professor, Kongju National University

YoungHwan Kim | Researcher, Kongju National University

YongHyun Yun | Chief Curator, National Science Museum of Korea

YoungSoon Shin | Senior Curator, National Science Museum of Korea

KwangHoon Choi | CEO, RMsoft Co.,Ltd

Study on construction of digital archiving and suggestion of web-based platform for online and offline exhibition services of National Scientific Heritage

Systematic collection and utilization of Korea's traditional and modern science-related achievements as its scientific heritage will facilitate the long-term development of science and technology. Therefore, the National Science Museum has been registering National Scientific Heritage since 2019. This is a system that registers, preserves, manages, and utilizes materials with historical and educational value related to science and technology, thereby passing on that value to the next. Scientific heritage is registered in five major fields: basic and applied sciences, industrial technology, history of science and technology, and natural history.

Recently, these sources of information and the creative expression of Korea's scientific heritage are increasingly produced, distributed, accessed, and maintained digitally. Conserving Korea's scientific heritage thus necessitates conversion from existing physical methods to digital formats. This study constructed a digital archiving system using advanced technologies for online accessibility of the National Scientific Heritage and suggested a web-based platform offering online exhibition services for it.

A total of 42 national science heritages have been recognized in Korea as of 2022, including traditional and modern/contemporaneous heritages. We selected some heritages for which digital archiving was a priority and applied imaging technology, optimized for discrete shapes and materials, from multiple perspectives. For instance, we took two-

dimensional scans of old traditional maps and performed digital color reproduction based on their color management systems (CMS). Additionally, we employed ultraviolet photography as part of multi-spectral imaging to record the production techniques and restoration traces of old maps. We used near-infrared reflection photography to visualize damaged areas and underpainting layers that were difficult to inspect. We employed three-dimensional (3D) scanning to record the current state of 3D national science heritages, optimizing the data for conservation and utilization.

The data base constructed in this way extracted metadata in accordance with the preservation and utilization service of the National Scientific Heritage and was designed as a dual web platform with two areas—preservation records for management of the museum's internal collections and utilization service areas for public service. This modularized archive functions increased the stability of further development and maintenance and was designed as a system specialized for unstructured data management in consideration of the continuously increasing National Scientific Heritage and metadata items. Currently planned modules are 12 preservation services and 10 utilization services, and in the preservation service area, NFTs will be issued to enable the distribution of digitized files of collections across blockchains.

In the area of utilization services, various

online and offline services as well as archive searches of the National Scientific Heritage are provided. The metadata is linked to the correlation visualization service of the National Scientific Heritage based on ontology, and the results of digital color reproduction are used to produce replicas. Moreover, 3D data is used to produce reproductions and content, and, as a representative example, the rain gauge and pedestal is planned to be used for various linked contents, such as the production of hologram exhibitions linked to dioramas. Particularly, users can experience multi-perspective interactive experience services of the National Scientific Heritage within the web platform.

Using digital archives and a web-based platform to deliver customized services for national science heritages is a novel approach, expected to contribute substantially to providing opportunities to generate and disseminate new knowledge. In particular, we believe that the web-based platform will facilitate digital conservation management and public service procedures to preserve Korea's national science heritage. Such platforms will continue to increase and the diversity of online experiences will positively influence and induce physical visits to science museums.

.....

우리나라 전통 및 현대의 과학적 성취를 담고 과학유산 자료를 체계적으로 수집하고 활용하는 것은 과학기술의 장기적 발전에 도움을 줄 표석이다. 따라서 국립중앙과학관은 국가 중요과학기술자료 등록제도를 시행하여 2019년부터 국가과학유산을 등록하고 있다. 이 제도는 과학기술에 관한 역사적 및 교육적 가치를 지닌 자료들을 등록하여 보존·관리·활용함으로써 우리나라를 이끌어 나갈 다음 세대에게 그 가치를 전승

하는 제도이다. 크게 기초 및 응용 과학, 산업 기술, 과학기술사, 자연사의 5개 분야에서 과학유산이 등록된다.

과학유산의 정보 및 창조적 표현 원천이 점차 디지털 형식으로 생산, 배포, 접근, 유지되고 있다. 따라서 과학유산의 보존과 활용은 기존 물리적 방식에서 디지털 방식으로 전환이 필요한 실정이다. 이 연구에서는 국가과학유산의 온라인 접근성을 위해 첨단과학기술을 활용하여 다각 디지털 아카이빙을 구축하고, 이를 전시서비스하기 위한 웹플랫폼 활용 방안을 제시하였다.

2022년도 기준으로 국가과학유산은 총 42점이며, 이 중 디지털 아카이빙이 우선적으로 필요한 전통 및 근·현대 국가과학유산을 선정한 후 형태와 재질에 맞는 최적화된 다시각 이미징 기술을 적용하였다. 동국팔도지도, 대동여지전도와 같은 고지도의 경우 2D 스캔과 사진을 촬영하고, 색관리시스템을 기반으로 디지털 색재현을 수행하였다. 또한 다중분광 기술의 자외선 촬영을 통해 고지도의 제작기법이나 수리 흔적을 기록화하고, 근적외선 반사촬영으로 육안으로 확인하기 어려운 손상부나 밀그림층을 가시화하였다. 가장 수량이 많은 입체적 형태의 국가과학유산에 대해서는 3차원 스캐닝을 통해 현재 상태를 정밀하게 기록하고, 보존 및 활용을 위한 데이터 최적화 과정을 거쳤다.

이렇게 구축된 DB 자료들은 국가과학유산의 보존과 활용 서비스에 맞춰 메타데이터를 추출하고, 과학관 내부 소장품 관리를 위한 보존기록용과 대국민 서비스를 위한 활용서비스 영역으로 이원화된 웹플랫폼으로 설계하였다. 이 플랫폼은 아카이브 기능을 모듈화하여 추가 개발과 유지보수의 안정성을 높이고, 지속적으로 증가하는 국가과학유산과 메타데이터 항목을 고려하여 비정형 데이터 관리에 특화된 시스템으로 설계하였다. 현재 계획하고 있는 모듈은 보존서비스 12개와 활용서비스 10개이며, 이 중 보존서비스 영역에서는 소장품의 디지털화 파일들을 블록체인 간 유통가능하도록 NFT를 발급할 예정이다.

활용서비스 영역에서는 국가과학유산의 아카이브 검색뿐만 아니라 다양한 온오프라인 서비

스가 제공된다. 메타데이터는 온톨로지 기반으로 국가과학유산의 연관관계 시각화 서비스와 연계되며, 디지털 색재현 결과는 모사품 제작에 활용된다. 또한 3D 데이터는 재현품 제작 및 콘텐츠 제작에 이용되는데, 대표적으로 측우대는 디오라마 연계 홀로그램 전시물 제작 등 다양한 연계 콘텐츠로 활용될 계획이다. 특히 사용자는 웹플랫폼 내에서 국가과학유산의 다시각 인터랙티브 체험 서비스를 경험할 수 있다. 디지털 아카이빙 구축과 웹플랫폼 활용은 새로운 개념의 국가과학유산 맞춤형 서비스로, 이러한 디지털 접근은 새로운 지식을 창출하고 공유하는 기회를 넓히는 데 크게 기여할 것으로 판단된다. 특히 웹플랫폼을 통해 지속적으로 증가할 국가과학유산의 디지털 보존관리와 대국민 서비스 질차가 수월해질 것이며, 다양한 온라인 체험은 과학관의 물리적 방문 유도에 긍정적 효과로 작용할 것으로 사료된다.

발 행 일 2023년 10월 23일
발 행 인 안태현
발 행 처 국립항공박물관
(07505) 서울시 강서구 하늘길 177
홈 페이지 <http://www.aviation.or.kr>
편 집 · 인 쇄 (주)에이치에이엔컴퍼니(02-2269-9917)
발간등록번호 11-B554222-000013-01
ISBN 979-11-985005-1-9
979-11-977583-8-6(세트)

이 간행물에 수록된 글과 사진은 무단으로 사용할 수 없습니다.